



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ФИНАНСОВАЯ  
КОРПОРАЦИЯ  
ГРУППА ВСЕМИРНОГО БАНКА



# Инновации, воздействие, достижение устойчивости

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МФК  
ГODOVOЙ ОТЧЕТ 2003



CARLOS GOLDIN

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ФИНАНСОВАЯ КОРПОРАЦИЯ

Со времени основания МФК в 1956 г. объем обязательств по финансированию за счет ее собственных средств составил более 37 млрд долл. и за счет привлечения средств на основе создания синдикатов — 22 млрд долл. для 2990 компаний в 140 развивающихся странах. МФК координирует свою деятельность с другими организациями, входящими в Группу Всемирного банка — Международным банком реконструкции и развития, Международной ассоциацией развития, Многосторонним агентством по гарантированию инвестиций и Международным центром по разрешению инвестиционных споров, — но является юридически и финансово самостоятельной организацией. Членами МФК являются 175 стран, которые обеспечивают соответствующую долю капитала и совместно определяют политику.

В дополнение к печатному изданию ГОДОВОЙ ОТЧЕТ МФК РАЗМЕЩЕН НА ВЕБ-САЙТЕ: **[www.ifc.org/ar2003](http://www.ifc.org/ar2003)**, что обеспечивает возможность прямого доступа, позволяет легче ориентироваться и находить информацию об инвестициях и проектах МФК.

«ОБЗОР МФК ПО ПРОБЛЕМАМ ДОСТИЖЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ» (IFC'S SUSTAINABILITY REVIEW) можно также получить по запросу.

Примечание. Обсуждение и анализ управления, финансовые отчеты, прошедшие аудиторскую проверку, полный обзор по вопросам достижения устойчивости, данные по портфелю инвестиций МФК в 2003 ф. г. публикуются во втором томе Годового отчета.

Согласно определению, принятому в Корпорации, обязательства МФК включают: 1) кредиты и инвестиции в акционерный (в том числе квазиакционерный) капитал, по которым были подписаны соглашения; 2) подписанные соглашения о гарантиях; 3) механизмы управления риском, которые были признаны готовыми для исполнения, что подтверждается соглашением, подписанным ISDA (International Swap Dealers Association — Международная ассоциация дилеров по свопам), или соглашением об управлении риском, подписанным с клиентом.

По всему Отчету валюта дана в долларах США, если не указано иначе.

# Инновации, воздействие, достижение устойчивости — ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МФК

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ	2
В СОВЕТЕ ДИРЕКТОРОВ МФК	
Письмо Совету управляющих	4
Обзор деятельности Совета управляющих	4
ПОСЛАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА	6
ИННОВАЦИИ, ВОЗДЕЙСТВИЕ, УСТОЙЧИВОСТЬ — ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МФК	10
ПРОДУКТЫ И УСЛУГИ	26
ОПЕРАЦИИ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ	
Обзор	28
Африка к югу от Сахары	30
Восточная Азия и Тихоокеанский регион	34
Южная Азия	38
Европа и Центральная Азия	42
Латинская Америка и Карибский бассейн	50
Ближний Восток и Северная Африка	56
Обзор операций	60
ЕЖЕГОДНЫЙ ОБЗОР	
Обзор МФК по проблемам достижения устойчивости: основные положения	65
Финансовый обзор	70
Отчет о состоянии портфеля активов	75
ПРОЕКТЫ МФК В 2003 Ф. Г.	
Перечень обязательств по проектам	78
Проекты по оказанию технической поддержки и консультативные проекты	98
ПРИЛОЖЕНИЯ	
Управляющие и их заместители	110
Директора, их заместители и число голосов, которыми они могут располагать при голосовании	113
Схема организационной структуры и органов управления МФК	114
Представители МФК в странах и контакты	116
Адреса представительств МФК	118
Фонды проектного развития	119
Участники синдицированных займов	120
Сокращения, примечания и определения	120



**IFC**

МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ФИНАНСОВАЯ  
КОРПОРАЦИЯ  
Группа Всемирного банка

# Основные финансовые показатели

## ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2003 Ф. Г.

Новые подписанные проекты (обязательства)	204
Подписанные обязательства, всего	5 млрд долл.
Подписанные обязательства, по балансу МФК	3,9 млрд долл.
Вновь одобренные проекты	186
Одобреное финансирование, всего	5,4 млрд долл.
Одобреное финансирование по балансу МФК	4,0 млрд долл.
Обязательства по займам, всего, и портфель вложений в акционерный капитал*	16,8 млрд долл.
Доля (%) акционерного капитала в портфеле обязательств	21%
Доля (%) займов в портфеле обязательств	71%
Доля (%) гарантий в портфеле обязательств	6%
Доля (%) продуктов управления риском в портфеле обязательств	2%

\* Включая забалансовые счета, такие как гарантии и продукты управления риском; по балансу МФК на 30 июня 2003 г.

## РЕСУРСЫ И ДОХОДЫ В 2003 Ф. Г.

Операционный доход	528 млн долл.
Оплаченный капитал	2,4 млрд долл.
Нераспределенные доходы	4,4 млрд долл.
Займы в течение финансового года	3,5 млрд долл.

## УСТОЙЧИВОСТЬ И МФК В 2003 Ф. Г.

Обязательства по проектам, направленным на достижение высокой степени устойчивости*	56%
---	-----

\* В порядке эксперимента МФК выявляет, осуществляет наблюдение и проводит оценку новых инвестиционных обязательств, которые оказывают значительное положительное воздействие в таких сферах, как корпоративное управление, экономическое, экологическое и социальное развитие. Более подробно с подходами МФК можно ознакомиться в разделе «Обзор МФК по проблемам достижения устойчивости» (с. 65).

## ЧТО

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СЕКТОРАМ В 2003 Ф. Г.\*

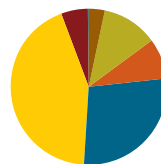
	млн долл.	%
Финансовый сектор**	2529	50,2
Транспорт, хранение на складах и предприятия общественного пользования	562	11,2
Добыча нефти, газа, угля и химическая промышленность	383	7,6
Продукты питания и напитки	378	7,5
Промышленная продукция и потребительские товары	246	4,9
Производство продукции из неметаллических руд	194	3,9
Информационные технологии	182	3,6
Гостиничные и туристические услуги	98	1,9
Оптовая и розничная торговля	93	1,8
Текстильная, швейная и кожевенная отрасли промышленности	91	1,8
Сельское и лесное хозяйство	66	1,3
Строительство и недвижимость	50	1,0
Производство первичных металлов	50	1,0
Производство пластмасс и резиновых изделий	47	0,9
Здравоохранение и образование	37	0,7
Целлюлозно-бумажная промышленность	23	0,5
Профессиональные, научные и технические услуги	7	0,1
<b>ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>5033</b>	

\* Все данные по обязательствам включают гарантии и управление риском.

\*\* Показатель включает финансы, страхование и инструменты коллективного инвестирования.

## КУДА

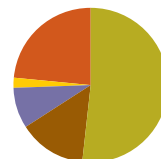
### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО РЕГИОНАМ В 2003 Ф. Г.



	млн долл.
Африка к югу от Сахары	167
Восточная Азия и Тихоокеанский регион	583
Южная Азия	422
Европа и Центральная Азия	1394
Латинская Америка	2180
и страны Карибского бассейна	
Ближний Восток и Северная Африка	279
Весь мир	9

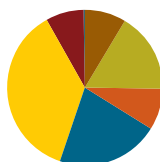
## КАК

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ВИДАМ ПРОДУКТА В 2003 Ф. Г.



	млн долл.
Займы	2604
Вложения в акционерный и квазиакционерный капитал	712
Гарантии	429
Продукты управления риском	106
Синдцированные займы	1181

## ПОРТФЕЛЬ ИНВЕСТИЦИЙ, ПО РЕГИОНАМ (ПО БАЛАНСУ МФК)

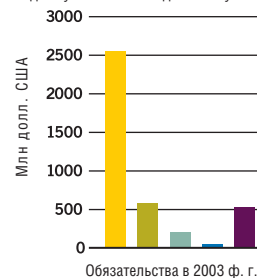


По состоянию на 30 июня 2003 г.  
РЕГИОНЫ

	млн долл.
Африка к югу от Сахары	1442
Восточная Азия и Тихоокеанский регион	2791
Южная Азия	1447
Европа и Центральная Азия	3581
Латинская Америка	6145
и страны Карибского бассейна	
Ближний Восток и Северная Африка	1326
Весь мир	45
<b>ВСЕГО</b>	<b>16 777</b>

## ПОЧЕМУ

Цель стратегии МФК — усиление секторов, которые повышают свой потенциал в деле увеличения воздействия устойчивого развития.



### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СТРАТЕГИЯМ В 2003 Ф. Г.

Финансовый сектор (50%)
Инфраструктура** (11%)
Информационные и коммуникационные технологии (4%)
Здравоохранение и образование (1%)
Мелкие и средние предприятия† (10%)

\* Данные на этой диаграмме относятся к транзакциям, подписанным по балансу МФК, и к синдикатам.

\*\* Показатель не включает информационные и коммуникационные технологии.

† Показатель по инвестициям в мелкие и средние предприятия отражает данные по всем промышленным секторам.

Финансовый сектор включает финансы, страхование и фонды. Сектор инфраструктуры включает предприятия общественного пользования и транспорт.



# Совет директоров

## ПЕРСПЕКТИВЫ И ЗАДАЧИ МФК

### ПИСЬМО К СОВЕТУ УПРАВЛЯЮЩИХ

Совет директоров Международной финансовой корпорации (МФК) подготовил данный ежегодный доклад в соответствии с Уставом Корпорации. Джеймс Д. Вулфенсон, президент МФК и председатель Совета директоров, представил этот доклад вместе с приложенными к нему прошедшими аудит финансовыми отчетами Совету управляющих.

Директора с удовлетворением сообщают, что в течение финансового года, завершившегося 30 июня 2003 г., МФК продолжала расширять свое воздействие на устойчивое развитие с помощью операций по финансированию проектов в частном секторе и консультативной деятельности.

В отчетном году Совет директоров одобрил ряд инвестиций и продолжал тщательно наблюдать за разработкой и осуществлением стратегии МФК. Совет принял активное участие в обсуждении стратегии МФК и в выработке общих направлений ее деятельности в будущем.

В течение 2003 ф. г. Совет уделял большое внимание координации деятельности и сотрудничеству между подразделениями Группы Всемирного банка, особенно в области мер по обеспечению устойчивого развития частного сектора в странах-клиентах. Приветствовалось продолжение дискуссии относительно роли МФК в достижении «Целей развития на тысячелетие». Члены Со-



**СЛЕВА НАПРАВО:** (стоят) Яхья Абдулла М. Альяхья, Чжу Гуаньгао, Якуб Карновски\*, Пьетро Веглио, Пьер Дюкен, Экхард Бискуп\*, Евгений Мягков, Финн Йёнк, Кэрл Брукинс, Луис А. Касекенде, Пауло Ф. Гомес, Амори Биер, Нейл Ф. Хайден, Альето Гуаданьи, Курт Байер; (сидят) Рапи Асумпингонг, Танвир Али Агья, Махди Исмаил Альджазаф, Розмари Б. Стивенсон\*, Эд Мелкерт, Чандер Мохан Васудев, Марсель Массе.

\* Заместитель директора; ряд директоров и заместителей не смогли присутствовать при фотографировании.

#### ДИРЕКТОРА\*

Танвир Али Агья  
Махди Исмаил Альджазаф  
Яхья Абдулла М. Альяхья  
Рапи Асумпингонг  
Курт Байер  
Амори Биер  
Кэрл Брукинс  
Экхард Дойчер  
Пьер Дюкен  
Пауло Ф. Гомес  
Альето Гуаданьи  
Юзо Харада  
Нил Ф. Хайден  
Финн Йёнк  
Луис А. Касекенде  
Пер Куровски  
Алексей Квасов  
Марсель Массе  
Эд Мелкерт  
Франко Пассакантандо  
Том Сколар  
Чандер Мохан Васудев  
Пьетро Веглио  
Чжу Гуаньгао

#### ЗАМЕСТИТЕЛИ\*

Сид Ахмед Диб  
Мохамед Камел Амр  
Абдулрахман М. Адмофадхи  
Хадианто  
Джино Алзетта  
Гил С. Белтран  
Роберт Б. Холланд III  
Экхардт Бискуп  
Эмманюэль Мулен  
Луис-Филиппе Онг-Сенг  
Альфонсо С. Революло  
Масанори Йошида  
Донг-Су Чин  
Инкери Хирвенсало  
Дж. Миллз Джонс  
Мария-Хесус Фернандес  
Евгений Мягков  
Шэрон Вебер  
Тамара Соляник  
Хелена Кордейро  
Розмари Б. Стивенсон  
Акбар Али Хан  
Якуб Карновски  
Ву Цзинькан

\* По состоянию на 30 июня 2003 г.

вета рассмотрели также деятельность МФК в отдельных странах и обсудили девять стратегий помощи странам и предусматриваемые ими меры, которые осуществляются совместно Всемирным банком и МФК.

Директора одобрили приоритетные направления деятельности МФК, включая операции в странах с формирующимися и возникающими рынками, техническую помощь и консультационные услуги в целях улучшения инвестиционного климата и развития малых и средних предприятий. Директора подчеркнули важность присутствия МФК в странах, находящихся в сложных условиях, считая такое присутствие важнейшей составной частью своего мандата в области развития. Они отметили также роль МФК в противодействии экономическому спаду в условиях увеличившейся неуверенности инвесторов и колебаний притока капиталов в развивающиеся страны.

В соответствии со своими надзорными функциями Совет директоров обсудил ежегодную оценку опера-

ций и деятельность менеджмента МФК. Совет положительно оценил взаимодействие между менеджментом МФК и Группой оценки операций. Директора отметили сотрудничество в рамках Группы Всемирного банка в решении проблем инвестиционного климата, считая его важным фактором обеспечения качества портфеля активов МФК. Они подчеркнули также улучшение работы по оценке риска, достигнутое на основе опыта МФК.

При рассмотрении годовых результатов по портфелю активов МФК Совет выразил удовлетворение достигнутыми показателями, несмотря на сохранение сложной глобальной экономической ситуации. Члены Совета проверили итоги финансового управления МФК и одобрили деятельность руководства по обеспечению прочного финансового состояния Корпорации без ущерба для выполнения задач развития. Они подчеркнули необходимость поддержания прибыльности при одновременном усилении воздействия на развитие.

## КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ МФК

Страны-члены Международной финансовой корпорации через Совет управляющих и Совет директоров руководят программами МФК и направляют ее деятельность. Каждая страна назначает одного члена Совета управляющих и одного заместителя. Права на корпоративное управление МФК приданы Совету управляющих, который делегирует значительную их часть Совету директоров, состоящему из 24 членов. При принятии решений в Совете количество голосов каждого директора соответствует той доле акционерного капитала, которую он представляет.

Совет директоров заседает регулярно в штаб-квартире Группы Всемирного банка в Вашингтоне (Округ Колумбия). Он рассматривает и принимает решения по инвестиционным проектам и осуществляет общее стратегическое руководство управлением МФК. Директора также участвуют в одном или нескольких из пяти постоянных комитетов, которые помогают Совету в выполнении его надзорных функций посредством детальных рассмотрений политики и процедур.

Комитет по аудиту консультирует Совет по вопросам управления финансами и риском и корпоративного управления, проводит предварительные обсуждения для подготовки принятия решений Советом, а также регулярно контролирует свою компетенцию и ее соответствие меняющимся масштабам и сложности решаемых задач в области надзора и управления риском. Бюджетный комитет занимается конкретными аспектами деловых процессов, политики администрирования, стандартов и бюджетных проблем, оказывающими существенное влияние на экономическую эффективность операций Группы Всемирного банка. Комитет по эффективности развития консультирует Совет по проблемам, связанным с оценкой политики и операций и эффективностью развития, с точки зрения прогресса в выполнении миссии Банка по сокращению бедности. Комитет по персоналу консультирует Совет по вопросам оплаты и другим важным аспектам политики управления персоналом. Кроме того, директора участвуют в работе Комитета по корпоративному управлению и административной деятельности исполнительных директоров, название которого отражает его широкие функции, включающие вопросы, связанные с работой самого Совета.

Джеймс Д. Вулфенсон является Президентом всех институтов Группы Всемирного банка: МФК; Всемирного банка, состоящего из Международного банка реконструкции и развития (МБРР) и Международной ассоциации развития (МАР); Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям (МИГА); Международного центра по разрешению инвестиционных споров (МЦРИС). Г-н Вулфенсон является также Председателем Совета. Питер Войке руководит текущими операциями МФК. Он занимает пост Исполнительного вице-президента МФК с 1999 г. и является также Директором-распорядителем Всемирного банка, в качестве которого отвечает за операции Банка с частным сектором и за разработку скоординированной стратегии развития частного сектора для Группы Всемирного банка.



## ПОСЛАНИЕ

Исполнительного  
вице-президента

Как отличаются годы. В прошлом году МФК испытала рекордный уровень отчислений в резервы на возмещение потерь, что, главным образом, отразило масштабы нашего находящегося под риском портфеля активов в Аргентине. Этот год, напротив, превзошел наши самые оптимистичные ожидания. При положительном влиянии снижения процентных ставок и улучшения делового климата на некоторых рынках наш доход от операций составил более 500 млн долл., т. е. в три раза превысил показатель прошлого года и оказался одним из самых высоких за все годы. Что еще важнее, МФК вновь продемонстрировала реальный рост, увеличив намеченные ассигнования на 25% по сравнению с предшествующим годом.

Из общего объема новых инвестиций примерно 67% приходится на сектора, которые мы считаем приоритетными из-за их влияния на рост, такие как финансовые рынки, инфраструктура, информационные технологии, здравоохранение и образование. Прямые кредиты малым и средним предприятиям и кредиты через посредников составили 450 млн долл., или 12% нового финансирования по балансу МФК. Общий портфель, включая гарантии и другие инструменты управления риском, за финансовый год увеличился более чем на 8%.

Интересно посмотреть на эти результаты в свете значительной реорганизации, предпринятой в МФК в начале финансового года. Мы решили провести эти изменения, так как понимали, что потребности возникающих рынков

(см. определение на с. 14) могут быть лучше удовлетворены с помощью стратегий и структур, выходящих за рамки традиционных и ориентированных на Вашингтон подходов к финансовым проектам. Финансирование частных компаний и предпринимателей в развивающихся странах требовало более быстрой реакции, более широкого набора инструментов, включая техническую поддержку и консультирование, и, прежде всего, — большего участия МФК на этапе проектного планирования. Мы испытывали потребность быть ближе к существующим и новым клиентам, в более активных связях с ними, чтобы не только помогать им в реализации проектов, но и находить более широкие возможности на формирующихся рынках.



Исполнительный вице-президент Питер Войке (слева)  
и Президент Джеймс Д. Вулфенсон.

BRETON LITTLEHALES



Мы выбрали структуру, которая позволит нашим сотрудникам в регионах брать на себя ответственность за региональные стратегии и стратегии клиентов, тогда как глобальные отраслевые департаменты призваны осуществлять проекты в тесной кооперации с регионами. Кроме того, мы включаем в региональные стратегии наш быстрорастущий потенциал технической поддержки.

Перемещение людей, прежде всего опытного персонала, на места — не простая задача. Работающие супруги, учащиеся в школах дети, уверенность, что работа в штаб-квартире лучше с точки зрения карьеры, — все это очевидные препятствия. Поэтому нужно повысить стимулы для перемещения семей, создать новые пути карьерного роста, чтобы превратить МФК из вашингтонского учреждения в организацию, базирующуюся на местах и ориентированную на клиента. Но мы уже приняли хороший старт. Мы продемонстрировали, что институт государственного сектора способен к быстрой адаптации и что реорганизация может сопровождаться снижением издержек. К тому же, одновременно мы разработали новые продукты и услуги для наших клиентов.

### Новые направления бизнеса

В прошедшем году мы интенсифицировали наши усилия в области финансирования внешней торговли, микрофинансирования, финансирования жилищного строительства, смягчения риска, валютного финансирования и секьюритизации. Наши структурированные финансовые операции включали, например, выпуск облигаций с целью не связанной с риском для МФК мобилизации средств для клиентов. Наша деятельность не только творчески отвечала на меняющиеся потребности частного сектора развивающихся стран, но в ряде случаев отмечала новые пути ведения бизнеса.

Например, в Бразилии, Гватемале и Индии мы помогли организовать одни из первых операций, направленных на регулирование выбросов углерода, в том числе крупнейшую до настоящего времени сделку в рамках Механизма экологически безопасного развития, предусмотренного Киотским протоколом. В Аргентине и Бразилии мы сыграли ключевую роль в проведении антициклических мероприятий, помогая коммерческим банкам и другим партнерам в создании крупного фонда финансирования внешней торговли в целях противодействия сокращению объемов краткосрочного кредитования экспорта. В Китае мы помогли провести одну из первых крупных продаж просроченных ссуд, для того чтобы снизить их объем до более управляемого уровня.

### Сотрудничество Группы Всемирного банка

В условиях замедления в последние годы роста глобальной экономики во многих странах, в том числе беднейших, наблюдается повышенное внимание к проблемам экономического роста и, следовательно, — к созданию более благоприятной среды для развития частного сектора. Страны признают потребность в совершенствовании инфраструктуры, необходимой для привлечения инвестиций в частный сектор. Опыт Группы Всемирного банка в области проблем инвестиционной среды, в том числе подготовка доклада «Ведение бизнеса» (*Doing Business*), в котором рассматриваются трудности создания новых предприятий и управления ими в странах-членах, будет полезен этим странам при разработке стратегий для частного сектора.

Проведенная исследовательская работа будет дополнена разработкой новых моделей бизнеса. В частности, многие проекты в развивающихся странах смогут принести успешные плоды только на основе сотрудничества между государственным и частным секторами. Приятно видеть, что МФК начала привлекать Международную ассоциацию развития (МАР) — источник льготных кредитов для беднейших стран мира — к участию в инновационных проектах, сочетающих государственное финансирование с частным капиталом. Подобные государственно-частные партнерства станут важным фактором успеха. Одним из первых примеров такого партнерства может служить Памирский энергетический проект в Таджикистане, в рамках которого МФК объединилась с МАР и другими партнерами. Недавно МФК начала совместную работу с МАР по финансированию проекта развития микро- и малых предприятий в Африке к югу от Сахары.

Группе Всемирного банка также предстоит изыскать пути финансирования местных органов власти, которые берут на себя большую часть ответственности за обеспечение водо- и электроснабжения, а также за развитие других элементов инфраструктуры. К сожалению, местные власти часто не имеют доступа к финансовым ресурсам и техническим знаниям. Имея первый опыт организации финансирования муниципального водоснабжения в Мексике, МФК в настоящее время создала совместный с Всемирным банком орган для изучения новых перспектив финансирования субнациональных органов власти.

### Воздействие устойчивости развития

Проблема развития частного сектора в бедных странах не ограничивается одними инвестициями. Понимающие эту проблему компании — не только в развитых странах,

но и Китае, Индии, Восточной Европе, Латинской Америке, — сознают, что долгосрочная прибыльность обеспечивается только тогда, когда эти инвестиции дружелюбны по отношению к окружающей среде, когда люди, которых они затрагивают, участвуют в процессе их осуществления, когда местные общины получают в результате них реальные выгоды. Главное состоит в том, что частный сектор, используя свои управленческие возможности, способен внести значительный вклад в искоренение бедности, и в этом убедились многие наши клиенты. Нет нужды говорить, что, обладая опытом и знаниями в области решения экологических и социальных проблем, в организации местных рынков, и посредством нашей программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом, мы не только побуждаем клиентов идти по этому пути, но и активно поддерживаем частный сектор, для того чтобы максимально увеличить его воздействие на устойчивость развития.

В этой связи мы испытываем особое удовлетворение и горды тем, что в июне 2003 г. десять ведущих международных банков одобрили «Экваториальные принципы» (Equator Principles). Эти банки пришли к соглашению по набору экологических и социальных мер и направлений политики, основанных на практике Всемирного банка и

МФК, и согласились применять их при финансировании проектов во всем мире. К этим принципам уже присоединились еще четыре банка, и мы ожидаем, что и другие в ближайшее время последуют этому примеру. МФК не только проводила консультации по этим принципам, но и играла ведущую роль в переговорах об их принятии.

Банки видят, что четкие, понятные и ответственные стандарты инвестирования на формирующихся рынках отражаются на показателях их прибыльности, и это прекрасно иллюстрирует деловую сторону устойчивого развития. На протяжении следующих 10 лет «Экваториальные принципы» окажут влияние на глобальные инвестиции только десяти банков в объеме 100 млрд. долл., направляемые в различные отрасли — от лесного хозяйства и добывающих отраслей до обрабатывающей промышленности и отраслей инфраструктуры.

Эта тенденция означает огромный потенциал расширения ведущей роли МФК в решении проблемы устойчивости развития. Она показы-



Исполнительный вице-президент Питер Войке и вице-президенты МФК.  
**СЛЕВА НАПРАВО:** (стоят) Майкл Клейн, Нина Шапиро, Ассаад Джабре; (сидят) Фарид Хамбата, Питер Войке, Дороти Берри. Отсутствует: Карол Ли.  
 Схему организационной структуры МФК см. на с. 114.

BRETON LITTLEHALES

вает, что мы способны оказать помощь бизнесу в понимании путей согласования его интересов с интересами населения развивающихся стран и благополучием глобальной окружающей среды.

### Заглядывая вперед

Впереди нас ожидают новые вызовы. Другие банки много-стороннего развития расширяют предложение конкурирующих финансовых продуктов. Ожидаются дальнейшие колебания рыночной ситуации. Нам предстоит объединить весь потенциал расширяющейся некоммерческой деятельности: от технической поддержки и исследований инвестиционного климата до экологической и социальной экспертизы и разработки многообразных проектов.

Нам необходимо также усовершенствовать методы оценки эффективности этих некоммерческих видов деятельности. Необходимо, опираясь на «Экваториальные принципы», привлекать более широкий круг представителей мирового международного бизнеса к решению проблем устойчивости развития.

В то же время мы встречаем новый финансовый год с новой уверенностью. Мы имеем прочные позиции, чтобы взяться за решение таких важнейших задач, как пересмотр политики обеспечения безопасности, постановка на поток решений по экологическим и социальным проблемам в инвестиционных департаментах, сегментация наших рынков и улучшение методов продвижения на рынки. Мы также ожидаем апробации обновленной стратегии нашей работы в Африке после завершения ее рассмотрения нашим Советом директоров.

Наши сотрудники способны к изменениям, инновациям и коллективным усилиям. Я абсолютно уверен в том, что и в предстоящем году мы сможем преуспевать и расти на основе постоянной и энергичной заботы об эффективности инвестиций, воздействия на устойчивое развитие и удовлетворения запросов клиентов, а также выполнения главной миссии по сокращению бедности.



Питер Войке,  
Исполнительный вице-президент



Штаб-квартира МФК в Вашингтоне (Округ Колумбия)



# Инновации, воздействие, достижение устойчивости ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МФК

**М**иссия Международной финансовой корпорации состоит в содействии устойчивому экономическому развитию через частный сектор. Мы решаем эту задачу с помощью инновационных решений проблем развития в процессе инвестирования в компании и финансовые учреждения стран с формирующимися рынками и оказания помощи в приобретении деловых квалификаций. Мы считаем, что положительное влияние на развитие является неотъемлемой составной частью эффективного бизнеса, и направляем значительную часть усилий в страны, испытывающие наибольшую потребность в инвестициях. Мы осознаем, что «устойчивым» является только такой экономический рост, который эффективен в экологическом и социальном отношениях и помогает улучшить качество жизни населения развивающихся стран.



**ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, СВЕРХУ:** Среди компаний, пользующихся финансированием МФК, — картонная фабрика GIIS в Гане, «Асака-банк» в Узбекистане, компания «TelecomAsia» в Таиланде.

RICHARD LORD





PANOS

## Инновации...

**В 2003 ф. г. МФК впервые применила ряд новых подходов к развитию частного сектора.**

- В Мексике мы впервые вышли на муниципальный финансовый рынок.
- В Китае мы разработали новый подход к проблеме просроченных кредитов.
- В Таджикистане мы помогли частной компании восстановить гидроэлектростанцию и обеспечить тем самым местное население доступной энергией, не причинив ущерба окружающей среде.
- От Индии до России и Вьетнама мы осуществляли инвестиции в предприятия передовой информационной технологии и обучали их работников с целью повышения квалификации в области высокой технологии.
- Во всех регионах мы способствовали повышению роли малых предприятий как поставщиков товаров и услуг более крупным компаниям, служившим объектами наших инвестиций.



RICHARD LORD

## СТРУКТУРИРОВАННОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ

МФК расширяет предложение клиентам инструментов структурированного финансирования, в том числе частичного гарантирования кредита и секьюритизации. Эти инструменты являются частью более широкой стратегии МФК, направленной на формирование внутренних рынков капитала и расширение возможностей финансирования в местной валюте в развивающихся странах. Выпуск облигаций дает возможность клиентам мобилизовать значительно больший объем капитала, чем это может сделать МФК по собственному счету. Частично гарантируя риск финансовых трансакций, мы стимулируем инвесторов — прежде всего финансовые учреждения и институциональных инвесторов, — к участию в операциях, от которых в ином случае они бы отказались. Как правило, наше участие способствует предоставлению кредита и увеличению его срока.

Среди клиентов, воспользовавшихся инструментами структурированного финансирования в 2003 ф. г., — университет в Чили (см. вставку на с. 51), лизинговая компания в Саудовской Аравии, телекоммуникационная компания в Таиланде, банки в Бразилии и России. В Колумбии МФК работала с компанией вторичного ипотечного рынка, банком и компанией, предоставляющей услуги водоснабжения и канализации в городе Барранкуилла (Barranquilla). Общий объем средств, мобилизованных МФК с помощью операций структурированного финансирования, составил в 2003 ф. г. 836,75 млн. долл.

# Воздействие ...

## МФК выбирает сектора экономики, имеющие наибольший потенциал воздействия на уровень жизни.

Мы уделяем особое внимание странам с низким уровнем доходов или высоким уровнем инвестиционного риска и изыскиваем средства для улучшения их инвестиционного климата. Мы также верны своим обязательствам по решению проблем, связанных с развитием потребностей частного сектора в странах со средним уровнем доходов.

- Мы стремимся всячески усилить позитивное воздействие финансируемых нами проектов и инвестиций — будь то порт в Пакистане или банки по микрофинансированию в Азербайджане, Чаде или Сальвадоре.
- Поскольку сами по себе инвестиции не всегда достаточны, мы предоставляем техническую поддержку и консультационные услуги, которые дополняют ссуды предприятиям и инвестиции в акционерный капитал, для того чтобы и сейчас, и в будущем они приносили долгосрочные экономические выгоды.
- В странах, испытывающих экономический спад, мы также играем важную роль, обеспечивая предоставление оборотного капитала и создавая условия для возобновления инвестиционного процесса в частном секторе.

### «ЭКВАТОРИАЛЬНЫЕ ПРИНЦИПЫ»

В июне 2003 г. десять ведущих международных банков одобрили «Экваториальные принципы», являющиеся набором добровольных правил, основанных на экологической и социальной политике и политике безопасности, проводимой МФК. Указанные принципы будут применяться в финансировании этими банками проектов в глобальном масштабе и во всех секторах экономики. При их разработке банки пользовались интенсивными консультациями и рекомендациями со стороны МФК. В 2002 г. сумма размещаемых этими банками проектных ссуд составила около 14,5 млрд. долл., или примерно 30% глобального рынка синдицированного проектного кредита. «Экваториальные принципы» были приняты следующими банками:

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| • ABN AMRO Bank, N. V. | • HVB Group                   |
| • Barclays PLC         | • Rabobank                    |
| • Citigroup, Inc.      | • Royal Bank of Scotland      |
| • Credit Lyonnais      | • WestLB AG                   |
| • Credit Suisse Group  | • Westpac Banking Corporation |







## Достижение устойчивости...

**Устойчивое развитие — улучшение корпоративного управления и учет экологических и социальных проблем — является сердцевинной деловой политики МФК.**

Но мы идем еще дальше: мы исследуем пути превращения устойчивого развития в коммерческие возможности. В 2003 ф. г. проводились различные меры подобного характера.

- Мы выполняли свои обязательства по отношению к малому бизнесу путем предоставления различного рода технической поддержки и консультационных услуг, а также помогая финансовым учреждениям обслуживать таких клиентов.
- Мы помогали промышленным компаниям сократить выбросы парниковых газов, в том числе путем продаж на формирующихся целевых рынках кредитов, предназначенных на эти цели.
- Мы обучали работодателей и работников по программе «МФК против СПИДа» и помогли правительству Бразилии в реализации его «Инициативы по ликвидации голода» (Zero Hunger initiative).

### СНАБЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЕЙ И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В Таджикистане после распада Советского Союза и начавшейся вслед за этим гражданской войны и резкого экономического спада прекратили работу теплоэлектростанции, расположенные в Горно-Бадахшанской области на Востоке страны. В результате население этого очень бедного региона было вынуждено использовать древесину в качестве топлива, при этом, согласно оценке, в течение десяти лет было вырублено 70% лесного покрова. В холодную погоду школы и другие общественные учреждения закрывались, остро встала проблема загрязнения внутренних помещений, экономическая деятельность была подавлена. МФК и Фонд экономического развития Ага Хана организовали частную концессию «Энергия Памира», приобретающую контроль над гидроэлектростанциями и другими мощностями, обслуживающими население численностью 250 тыс. человек и ранее находившимися в собственности государства. Результатом осуществления этого проекта, представляющего первую частную инвестицию в энергетический сектор Таджикистана, должны стать удвоение производства электроэнергии, по сравнению с советским периодом, укрепление предприятий по передаче и распределению энергии и регулирование уровня озера для обеспечения требуемого водного потока в зимнее время. Кроме того, проект имеет целью сокращение выбросов и истощения природных ресурсов. Будет обеспечена местная занятость на период строительства, а более надежное снабжение электроэнергией послужит оживлению экономики региона.

МФК инвестирует в новую компанию 8 млн. долл., в том числе: 3,5 млн. — в акции и 4,5 млн. — в виде кредита. При поддержке доноров мы уже предоставили техническую поддержку, необходимую для структурирования и финансирования этой инвестиции. Одно из нововведений состоит в том, что с помощью сотрудничества МФК и Всемирного банка МАР предоставляет правительству Таджикистана 10 млн. долл. с целью удержания тарифов на доступном для местного населения уровне. Помимо этого, грант правительства Швейцарии должен гарантировать предоставление ежемесячного минимума электроэнергии по очень низким ставкам самым бедным домашним хозяйствам.

# Инвестиции и услуги

## ТАМ, ГДЕ ОНИ НУЖНЕЕ

**МФК** направляет свои усилия туда, где они дают наибольшие результаты. Мы осуществляем инвестиции в те секторы и страны, где частный сектор не может или не хочет действовать самостоятельно — либо из-за неблагоприятной экономической ситуации, либо потому, что там еще никто не добивался делового успеха. Кроме того, мы играем роль катализатора для других спонсоров проектов, в том числе коммерческих банков, стимулируя их инвестиции в развивающиеся страны.

Оказывая техническую поддержку, предоставляя консультационные услуги и проводя исследования, мы помогаем развивающимся странам улучшать инвестиционный климат и наращивать потенциал частного сектора для обеспечения его функционирования и развития. Эти нефинансовые услуги, оказываемые МФК и ее партнерами по Группе Всемирного банка, помогают странам извлекать долгосрочные выгоды из инвестиций в частный сектор.

МФК также демонстрирует свои обязательства перед странами, испытывающими экономический кризис, играя ключевую роль в противодействии циклическому спаду при отступлении частного капитала. В 2003 ф. г. мы помогли клиентам в Бразилии и Аргентине обеспечивать жизненно необходимое финансирование внешней торговли — в сотрудничестве с международными банками и с помощью программы ссуд типа «В» (см. вставку на с. 53). Аналогичные инвестиции, которые осуществлялись в Восточной Азии в течение кризиса конца 1990-х годов, принесли долгосрочные экономические выгоды.



### ЧТО ТАКОЕ «ГРАНИЧНАЯ» СТРАТЕГИЯ МФК?

МФК выделяет в своей работе страны с «граничными» экономическими условиями, характеризующиеся незначительным притоком иностранного капитала или его полным отсутствием. МФК считает «граничными» страны с низким, согласно определению Всемирного банка, уровнем доходов или с высоким уровнем риска, т. е. с рейтингом 30 и ниже или без рейтинга, согласно классификации журнала *Institutional Investor*. МФК помогает частным компаниям и финансовым учреждениям инвестировать в эти страны. Наряду со Всемирным банком, мы также ищем пути улучшения инвестиционного климата, предоставляя консультационные услуги и техническую поддержку, дающие возможность предприятиям приобрести опыт и «ноу-хау», необходимые для их успеха и устойчивого развития.

LINDA YOUNG





PANOS

## Инвестиционный климат и Группа Всемирного банка

Для того чтобы фирмы осуществляли инвестиции, повышали производительность и создавали рабочие места, необходимы прочная правовая среда и эффективные условия регулирования. Сюда входят защита прав собственности, доступ к кредитным ресурсам, эффективная система правоприменения, обеспечивающая исполнение контрактов. Вместе с тем, нужны дополнительные знания о специфике институциональных реформ, ведущих к формированию благоприятной деловой среды.

Проект «Ведение бизнеса» (Doing Business project), являясь совместной инициативой МФК и Всемирного банка и призван заполнить этот существующий пробел путем выработки новых количественных показателей, которые характеризуют нормативные положения, регулирующие бизнес, и их правоприменение, а также путем анализа взаимосвязи этих положений с экономическими результатами. Может быть проведено сравнение этих показателей в зависимости от времени и по более чем 130 странам. Включены такие аспекты, как регистрация предприятий, регулирование трудовых отношений, контрактное правоприменение, права кредиторов, порядок банкротства. Планируется, что дополнительные показатели будут учитываться с 2004 и 2005 гг. и обновляться ежегодно. Результаты, начиная с текущего года, будут публиковаться в ежегодном докладе «Ведение бизнеса» в двух версиях (печатной и в сети Интернет); кроме того, будут публиковаться база данных по показателям в режиме «он-лайн», научные работы и анализ по странам.

Показатели в рамках проекта «Ведение бизнеса» могут использоваться для выявления конкретных возмож-

ностей реформирования деловой среды. Они дают также возможность политикам и инвесторам сравнивать страны и следить за изменениями. Эти показатели уже применяются Группой Всемирного банка для более широкого мониторинга эффективности развития и распределения финансирования через МАР с целью предоставления низкопроцентных кредитов беднейшим странам мира. Проект «Ведение бизнеса» представляет собой часть усилий Группы Всемирного банка по улучшению инвестиционного климата. В 2003 г. в Группе создан новый пост вице-президента по развитию частного сектора — для координации работы в области инвестиционного климата. Новый вице-президент одновременно является и главным экономистом МФК.



Студенты магистерского курса делового администрирования, участвующие в пилотной программе интернатуры, в рамках которой студенты из Африки, Азии и Восточной Европы объединяются со своими коллегами из развитых стран, участвующими в программе по глобальному бизнесу, для работы в малых и средних предприятиях.

## УКРЕПЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ НА ОСНОВЕ ОБУЧЕНИЯ БИЗНЕСУ

Успешное развитие формирующихся экономик, а также компаний-клиентов МФК зависит от квалификации и опыта местного населения. Учитывая это обстоятельство, МФК сотрудничает со школами бизнеса во всем мире с целью организации пилотной программы «Глобальная сеть школ бизнеса» (Global Business School Network). Задача состоит в том, чтобы сформировать потенциал деловых людей, работая со школами, обучающими управлению бизнесом в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Программа этих школ сосредоточена прежде всего на потребностях местных фирм. Эта работа будет включать стационарное обучение, наставничество, разработку адаптированных к местным условиям учебных программ и материалов — в том числе для изучения конкретных деловых ситуаций, — электронное обучение.

Этот уникальный подход означает привлечение к участию ведущих мировых школ бизнеса. Он впервые является многосторонним подходом к формированию управленческого потенциала и позволяет осуществлять мероприятия, непосильные для отдельной школы бизнеса. Эта инициатива направлена на то, чтобы сделать мировые знания в области бизнеса применимыми и доступными для местных фирм, включая малые и средние предприятия, и, тем самым, — на устранение дефицитности квалифицированных управленческих кадров, которая является основным фактором, препятствующим экономическому росту и сокращению бедности.

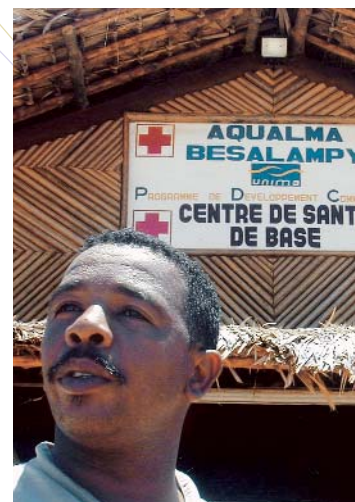
МФК предусматривает оказание поддержки этой пилотной программе на 2004 ф. г. и создала подразделение для управления программой. Благодаря своему опыту и контактам, МФК может оказать помощь в объединении усилий учебных заведений, фирм и заинтересованных доноров для разработки долгосрочной программы обучения управлению бизнесом. Первые результаты будут оценены в предстоящем году.

# Приоритетные секторы для развития экономики

**МФК** выделяет в своей работе приоритетные секторы, которые, концентрируя значительное число работников или обслуживая многие другие секторы экономики, оказывают значительное воздействие на всю экономику развивающихся стран. Эти приоритеты включают финансовый сектор, здравоохранение и образование, отрасли инфраструктуры, информационные и коммуникационные технологии, а также сектор малых и средних предприятий, на которые в совокупности приходится около 70% операций МФК.

Мы ставим своей целью воздействие на развитие этих и других секторов с помощью предоставления технической поддержки и консультационных услуг.

- **Финансовый сектор.** Деятельность МФК простирается от капиталовложений в действующие коммерческие банки до создания новых учреждений микрофинансирования. Столь же важны подготовка персонала и консультирование, которые МФК предоставляет, преследуя цели, связанные с улучшением корпоративного управления, распространением передовой практики и расширением кредитования для охвата даже беднейшего населения.
- **Инфраструктура.** МФК способствует расширению участия частного сектора в обеспечении большего числа людей питьевой водой, электроэнергией, в развитии транспорта в развивающихся странах. Инновационным примером может служить муниципальная компания водоснабжения в городе Тлалнепантла, Мексика.
- **Здравоохранение и образование.** МФК способствует расширению участия частного сектора в учреждениях здравоохранения и образования, которые одно время считались сферой исключительно государственного сектора. Мы предоставили инвестиции университету в Чили и производителю фармацевтических средств на основе растительных веществ в Египте и продолжаем осуществление программы «МФК против ВИЧ/СПИДа», считая, что это заболевание является важнейшим препятствием для экономического роста во многих странах.



OLIVER RYAN



OLIVER RYAN

**СВЕРХУ И СЛЕВА.** В соответствии с проектом «Акуалма» (Aqualma project) создан госпиталь на Мадагаскаре, единственное медицинское учреждение в этом плохо обслуживаемом регионе.





RICHARD LORD

- **Информационные и коммуникационные технологии.** МФК помогает расширить применение в странах-клиентах телекоммуникаций и доступ к ним, включая Интернет. Как показывает пример инвестиции в компанию «Novica», эти технологии могут предоставить местным предпринимателям выход на глобальный рынок (см. вставку).
- **Малые и средние предприятия.** Услуги, предоставляемые МФК малому бизнесу, дополняют наши крупные инвестиции и способствуют укреплению экономики развивающихся стран.

## МФК выходит на рынок муниципальных финансов

Муниципальные органы власти являются основными поставщиками инфраструктурного обслуживания в развивающихся странах, но, как правило, не имеют доступа к финансовым рынкам. Предоставив частичную гарантию по кредиту для проекта водоснабжения в Мексике в размере 3 млн. долл., МФК вышла на рынок муниципального финансирования. В сотрудничестве с частным банком МФК предоставит гарантию, номинированную в песо, частному мексиканскому траст-фонду, который выпустит облигации на сумму, эквивалентную 8,8 млн. долл., на местный рынок капитала. Поступления от продажи облигаций будут использоваться для предоставления ссуды городу Тлалнепантла и его муниципальной компании водоснабжения с целью проектирования и строительства водоочистительной станции. МФК также помогла гарантировать аккредитив на 5 млн. долл. от частного кредитора.

Этот проект является одновременно первым в Мексике предложением на рынке муниципальных облигаций, независимым от поддержки центрального прави-

тельства, и первым примером прямой финансовой поддержки, оказываемой Группой Всемирного банка муниципальной структуре. Он создает модель, по которой муниципальные структуры в Мексике смогут обеспечивать финансирование целиком за счет собственных поступлений, а не благодаря федеральным гарантиям или трансфертам, а также смягчать свой валютный риск. Эта транзакция, кроме того, представляет на рынок капиталов страны новый класс местных активов.

Строительство водоочистительного сооружения, первого в этом самом индустриализированном районе Мексики, прекратит сброс неочищенных сточных вод в реку Рио-Сан-Хавьер. Станция будет перерабатывать бытовые и промышленные стоки для повторного промышленного использования и высвободит ресурсы питьевой воды. Она также облегчит нагрузку на интенсивно эксплуатируемый подземный водоносный слой.

В целях расширения работы с муниципальными и другими местными органами власти МФК совместно с Всемирным банком создала Муниципальный фонд, подразделение, призванное осуществлять мобилизацию средств и прямое инвестирование в муниципальные образования без гарантий со стороны центральных правительств.



COURTESY OF NOVICA

## МЕСТНЫЕ РЕМЕСЛА — ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОДАЖИ

МФК выделяет 1,5 млн. долл. на инвестиции в акции компании «Novica», размещенной в Интернете рыночной площадки для торговли предметами прикладного искусства и ремесленного производства. Присутствие «Novica» в Интернете включает розничные и оптовые продажи в режиме «он-лайн» и каналы сбыта по каталогам с сетевыми концентраторами в семи развивающихся странах и создает связь между группами мастеров и ремесленников в странах с формирующимися рынками, число которых превышает 1800, и покупателями по всему миру. Этот проект берет свое начало с гранта в сумме 200 тыс. долл., предоставленного Фондом МФК по укреплению потенциала с целью повышения квалификации работников ремесленных производств в Гане, Индонезии, Перу и других странах.

Инвестиция МФК в «Novica» поможет этим малым производителям не только найти путь из бедности, но и по мере достижения успеха привлекать дополнительных наемных работников. Она также способствует применению достижений технологии людьми, которые ранее не имели доступа на мировой рынок.

Внимание, которое «Novica» уделяет качеству и аутентичности изделий, способствует сохранению культурного наследия и навыков мастерства, которые часто теряются, когда мастера ориентируются на покупателей дешевых товаров. Кроме того, МФК работает с группами ремесленников, участвующих в проекте, с целью расширения предложения товаров и предоставления возможности выхода на более прибыльные рынки. Интернет-сайт «Novica»: [www.novica.com](http://www.novica.com).

# Развитие делового потенциала

**МФК** способствует развитию частного сектора как с помощью инвестиций, так и путем укрепления потенциала предприятий на основе предоставления технической поддержки и консультационных услуг. Ключевыми направлениями этой деятельности являются подготовка персонала и консультационное обслуживание малых и средних предприятий, инвестиции в малый бизнес, создание фондов для обслуживания регионов или решения конкретных проблем устойчивого развития.

## Малые и средние предприятия

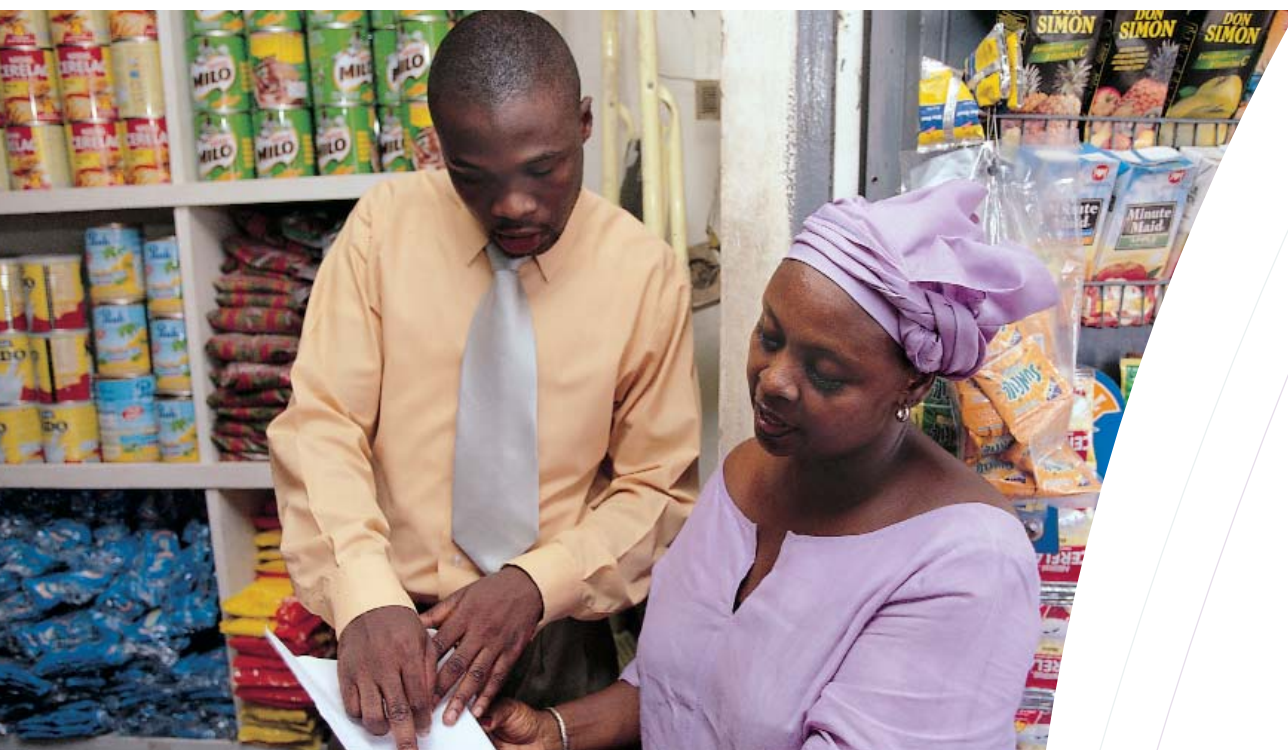
**Малые и средние предприятия (МСП), компании с числом занятых от 10 до 300 человек и годовым объемом продаж от 100 тыс. до 15 млн. долл., — это жизненно необходимые ростки развивающейся экономики, особенно испытывающей недостаток прямых иностранных инвестиций.**

Наряду с микропредприятиями, имеющими менее 10 работников и менее 100 тыс. долл. оборота, МСП обеспечивают занятость для значительной части местного населения и служат решающим фактором экономического роста и сокращения бедности.

Укрепление фирм небольшого масштаба является стратегическим приоритетом МФК. Эта ее политика сосредоточена на помощи странам в четырех ключевых

областях: создание благоприятного делового климата; обеспечение доступа к капиталу; предоставление услуг, необходимых для развития бизнеса; усиление связи с крупномасштабными инвестиционными проектами.

В распоряжении МФК имеются два основных инструмента воздействия на развитие микро- и малого бизнеса: ее сеть фондов, оказывающих помощь многочисленным МСП, и программа сотрудничества, фи-



RICHARD LORD





MPDF

нансирuемая через ее Фонд по укреплению потенциала малых и средних предприятий (SME Capacity Building Facility). Фонды МСП сами не предоставляют средства, они разрабатывают продукты и услуги под местные потребности и возмещают свои издержки, взимая соответствующую плату с клиентов. В Африке МФК является акционером AMSCO — компании по оказанию управленческих услуг, которая имеет также учебное подразделение, финансируемое за счет средств, предоставляемых донорами.



**СЛЕВА.** Работа в компании Hagar Soya. **СРЕДНЕ, СПРАВА.** Фирма Hagar Design.

В настоящее время действуют восемь фондов МСП. Они имеют более 400 сотрудников, работающих в 32 странах, их совокупный годовой бюджет составляет более 35 млн. долл. В этом году новые фонды открылись в Южной Азии, Северной Африке и на восточных островах Индонезии, создание еще одного фонда для Латинской Америки одобрено Советом директоров.

### Фонды МСП

#### Африканский фонд проектного развития

Африка к югу от Сахары

#### Фонд проектного развития Китая

Провинция Сычуань, Китай

#### Фонд развития предпринимательства в Индонезии

Восточные острова Индонезии

#### Фонд развития частного сектора Меконга

Камбоджа, Лаос, Вьетнам

#### Фонд развития предпринимательства в Северной Африке

Алжир, Египет, Марокко

#### Фонд развития предпринимательства в Южной Азии

Бангладеш, Бутан, Северная Индия, Непал

#### Фонд развития предпринимательства

##### в Юго-Восточной Европе

Албания, Босния и Герцеговина, Косово,

БЮР Македония, Сербия и Черногория

#### Фонд проектного развития Южно-Тихоокеанского региона

Острова в Тихом океане

(Адреса фондов и информация о донорах представлены на с. 119).

## ИНВЕСТИЦИИ НА ШИРОКОМ НИЗОВОМ УРОВНЕ

В странах с «граничными» экономическими условиями, где недостаток частного капитала наиболее ощутим, проекты, способствующие появлению доходов у широких масс населения, могут существенно изменить жизнь бедных людей. Например, в этом году Фонд развития частного сектора Меконга (Mekong Private Sector Development Facility — MPDF) участвовал в создании экономически жизнеспособного малого предприятия в партнерстве с камбоджийской неправительственной организацией *Hagar*, которая за последнее десятилетие оказала помощь 20 тыс. одиноких матерей и детей.

MPDF сотрудничает с *Hagar* с 1999 г. Фонд предоставил деловые консультации по вопросам планируемой коммерциализации ее не-прибыльных организаций — ручного производства изделий из шелка и производства соевого молока. Для последнего MPDF провел исследование рынка, показавшее наличие большого потенциального спроса, и помог сформулировать деловое предложение и привлечь капитальные инвестиции МФК в размере 450 тыс. долл. в созданную на этой основе компанию *Hagar Soya Ltd.*, а также согласился оказывать маркетинговую и сбытовую поддержку и в дальнейшем. Предоставленные средства позволяют *Hagar Soya Ltd.* увеличить ежедневный выпуск продукции с 300 до 12 тыс. литров. Это предприятие, используя местный урожай соевых бобов, будет производить питательный напиток, доступный для бедного и — нередко — плохо питающегося населения Камбоджи.

MPDF также помог компании *Hagar Design* получить средства в размере 65 тыс. долл. от Фонда МФК по укреплению потенциала малых и средних предприятий, которые были направлены на развитие шелкового производства. Компания *Hagar Design* имеет международный рынок и дает работу более чем 50 бывшим в прошлом в трудном положении женщинам, которые занимаются шитьем высококачественных сумочек, салфеток и других изделий из ткани.

## Партнерство частных предприятий

**Партнерство частных предприятий — это программа технической поддержки МФК для стран бывшего Советского Союза.**

Партнерство финансируется совместно МФК, ассигновавшей ежегодно 4,6 млн. долл. до 2006 ф. г. и правительствами-донорами, которые за период со времени создания Партнерства (в 2000 г.) и до окончания 2003 ф. г. предоставили в общей сложности 41 млн. долл. В рамках Партнерства осуществляются различные программы по формированию финансовых рынков, включению местных фирм в сети снабжения и сбыта крупных компаний, по улучшению практики

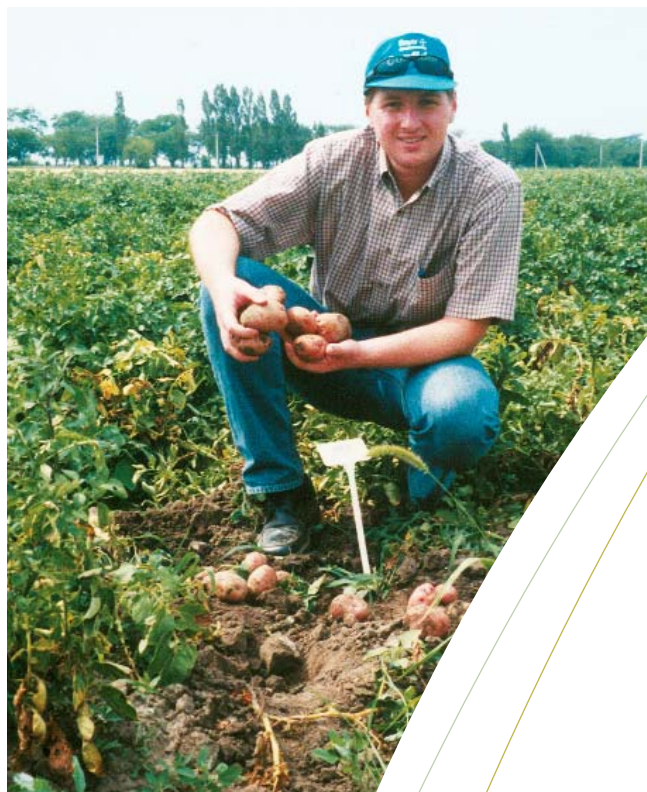
корпоративного управления, по совершенствованию делового обслуживания и системы регулирования малых предприятий. Все эти меры призваны способствовать достижению целей формирования и укрепления частного сектора и ускорения экономического роста в этих странах. Программа технической поддержки в рамках Партнерства содействовала осуществлению инвестиций в объеме 799 млн. долл., в том числе 68 млн. долл. — из средств МФК.

### ВКЛЮЧЕНИЕ МАЛОГО БИЗНЕСА В КРУПНЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ

В отдаленной Магаданской области на Дальнем Востоке России МФК и ее партнеры вложили средства в предприятие по добыче золота, а Партнерство частных предприятий обеспечивает участие местных малых предприятий в промышленном развитии. С помощью технической поддержки Партнерство помогает им стать надежными поставщиками товаров и услуг добывающему предприятию.

Ферма «Тауйская долина» расположена в деревне Талон (Магаданская обл.), в которой проживает 600 жителей и которая изолирована от других районов области. Эта ферма может служить примером того, как Партнерство может способствовать этому процессу: оно помогло заключить контракт с золотодобытчиками на поставку 60 тонн картофеля вместо импорта из США и других частей России.

Выполняя свои обязательства перед малыми предприятиями региона, Партнерство помогает «Тауйской долине» улучшить практику производства и управления и найти новые рынки, в частности в городе Магадане, который в настоящее время импортирует более двух третей картофеля, продаваемого в магазинах. Кроме того, Партнерство работает с фермой по расширению производства овощей, включая морковь, капусту, свеклу и зелень, для снабжения рабочих близлежащих приисков.



COURTESY OF FORD

### КТО ЕСТЬ КТО В ПАРТНЕРСТВЕ ЧАСТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

**Обслуживаемые страны:** Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Киргизская Республика, Россия, Таджикистан, Узбекистан, Украина.

**Правительства-доноры:** Великобритания, Канада, Нидерланды, Норвегия, США, Финляндия, Швейцария, Швеция.

(Доноры по конкретным проектам перечислены в таблице «Проекты по оказанию технической поддержки и консультационные проекты» на с. 98.)

**СВЕРХУ.** Фермер в Магадане; сборочный завод компании Ford в России.

**НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ.** Юрты для экологического туризма в Монголии; ядовитая лягушка.





NICK FLANDERS

## Фонды для решения экологических и социальных проблем

В качестве одного из направлений в рамках решения проблемы устойчивости МФК в 2003 ф. г. выделила ресурсы для оказания технической поддержки и финансирования в виде помощи компаниям по конкретным аспектам охраны окружающей среды и социального развития.

- **Фонд корпоративного гражданства** (Corporate Citizenship Facility). Фонд содействует выработке и распространению наилучшей практики развития общин, управления окружающей средой, трудовых норм. Он также помогает участникам проектов МФК занимать более активные позиции по отношению к социальной ответственности корпораций, сфера которой шире, чем простое соблюдение экологических и социальных норм. Затраты по программе покрываются совместно Фондом и компаниями-клиентами. Фонд участвовал в организации конференции в Латинской Америке, на которой бизнесмены делились опытом достижения устойчивости; занимается проблемой улучшения каналов снабжения в банановой отрасли Эквадора.
- **Фонд экологических возможностей** (Environmental Opportunities Facility). Фонд поддерживает проекты, предлагающие инновационные подходы частного сектора к решению местных экологических проблем. Такие проекты ведут к производству товаров или услуг, которые снижают уровень загрязнения или улучшают использование ресурсов, в том числе водных и энергетических. Фонд предоставляет средства для разработки проектов, организует гибкое финансирование с целью

преодоления препятствий реализации проектов и их продвижения до стадии коммерческой эффективности. Примерами подобных проектов являются создание небольших и дешевых водоочистительных сооружений, оборудование для сокращения жидких отходов целлюлозного производства.

- **Фонд устойчивых финансовых рынков** (Sustainable Financial Markets Facility). Задача фонда — содействие экологически и социально эффективным кредитам и инвестициям, осуществляемым как с помощью финансовых посредников, действующих в системе МФК, так в финансовом секторе развивающихся стран в целом. Подобные программы финансируются путем предоставления грантов и включают обучение и техническую поддержку, направленные на достижение финансовыми институтами понимания экологических и социальных проблем и развитие потенциала, необходимого для их решения. В рамках этой деятельности проводится обучение персонала финансовых институтов в Африке, осуществляется поддержка развития социально ответственных инвестиционных фондов в странах с формирующимися рынками.



## УСТОЙЧИВЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВЫГОДЫ ОТ СОХРАНЕНИЯ БИОЛОГИЧЕСКИХ ВИДОВ

Соблюдая свои обязательства в отношении сохранения биологического разнообразия в развивающихся странах, МФК организовала инновационные проекты в Перу и Монголии в сотрудничестве с местными общественными организациями. Проекты финансируются Глобальным экологическим фондом (Global Environment Facility).

В дождевых тропических лесах Перу МФК работает с двумя неправительственными организациями над созданием фермы по выращиванию ядовитой лягушки-древолаза, которую называют «лягушкой отравленных стрел» (poison dart frogs) (род *Dendrobates*), и экспорту этой продукции. Это должно помочь сельским жителям получать доходы за счет деятельности, которая обогащает, а не истощает разнообразие ресурсов леса. Результатами проекта должны стать стабилизация или увеличение численности не менее 60 видов лягушек, многие из которых служили предметом контрабанды, а также предоставление занятости примерно 250 семьям и охрана более 3 тыс. гектаров тропического леса.

В Северной Монголии МФК участвует в водоохранном проекте реки, который должен защитить сибирского лосося, находящегося под угрозой уничтожения, и обеспечить устойчивый источник дохода для местного кочевого населения. Согласно проекту, 1 млн. долл. выделяется неправительственной организации «Фонд охраны Таймана» (Taiman Conservation Fund), разрабатывается устойчивая в финансовом отношении система управления охраной бассейна реки Эг-Урр (Eg-Urr). Предусматривается также развитие не наносящего ущерба туризма на этом диком и живописном водном пути.

# Широкое воздействие на общество

**МФК** с помощью своей «Инициативы по достижению устойчивости» (Sustainability Initiative) стремится придавать центральное значение в процессе экономического роста достижению экологических и социальных выгод. В качестве члена Группы Всемирного банка МФК обязана содействовать сокращению бедности и добиваться прогресса в реализации «Целей развития на тысячелетие» (ЦРТ), которых мировое сообщество наметило достичь к 2015 г.

Придавая особый приоритет секторам, оказывающим широкое воздействие на развитие, МФК уделяет внимание экологическим и социальным проблемам во всей своей инвестиционной и консультационной деятельности. Мы считаем, что в странах, экономика которых нуждается в ускорении роста и где экономическими выгодами должны пользоваться широкие массы, нельзя игнорировать социальные кризисы, проявлениями которых являются голод и распространение ВИЧ/СПИДа. Мы помогаем нашим компаниям-клиентам стать лучшими соседями для окружающего их населения и серьезно относимся к своей собственной роли как соседа и гражданина мира.

Прогресс в осуществлении «Инициативы по достижению устойчивости» детализирован в «Обзоре МФК по проблемам достижения устойчивости» (IFC's Sustainability Review), публикуемом отдельно. Его краткое изложение начинается на с. 65.

## БОРЬБА СО СПИДОМ, ПОМОЩЬ РАБОЧИМ

Последствия ВИЧ/СПИДа непосредственно сказываются на результатах деятельности компаний. Растут расходы на страхование работников, медицинскую помощь и пособия в случае смерти. Фирмы сталкиваются с более частыми случаями невыхода на работу, высоким уровнем текучести кадров, снижением производительности, ухудшением морального состояния и сужением потребительской базы. Доходы и прибыли компаний снижаются, а производственные затраты возрастают, поскольку поставщики, каналы сбыта и государственный сектор также страдают, что ведет к подрыву всей экономики.

Бразильская строительная компания *Odebrecht*, действующая в Анголе, выделила 1 млн долл. из кредита МФК в размере 280 млн долл. на борьбу со СПИДом. МФК и *Odebrecht* запустили программу просвещения, предупреждения и лечения для рабочих и местных общин, охватывающую около 30 тыс. человек. В рамках программы в пяти местах готовятся будущие преподаватели и активисты, которые будут информировать людей о рисках заражения ВИЧ. Программа уделяет особое внимание улучшению здоровья женского населения и предотвращению передачи вируса от матери к ребенку. Она распространяет мужские и женские противозачаточные средства, поощряет конфиденциальное тестирование рабочих и их семей, предоставляет лечение заболеваний, передающихся половым путем, информирует о защитных мерах, принимаемых компанией в отношении ВИЧ-инфицированных рабочих. Подчеркивается, что никто из носителей ВИЧ и заболевших СПИДом не будет подвергнут дискриминации. Компания *Odebrecht* помогает таким работникам сохранять как можно дольше свою занятость и предоставляет помощь в случае потери трудоспособности.

Эта инициатива является составной частью Программы МФК по борьбе со СПИДом. Она показывает, как компании могут защитить свой бизнес, вкладывая средства в будущее своих работников и общую стратегию борьбы со СПИДом в развивающихся странах.



COURTESY OF ODEBRECHT

**СВЕРХУ.** Преподаватели компании *Odebrecht* на Карнавале 2003 г.

**НА ПРОТИВОПОЛОЖНОЙ СТРАНИЦЕ СВЕРХУ.** Один из информационных центров компании *Odebrecht* в Анголе.





COURTESY OF ODEBRECHT

## ПРИВЛЕЧЕНИЕ НУЖДАЮЩИХСЯ ЛЮДЕЙ К РАБОТЕ В ЧАСТНОМ СЕКТОРЕ

Международная программа «Шанс на работу» (Chance to Work) помогает нуждающимся и неимущим найти работу в тех местах, где действуют Группа Всемирного банка и ее партнеры из частного сектора. Программа предоставляет шестимесячную оплачиваемую работу с одновременным обучением тем квалификациям, которые соответствуют потребностям частного сектора, после чего участники программы выходят на рынок труда.

Программа «Шанс на работу» была организована Юридическим департаментом МФК в качестве одного из направлений своей деятельности. С этого момента она помогла найти более 100 рабочих мест. Участники программы после ее завершения получили постоянную работу в офисах, отелях, центрах социальной помощи, юридических фирмах, салонах красоты, магазинах и других предприятиях. В Вашингтоне отбор участников осуществляется с помощью общинных и благотворительных религиозных организаций, которые помогают участникам, организуя психологическое консультирование и обучение для получения дипломов об образовании.

В Каире в рамках пилотного проекта участники получили квалификацию по слесарному делу и кузовным автомобильным работам. В результате они нашли работу, позволяющую содержать себя и свои семьи. Социально ответственные работодатели, участвующие в программе, также имеют свои выгоды, получая заинтересованных и добросовестных работников. Управление программой в Каире осуществляется египетской неправительственной организацией *LEAD Foundation*, которой оказывают помощь местный частный сектор и международные доноры. МФК предоставляет техническую поддержку.

Группа работников МФК готовит также пилотный проект в Москве.



ANTON VAN RUITEN (2)

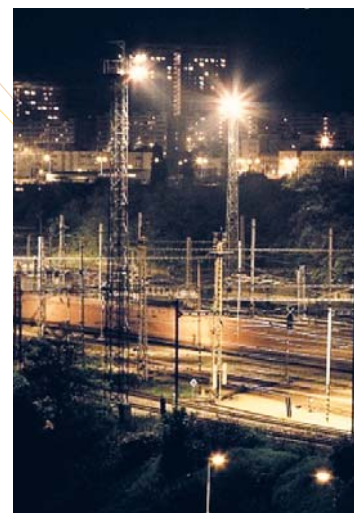
**СВЕРХУ И СЛЕВА.** Участники пилотной программы «Шанс на работу» в автомобильной ремонтной мастерской в Каире.

# Улучшение использования ресурсов

Внимание к проблемам устойчивости имеет большое значение для бизнеса. Текущая деятельность МФК в энергетическом секторе, охватывающая работу с предприятиями общественного пользования, частными компаниями и финансовыми учреждениями, предоставляет примеры того, как инновационные подходы к проектному финансированию дают возможность частному сектору повышать прибыльность, одновременно достигая экологических преимуществ.

Наша инвестиционная деятельность, например, включает проекты, направленные на коммерческое применение методов повышения энергетической эффективности в некоторых странах Центральной Европы (см. вставку). МФК также ищет новые рыночные пути сокращения выбросов парниковых газов, или углеродного загрязнения, совместно с правительствами и частными покупателями квот на эмиссию, а также спонсорами в развивающихся странах (см. вставку). Промышленно развитые страны, ратифицировавшие Киотский протокол, при его вступлении в действие должны будут сократить выбросы, которые производятся на их территории. Эти страны смогут также выполнять часть своих обязательств, покупая углеродные квоты (разрешения на выбросы) у развивающихся стран.

МФК поддерживает такой рыночный подход через ряд подразделений Группы Всемирного банка, покупающих указанные квоты. Для развивающихся стран возможность продажи углеродных квот будет стимулировать передачу экологически безопасных технологий по фактически сниженным ценам. Для развитых стран покупка квот означает расширение выбора мер соблюдения Киотского протокола. Применение рыночного подхода — это значительный шаг к достижению экологических благоприятных результатов в глобальном масштабе, и МФК активно поддерживает развитие этого рынка.



## КОММЕРЦИАЛИЗАЦИЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ

Энергетическая эффективность в странах Центральной Европы в три–пять раз ниже, чем у их западноевропейских соседей. Эта неэффективность вредит конкурентоспособности, вызывает социальную напряженность, приводит к загрязнению воздуха и создает препятствия для вступления в ЕС. Высокий спрос на новые, энергосберегающие технологии сопровождается нехваткой капиталов. Местные финансовые посредники считают энергетические проекты высокорискованными из-за их новизны и сложности формирования обеспечения.

В целях стимулирования подобных проектов МФК в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом (Global Environment Facility) создала гарантийный фонд в размере 90 млн долл., из которых до 75 млн вкладываются МФК. Гарантийный фонд предоставляет частичные гарантии по кредитам местных финансовых учреждений, направляемым на энергетически эффективные проекты. Эта новая структура позволит МФК мобилизовать более 225 млн долл. частных капиталовложений. В 1997 г. МФК осуществила пилотный проект в Венгрии, а в июне 2002 г. распространила его применение на Латвию, Литву, Словацкую Республику, Чешскую Республику и Эстонию.

Задача состоит в том, чтобы создать устойчивый рынок финансирования энергетической эффективности. При решении этой проблемы используется сочетание технической поддержки и кредитных инструментов, дающее возможность местным финансовым учреждениям превратить займы на эти цели в прибыльный бизнес.

Эти усилия принесут существенные экономические, экологические и социальные выгоды, помогут странам-участницам в процессе их вступления в ЕС. Примерами влияния программы в Венгрии могут служить инвестиции в проекты по модернизации уличного освещения небольших городов в менее развитых регионах страны и по замене устаревшего и ненадежного отопительного оборудования в больницах.



## РЫНОЧНЫЕ МЕХАНИЗМЫ, СОКРАЩАЮЩИЕ ВРЕДНЫЕ ВЫБРОСЫ

Дополнительно к проектному финансированию МФК может помочь компаниям в повышении их доходов при одновременном сокращении вредных воздействий на окружающую среду. Например, МФК недавно выделила 15 млн долл. индийской компании по производству первичного сахара *Balrampur Chini Mills Limited* для финансирования электростанции мощностью 20 мегаватт, которая будет работать на биомассе, являющейся отходами сахарного производства. Совместный МФК — Нидерландский углеродный фонд ведет переговоры о покупке до 2 млн тонн экономии выбросов этого производства.

Другим примером сочетания обычного проектного финансирования с финансированием за счет сокращения углеродных выбросов («углеродным финансированием»), способствующего снижению издержек и повышению эффективности производства, является проект гидроэлектростанции *El Canada* в западной части Гватемалы. Этот проект позволит устранить ежегодные выбросы 144 тыс. тонн парниковых газов, которые, в противном случае, производились бы тепловыми станциями. Дополнительно к финансированию в размере 27 млн долл. (в том числе 12 млн долл. синдицированного займа) МФК организовала «углеродное финансирование» совместно со спонсорами и Прототипным углеродным фондом (Prototype Carbon Fund).

Кроме того, МФК способствует развитию рынка сокращения выбросов парниковых газов путем предоставления помощи тем компаниям, в которые она не осуществляет прямого инвестирования. В этом году МФК — Нидерландский углеродный фонд заключил сделку на 15 млн евро для покупки 5 млн тонн эмиссии у ведущего производителя стальных труб в Бразилии *V&M do Brasil*, который вместо угля использует экологически безопасное производство древесного угля из биомассы. Доход от продажи углеродных квот будет использован компанией для поддержания производства биомассы. МФК также способствовала единовременной продаже квоты на 400 тыс. тонн бразильской компанией японской фирме *Toyota Tsusho Corporation*.



**СВЕРХУ.** Терминал, используемый для импорта сжиженного нефтяного газа в Китай.

**СЛЕВА.** Разливка стали на заводе «Испат Кармет» в Казахстане.



# Продукты и услуги

## ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПРОДУКТЫ

### Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал

МФК рискует собственным капиталом, покупая акции участвующих в проектах компаний, других организаций, финансовых учреждений, а также портфельных или частных инвестиционных фондов. Мы, как правило, приобретаем от 5 до 20% проектного капитала. Обычно наше участие в капитале предприятия не превышает 35%, и при этом мы никогда не становимся крупнейшим акционером проекта. Проектные инвестиции МФК носят долгосрочный характер. При завершении проекта предпочтительным механизмом выхода из собственности является продажа акций: либо путем торговой сделки с лицом, занимающимся операциями с ценными бумагами, либо, при достаточной ликвидности, — на фондовом рынке путем открытого публичного предложения акций.

При использовании квазиакционерных инструментов мы инвестируем продукты, обладающие характеристиками как собственного, так и заемного капитала. Некоторые из них, например, субординированные займы и конвертируемые долговые инструменты, предполагают фиксированные схемы погашения. Другие, в том числе привилегированные акции и краткосрочные ценные бумаги, не налагают подобных жестких условий возврата.

### Кредиты и посреднические услуги

Мы финансируем проекты и компании с помощью ссуд типа «А», которые предоставляются по балансу МФК. МФК не принимает государственных гарантий. Сроки погашения ссуд типа «А» обычно составляют от 7 до 12 лет с момента их выдачи, но иногда они продлевались и до 20 лет. Большинство кредитов МФК выпускаются в основных валютах, но мы расширяем наши возможности по предоставлению ссуд и в местной валюте.

Прежде, чем инвестировать в какой-либо проект, МФК проводит тщательное его исследование. Наш обширный опыт кредитной деятельности в развивающихся странах позволяет нам весьма квалифицированно оценить кредитные риски. Мы стремимся предоставлять займы на условиях погашения исключительно за счет движения денежных средств проекта и только с ограниченным правом регресса или без права регресса для спонсоров.

Мы также предоставляем ссуды банкам-посредникам, лизинговым компаниям и другим финансовым учреждениям с помощью кредитных линий для последующей передачи кредита конечным заемщикам. Такие кредитные линии часто предназначены для финансирования малых предприятий.

### Мобилизация финансовых ресурсов

Мобилизация финансовых ресурсов частного сектора для инвестирования в развивающихся странах играет важнейшую роль в реализации функции МФК как катализатора развития. Мы имеем возможность расширять свое воздействие путем мобилизации кредитных ресурсов других финансовых учреждений, желающих участвовать вместе с МФК в кредитовании проектов в странах с формирующимися рынками.

Предоставление синдицированных займов, или ссуд типа «В», является краеугольным камнем политики МФК по мобилизации финансовых ресурсов. С помощью этого механизма финансовые учреждения полностью разделяют коммерческий кредитный риск проектов, тогда как МФК остается кредитором, несущим полную ответственность. Участники кредитного механизма МФК разделяют преимущества, которыми МФК пользуется как многосторонняя организация развития, в том числе такие, как преимущественный доступ к иностранной валюте. При наличии возможности банки-участники также освобождаются от обязательных резервных требований, налагаемых органами регулирования.

Кроме того, МФК часто предлагает клиентам инструменты структурированного финансирования, в том числе частичные кредитные гарантии и секьюритизацию, которые позволяют клиентам мобилизовать значительно большие объемы капитала по сравнению с собственными возможностями МФК. Это особенно важно с точки зрения мобилизации средств в местной валюте на внутреннем рынке за счет институциональных инвесторов и финансовых институтов.

### Гарантии и управление риском

Гарантии по финансовым инструментам, а также резервное финансирование (кредиты «стэнд бай») предоставляют клиентам возможности использования кредитов МФК для доступа к рынкам капита-

ла и маневрирования займами. Соответствующие продукты включают кредитные гарантии по ссудам и облигациям, кредитам на расширение торговли и вексельным экспортным кредитам, а также кредитные линии.

МФК обычно предоставляет частичные кредитные гарантии по облигациям и ссудам, а также — в ограниченном числе случаев — полные кредитные гарантии по ссудам в местной валюте. Кредитные гарантии покрывают все кредитные риски в течение определенного периода финансирования или в пределах определенной его суммы и часто служат средством увеличения сроков долговых обязательств — сверх тех, что были бы предоставлены частными кредиторами без таких гарантий. Гарантии в местной валюте удовлетворяют запросы клиентов и в то же время способствуют развитию местных финансовых рынков. На международных рынках облигаций частичная кредитная гарантия по иностранной валюте помогает компании-клиенту диверсифицировать источники средств, предоставляя ей возможность установить собственные кредитные отношения с международными инвесторами.

МФК предоставляет частичные гарантии по кредитам на расширение торговли и экспортным кредитам в форме учета векселей без права регресса. Эти инструменты помогают банкам-партнерам организовать или расширять программы финансирования торговли для местных импортеров и экспортеров в тех случаях, когда подобные программы ограничиваются установленными в стране лимитами или другими факторами. Эти программы приносят выгоду малым и средним предприятиям, поскольку без них их доступ к источникам финансирования торговли был бы ограниченным или требовал бы больших затрат. Кредитные линии обеспечивают частичные кредитные гарантии по общим программам ссуд для малых и средних предприятий. С помощью этих инструментов финансирования банки-партнеры получают возможность организовать или расширять свои целевые кредитные программы в местной или иностранной валюте.

Предоставляемые МФК услуги по управлению риском обеспечивают клиентам возможность доступа на рынки долгосрочных производных инструментов. Инструменты по хеджированию валютных курсов позволяют клиентам хеджировать потенциальные риски, связанные с кредитами в иностранной валюте. С появлением производных инструментов на формирующихся рынках МФК предлагает хеджирование валютных курсов в тех странах, где такие рынки существуют. МФК предлагает также производные инструменты, позволяющие клиентам управлять процентными рисками и рисками, связанными с колебаниями товарных цен.

## ПРОЧИЕ УСЛУГИ

### Консультативные службы

Предоставляемые МФК консультационные услуги имеют целью улучшение инвестиционного климата в странах-членах и совершенствование деловой практики в инвестируемых нами компаниях. Они играют все более важную роль в подходе МФК к ее инвестиционной деятельности.

Мы проводим широкий круг программ консультирования по вопросам финансового рынка, специализируясь на проблемах рынков ценных бумаг, а также банковских и кредитных учреждений. В наши задачи входит решение вопросов, связанных с развитием местных рынков ссудного капитала и укреплением делового потенциала финансовых учреждений.

Служба консультирования частного сектора (Private Sector Advisory Services), управляемая совместно МФК и Всемирным банком, работает над вопросами политики, отраслевого развития и конкретных операций. Наша деятельность в этой сфере охватывает консультирование по проблемам конкурентной политики, выработки условий приватизационных сделок, а также по вопросам политики в области иностранных инвестиций.

### Техническая поддержка

Техническая поддержка, которая предусматривает предоставление услуг по консультированию и обучению сотрудников правительственных органов и частных компаний, дополняет инвестиционную деятельность МФК. Корпорация управляет специальными фондами проектного развития, которые оказывают помощь малым и средним предприятиям. МФК также управляет трастовыми фондами технической поддержки (Technical Assistance Trust Funds), которые финансируются правительствами-донорами и за счет средств, выделяемых из собственного бюджета МФК. Эти фонды финансируют подготовку технико-экономического обоснования проектов, проведение отраслевых исследований, программ обучения, экологической и социальной экспертизы проектов, программ консультирования правительств.

# Операции

**В** 2003 ф. г. доля инвестиций МФК, направляемых в приоритетные сектора — финансы, отрасли инфраструктуры, информационные технологии, здравоохранение и образование, — превысила 67%. В странах с «граничными» условиями экономики, т. е. с высоким риском или низким уровнем доходов, эта доля составила 28%.

## Обзор

Подписанные инвестиционные обязательства МФК в 2003 ф. г. составили 5,03 млрд долл. по 204 проектам, в том числе 1,18 млрд долл. были мобилизованы через синдицированные займы. Сравнительные данные за 2002 ф. г. составили 3,61 млрд долл. по подписанным обязательствам, из которых 518 млн долл. были мобилизованы через синдицированные займы. МФК предлагает клиентам широкий спектр продуктов и услуг, включая кредитное, акционерное и квази-акционерное финансирование, гарантии, инструменты управления риском, обеспечиваемые за счет собственных финансовых ресурсов. Корпорация также организует кредитные синдикаты с участием международных финансовых учреждений. Подписанные инвестиционные обязательства по балансу МФК составили 3,85 млрд долл., в том числе инвестиции в акционерный капитал — 344 млн долл., инвестиции в квазиакционерный капитал — 368 млн долл., кредитные соглашения — 2,6 млрд долл., гарантии — 479 млн долл., инструменты управления риском — 106 млн долл. Оценка на основе общей стоимости проектов в 2003 ф. г. показывает, что на каждый вложенный доллар по балансу МФК пришлось 3,74 долл. дополнительных инвестиций из других источников.

Инвестиционный портфель МФК по состоянию на 30 июня 2003 г. включал инвестиции на сумму 16,8 млрд долл. по балансу МФК и 6,6 млрд долл. синдицированных кредитов из других источников. В этом году мы добавили к нашему портфелю 143 компании, в то время как 156 компаний покинули его. Данные по одобренным инвестициям, инвестиционным обязательствам и инвестиционным выплатам за пятилетний период приводятся на следующей странице.

Инвестиционные проекты подробнее описаны в разделах, посвященных регионам и операциям, их перечень представлен в таблицах (начало см. на с. 78).



Швейная мастерская в Бангладеш.

JOHN FIEGE



298	3	3-	006	BRO
348	366		356	RAI
715	720	720-	0.10	GMM
374	380	378-	0.12	PB
101	102	102	0	APC
232	254		260	PIC
675	680	675-	025	
3150	32	32	050	
2010	2050		2050	
3150	32	3175-		TRA
			001	VE
3725	3750	3725-	125	SIL
810	825	810-	025	OTH

RICHARD LORD

## ОПЕРАЦИИ И РЕСУРСЫ МФК, 1999—2003 Ф. Г.

По данным на 30 июня соответствующего года (в млн долл. США)

ОПЕРАЦИИ	1999 ф. г.	2000 ф. г.	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
<b>Инвестиционные обязательства</b>					
Число проектов*	225	205	199	204	204
Подписанные обязательства, всего**	3 640	3 867	3 931	3 608†	5 033
По балансу МФК**	2 842	2 337	2 732	3 090†	3 852
Из других источников	798	1 530	1 199	518	1 181
<b>Одобрённые инвестиции</b>					
Число проектов	255	259	239	223	186
Одобрённый объем финансирования, всего**	5 280	5 846	5 357	5 835	5 449
По балансу МФК**	3 505	3 505	3 742	4 006	3 991
Из других источников	1 775	2 341	1 615	1 829	1 458
Стоимость проектов, всего	15 578	21 136	16 747	15 514	13 006
<b>Инвестиционные выплаты</b>					
Финансовые выплаты, всего	3 296	3 307	2 370	2 072	4 468
По балансу МФК	2 102	2 210	1 535	1 498	2 959
Из других источников	1 194	1 097	835	574	1 509
<b>Портфельные обязательства‡</b>					
Число фирм	1 280	1 333	1 378	1 402	1 378
Общий портфель обязательств**	21 685	22 168	21 851	21 569	23 379
По балансу МФК**	13 364	13 962	14 321	15 049	16 777
Из других источников	8 321	8 206	7 530	6 519	6 602
<b>РЕСУРСЫ И ДОХОДЫ</b> (в млн долл. США)					
<b>Капитализация</b>					
Заемные средства	12 429	14 919	15, 457	16 581	17 315
Оплаченный капитал	2 350	2 358	2 360	2 360	2 360
Нераспределенная прибыль	2 998	3 378	3 723	3 938	4 425
Операционный доход	249	380	241	161	528
Чистый доход	249	380	345	215	487

Некоторые данные за предшествующие финансовые годы уточнены.

\* Включает первые обязательства по проекту в данном финансовом году. Проекты, предполагающие финансирование более чем одной компании, учитываются как обязательства по одному проекту.

\*\* Включает гарантии по ссудам и инструменты управления риском.

† Уточненные данные за 2002 ф. г.

‡ Общий объем портфельных обязательств и объем обязательств из других источников включает объем секьюритизации ссуд.

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ БАЛАНСОВОГО ОТЧЕТА

По данным на 30 июня соответствующего года (в млн долл. США)

АКТИВЫ	1999 ф. г.	2000 ф. г.	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Ликвидные активы, кроме производных инструментов	11 369	13 740	14 581	16 924	17 004
Инвестиции	10 039	10 940	10 909	10 734	12 002
Резерв на возмещение потерь	-1 825	-1 973	-2 213	-2 771	-2 625
Чистые инвестиции	8 214	8 967	8 696	7 963	9 377
Производные активы (деривативы)	12 290	14 224	1 143	1 077	1 734
Дебиторская задолженность и прочие активы	1 583	1 788	1 750	1 775	3 428
<b>Активы, всего</b>	<b>33 456</b>	<b>38 719</b>	<b>26 170</b>	<b>27 739</b>	<b>31 543</b>
<b>ОБЯЗАТЕЛЬСТВА/ПАССИВЫ</b>					
Непогашенные заимствования	12 430	14 919	15 457	16 581	17 315
Обязательства по производным активам	13 011	14 990	1 768	1 576	1 264
Кредиторская задолженность и прочие обязательства	2 671	3 077	2 850	3 278	6 175
<b>Обязательства/пассивы, всего</b>	<b>28 112</b>	<b>32 986</b>	<b>20 075</b>	<b>21 435</b>	<b>24 754</b>
<b>КАПИТАЛ</b>					
Акционерный капитал	2 350	2 358	2 360	2 360	2 360
Нераспределенная прибыль	2 998	3 378	3 723	3 938	4 425
Прочие	-4	-3	12	6	4
<b>Капитал, всего</b>	<b>5 344</b>	<b>5 733</b>	<b>6 095</b>	<b>6 304</b>	<b>6 789</b>

Примечание. В результате принятия в 2001 ф. г. новых стандартов бухгалтерского учета в отношении производных инструментов и инструментов хеджирования данные балансовых отчетов за 2001 и последующие финансовые годы по инвестициям, заимствованиям, производным активам и обязательствам несопоставимы с показателями балансов на конец предшествующих финансовых лет.

## ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОТЧЕТА О ДОХОДАХ

По данным на 30 июня соответствующего года (в млн долл. США)

	1999 ф. г.	2000 ф. г.	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Процентный доход и оплата финансовых услуг по кредитам	607	694	732*	547*	477
Процентный доход по срочным депозитам и ценным бумагам	547	634	773*	493*	318
Начисления на займы	-670	-812	-961	-438	-226
Чистый процентный доход	484	516	544	602	569
Чистые доходы и убытки от биржевых операций	-15	-38	87	31	157
Доходы от вложений в акционерный капитал	265	262	222	428	195
Отчисления в резерв на покрытие убытков от инвестиционных и гарантийных операций	-333	-215	-402	-657	-98
Чистые непроцентные расходы	-152	-145	-210	-243	-295
Операционный доход	249	380	241	161	528
Прочие нерезализованные доходы и убытки по финансовым инструментам	—	—	11	54	-41
Совокупный эффект от изменения правил учета	—	—	93	—	—
<b>Чистый доход</b>	<b>249</b>	<b>380</b>	<b>345</b>	<b>215</b>	<b>487</b>

\* Данные скорректированы для приведения в соответствие с методикой 2003 ф. г.

# Африка к югу от Сахары

## СТРЕМЛЕНИЕ К УСТОЙЧИВОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ РОСТУ

**В**лияние мирового экономического спада на Африку было менее явным, чем на другие регионы. Спад, тем не менее, привел к понижению цен на основные товары африканского экспорта сырья. И хотя цены на многие товары в прошлом году и стабилизировались, они до сих пор не вернулись к прежнему уровню. Медленный рост экспорта усугубил спад в туристической отрасли, которая серьезно пострадала от последствий террористических атак 11 сентября и от войны в Ираке.

Что касается положения в самом регионе, то длительные конфликты в Анголе и Демократической Республике Конго показывают определенные позитивные признаки прогресса. Но продолжаются политические кризисы в двух странах, в прошлом являвшихся лидерами в привлечении частных инвестиций, — в Кот-д'Ивуаре и в Зимбабве.

Несмотря на убытки, которые несет торговля, и на другие проблемы, правительства африканских стран продолжали проводить благоразумную макроэкономическую политику. И все же, хотя подобные мероприятия и проводятся, средние темпы роста в Африке к югу от Сахары составляют менее половины от тех, которые необходимы для серьезной борьбы за сокращение бедности. В реальном выражении рост ВВП замедлился с 3,2% в 2000 г. до 2,9% в 2001 г. и 2,6% в 2002 г. Помимо сокращения показателей в таких секторах, как экспорт и туризм, сельскохозяйственное производство в Южной и Восточной Африке пострадало от сильной засухи. Сельское хозяйство по-прежнему остается основой экономики большинства стран Африки; от него зависят более 70% населения, и оно дает в среднем до 30% ВВП.

«Новое партнерство для африканского развития» (The new Partnership for African Development) — африканская инициатива, несущая с собой перспективу экономического развития и улучшения качества управления. В течение отчетного года в осуществлении этой инициативы был достигнут существенный прогресс, и в дальнейшем она будет способствовать привлечению новых инвестиций в жизненно важные проекты. В 2002 г. произошел 10%-ный рост африканского экспорта в США (без учета нефтяного экспорта). Этому росту благоприятствовал режим свободной торговли, который стал возможен в соответствии с американским Законом о создании возможностей для развития Африки (U.S. African Growth and Opportunity Act). Тем самым был продемонстрирован имеющийся у Африки потенциал для расширения экспорта промышленных товаров.

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МФК

Невзирая на трудности экономического и политического характера в регионе, МФК сохраняла здесь активное присутствие, завершая проекты, оказывающие значительное воздействие на развитие в странах и секторах, являющихся наиболее проблемными.

МФК оказывала поддержку инвестированию в страдающие от конфликтов страны. В Демократической Республике Конго мы финансировали расширение деятельности ведущего оператора сотовой телефонной связи; выделив ему второй транш. В следующем финансовом году ожидается осуществление первого послевоенного инвестиционного проекта в Анголе — в новый банк по микрофинансированию.

В секторах, пострадавших от глобального спада, МФК помогала региональным фирмам, которые продолжают расти и производить инвестиции.

**СНИЗУ.** МФК помогла Sikaman Savings and Loan в предоставлении кредита для микро-предприятия по пошиву одежды в Гане.





Ангола  
Бенин  
Ботсвана  
Буркина-Фасо  
Бурунди  
Габон  
Гамбия  
Гана  
Гвинея  
Гвинея-Бисау  
Джибути  
Замбия  
Зимбабве  
Кабо-Верде  
Камерун  
Кения

Коморские Острова  
Конго, Демократическая Республика  
Конго, Республика  
Кот-д'Ивуар  
Лесото  
Либерия  
Маврикий  
Мавритания  
Мадагаскар  
Малави  
Мали  
Мозамбик  
Намибия  
Кабо-Верде  
Нигер  
Нигерия  
Руанда

Свазиленд  
Сейшельские Острова  
Сенегал  
Сомали  
Судан  
Сьерра-Леоне  
Танзания  
Того  
Уганда  
Центральноафриканская Республика  
Чад  
Экваториальная Гвинея  
Эритрея  
Эфиопия  
Южная Африка

#### ПРОЕКТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Млн долл. США

	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Финансовые обязательства по балансу МФК	252	140
Займы	181	91
Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал*	53	29
Гарантии по ссудам и управление риском	17	20
Подписанные синдицированные займы	0	26
<b>ПОДПИСАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>252</b>	<b>167</b>
Портфельные обязательства по балансу МФК	1560	1442
Займы	1018	973
Инвестиции в акционерный капитал	425	409
Гарантии по ссудам и управление риском	117	60
Портфель обязательств с участием других институтов (участие в займах)	233	254
<b>ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСЕГО</b>	<b>1793</b>	<b>1696</b>

\* Включает займы и инвестиции типа акционерного, квазиакционерного капитала.  
Примечание. Все цифры даны в округленном виде.



COURTESY OF SABCO

Финансирование МФК помогло фирме SABCO, южноафриканскому производителю безалкогольных напитков, расширить свое присутствие в Африке.

## МФК и МАР объединяют свои усилия в Африке

В этом году МФК в сотрудничестве с Международной ассоциацией развития — подразделением, через которое Всемирный банк осуществляет льготное кредитование, — начала осуществление крупной инициативы по поддержке устойчивого развития предприятий малого бизнеса в странах Африки к югу от Сахары. Программа, которую мы рассчитываем запустить в 2004 ф. г., объединит усилия двух названных учреждений Группы Всемирного банка. Будет применен координированный подход с охватом нескольких стран одновременно. Первоначально программа будет развернута в Буркина-Фасо, Гане, Мали, Мозамбике, Нигерии, Руанде, Танзании и Уганде. В течение последующих 3–4 лет к осуществлению программы будут привлечены ресурсы МАР, МФК, Африканского фонда проектного развития (Africa Project Development Facility) и других организаций. Усилия в ходе программы будут сосредоточены на обеспечении доступа к капиталу, технической помощи, оказании помощи в создании производственных мощностей, а также улучшении обстановки для ведения бизнеса.

Например, в Мали программа будет дополнять разносторонние комплексные действия правительства, имеющие целью способствовать экономическому росту. МАР и другие доноры предприняли шаги по облегчению бремени задолженности, чтобы поддержать структурные реформы, включая расширение частного сектора, состоящего в основном из малых предприятий. Эта инициатива будет также содействовать созданию в Мали коммерческого учреждения по микрофинансированию, окажет помощь деятельности Африканского фонда проектного развития (APDF) по обучению персонала местной ассоциации банкиров. В рамках инициативы будет действовать программа наставнического содействия фирмам, которым выделяется финансирование. Западноафриканская сеть предприятий (The West African Enterprise Network) и APDF будут также работать над укреплением потенциала местных фирм, оказывающих консультативные услуги, а базирующаяся в Нигерии программа МФК по укреплению потенциала микропредприятий начнет действовать и в Мали. Усилия, предпринимаемые в Мали, будут опираться на прочный фундамент, заложенный в течение 2003 ф. г. в виде помощи, оказанной странами-донорами. Так, в Бамако на постоянной основе начал работать координатор МФК по вопросам малых и средних предприятий.



## ЧАД. С приходом нефтяной отрасли растут малые предприятия

В 2003 ф. г. с нефтепромыслов Чада по трубопроводам начнет поступать нефть на экспорт. МФК и Всемирный банк сыграли ключевую роль в финансировании проекта, сведя к минимуму его воздействие на окружающую среду, и в обеспечении того, чтобы доходы от нефти шли на развитие. К настоящему времени для нужд проекта было произведено местных закупок в Чаде и Камеруне на 441 млн долл., более 12 тыс. человек из местного населения получили работу, и на улучшение инфраструктуры выделено более 400 млн. долл. МФК, кроме того, оказала содействие в начале деятельности Чадской инициативы по созданию малых и средних предприятий (Chad SME Initiative).

Эта инициатива охватывает несколько программ по укреплению потенциала в таких областях, как организация предприятий агробизнеса, обучение персонала и оказание поддержки микропредприятиям в Нджамене и в зоне добычи нефти, техническая помощь банкам и обучение банковского персонала, — всеми этими вопросами занимается APDF. Проводятся также кампании по предоставлению информации о возможностях для малого бизнеса и по расширению информированности населения о ВИЧ-инфекции.

В рамках Чадской инициативы (the Chad Initiative) осуществляется также подпрограмма по расширению доступа к финансированию, значительным образом увеличившая возможности для финансирования малого бизнеса. В 2003 г. МФК предоставила Финансовому банку Чада (Financial Bank Tchad) четырехлетнее финансирование в размере 1 млн евро для оказания содействия в расширении возможностей кредитования частного сектора. Кроме того, МФК организовала тесное сотрудничество одного влиятельного международного банкира с Финансовым банком Чада и Коммерческим банком Чада (Commercial Bank Tchad).

В то время, как кредитные операции Финансового банка сосредоточены на местном малом бизнесе, кредиты мелким предпринимателям предоставляются через компанию Finadev, учреждение, занимающееся микрофинансированием в Чаде. МФК осуществила инвестиции капитала в Finadev; и помимо донорского финансирования она предоставляет техническую помощь для проведения новым банком микрофинансирования своих операций — в частности, было организовано отделение для обслуживания нефтепроизводящего региона. Компания Finadev к настоящему времени выдала более 3800 займов на небольшие суммы (от 50 до 1000 долл.) и играет ключевую роль в предоставлении основных финансовых услуг людям, которых, в ином случае, никакой обычный банк не стал бы обслуживать.

## ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, на 2001–2003 ф. г. Африка к югу от Сахары



## ПРОЕКТЫ И СТРАНЫ, 2001–2003 ф. г. Африка к югу от Сахары

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Количество проектов	47	37	21
Количество стран	23	24	13

МФК оказала содействие компании Kenya Airways в расширении ее самолетного парка, учитывая успешную работу этой компании в период после 1995 г., когда состоялась проведенная при помощи МФК приватизация. МФК также консультировала танзанийское правительство по вопросу о приватизации компании Air Tanzania, успешно завершив ее продажу (см. вставку).

МФК оказывала исключительно важную поддержку институтам, финансирующим предприятия малого бизнеса. Мы помогли учредить региональную холдинговую компанию, которая будет приобретать банки в ходе приватизации; а эти банки, в свою очередь, имеют разветвленную сеть филиалов и могут организовать сети по микрофинансированию в масштабах целых стран. В Чаде мы предоставили финансирование двум коммерческим банкам, помогли учредить новый банк по микрофинансированию, разработали Чадскую инициативу и начали ее осуществлять (см. вставку). APDF занимался обучением банковского персонала в регионе с целью расширения кредитования малого бизнеса.

Улучшение доступа к финансированию является лишь одним из элементов поддержки малого предпринимательства в Африке. МФК занимается также обучением, укреплением потенциала, управлением и оказывает другие виды услуг через свои программы и фонды по работе с малыми и средними предприятиями, включая APDF и Африканскую компанию по управлению услугами (African Management Services Company — см. вставку).

МФК поддерживает устойчивое развитие природных ресурсов Африки. В Южной Африке мы инвестировали в Новый африканский горнорудный фонд (New Africa Mining Fund), функционирующий в качестве программы по инвестициям и укреплению потенциала в целях создания небольших горнорудных компаний и расширения участия черного населения в производстве. В Ботсване МФК приняты меры предосторожности, для того чтобы разработка природных ис-



копаемых, которую ведет в этих экологически уязвимых районах компания Kalahari Diamonds Limited, осуществлялась бы с позиций социальной и экологической ответственности. Помощь, оказанная принадлежащей Нигерии компании нефтяного сервиса Adamas, дала ей возможность расширить объем выгод от добычи нефти, получаемых на местном уровне, а также способствовала привлечению дополнительного коммерческого капитала. В Мозамбике МФК консультирует правительство по вопросам о приватизации национальной компании по торговле нефтепродуктами и о возможной разработке крупного угольного месторождения.

Для того чтобы помочь Африке реализовать свои потенциальные возможности развития товарного сельского хозяйства, МФК работает над расширением экспорта. МФК осуществила инвестиции в рыболовную компанию в Намибии; техническое содействие было оказано ганским сельскохозяйственным производителям, чтобы они могли увеличить продажи своей продукции крупной сети продуктовых магазинов в Европе.

МФК продолжала свою деятельность по созданию финансовых институтов. Мы расширили наши вложения в акционерный капитал компании, являющейся единственным в Южной Африке эмитентом обеспеченных закладными ценных бумаг. Мы также помогали банкам Западной Африки в укреплении их возможностей по финансированию торговли через фонд расширения торговли одного из ведущих международных банков, действующих в регионе.

В 2003 г. МФК разработала новый стратегический подход к содействию инвестициям частного сектора в Африке, который мы начнем осуществлять в 2004 ф. г. МФК признает критически важную роль малых и средних предприятий и стремится к заключительному расширению таких направлений деятельности, как укрепление потенциала, доступ к информации и предоставление финансирования малому бизнесу в Африке. МФК также будет заниматься проблемами, сдерживающими инвестиции, и играть более активную роль в создании новых инвестиционных проектов. Эти подходы должны будут усилить влияние МФК в регионе и помочь расширению объемов инвестиций МФК в Африке в будущем.

## АФРИКАНСКИЙ ФОНД ПРОЕКТНОГО РАЗВИТИЯ (APDF)

### Наращивание ценности инвестиций МФК

Оказание APDF консультационных услуг малым и средним предприятиям может расширить воздействие инвестиций МФК и превратить нас в наиболее желательного партнера для спонсоров проектов в регионе. Например, финансовый сектор для МФК является инвестиционным приоритетом, и в течение 2003 ф. г. почти 70 финансовых институтов в Западной и Центральной Африке направляли своих банковских служащих на курсы по финансированию малых средних предприятий, организованные APDF.

Одной из наиболее значительных недавних операций МФК в регионе является финансирование в объеме 37 млн долл., предоставленное SABCO, ведущей компании Южной Африки по производству кока-колы, — с целью содействия расширению ее деятельности в Эфиопии, Кении, Мозамбике, Танзании и Уганде. APDF помогает SABCO в поиске способов работы с местными предприятиями малого бизнеса, которые могли бы доставлять ее продукцию на местные, неосвоенные пока рынки. Получив грант в 60 тыс. долл. от Фонда по укреплению потенциала (Capacity Building Facility), APDF изучает недавно проведенную компанией передачу некоторых распределительных функций предприятиям малого бизнеса в Кении, выявляя потребности этих предприятий в обучении персонала и разрабатывая программы действий, направленных на то, чтобы сделать их более надежными партнерами для крупной компании прохладительных напитков.

В Гане APDF разработал осуществляемую в масштабе всей страны инициативу по микрофинансированию, которая дополняет ту роль, которую играет МФК в недавнем начале деятельности нового коммерческого микрокредитора — Sikaman Savings and Loan. APDF привлек 600 тыс. долл. из многосторонних и двусторонних источников в целях оказания содействия местным институтам по микрофинансированию, которые теперь смогут обслуживать женщин в сельской местности и другие целевые группы, сохраняя при этом свою управленческую и финансовую стабильность.

## ТАНЗАНИЯ. Приватизация открывает небо

Не так давно правительство Танзании приватизировало национальную авиакомпанию Air Tanzania, чтобы превратить Дар-эс-Салам в региональный центр воздушных сообщений. Были поставлены задачи по улучшению обслуживания, привлечению инвестиций и профессиональных управляющих. С помощью донорского финансирования МФК оказала содействие в осуществлении этой операции — через свою Службу консультирования частного сектора (Private Sector Advisory Services) — и, кроме того, она сыграла ключевую роль в ходе процесса приватизации, поскольку авиакомпания испытывала финансовые трудности, и до продажи понадобилось провести ее значительную реструктуризацию.

Победителем на торгах стала компания South African Airways (SAA), заплатившая 20 млн долл. за 49% участия в собственности: 10 млн долл. наличными было уплачено правительству и 10 млн долл. — в виде капиталовложений в авиакомпанию. SAA также ставит перед собой задачу по превращению Дар-эс-Салама в региональный и международный центр воздушных сообщений.

Эта приватизационная операция, проведенная в условиях полностью либерализованной и конкурентной рыночной структуры, должна принести ощутимые выгоды как покупателям, так и правительству. Ранее, работая через APDF, МФК оказывала в Танзании помощь еще одной инновационной частной авиакомпании — Precision Air. В ходе осуществления сделки с Air Tanzania правительство решило не предоставлять авиалинии никакой защиты на рынке после приватизации. Такая политика в авиационной сфере является мужественным шагом, и она будет способствовать полной либерализации и открытому небу.



Фото любезно предоставлено компанией Air Tanzania.



# Восточная Азия и Тихоокеанский регион

## УЛУЧШЕНИЕ КЛИМАТА ДЛЯ ЧАСТНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ

В ходе своего экономического восстановления Восточная Азия продемонстрировала увеличение темпов роста: с 35% в 2001 г. до почти 6% в 2002 г. Однако это восстановление оказалось под угрозой со стороны целого ряда неожиданных ударов — от иракского кризиса до нанесшей особенно сильный удар вспышки атипичной пневмонии (SARS), — что создало новую неопределенность для Восточной Азии как в международном, так и в региональном плане.

Хотя Китай и оказался в эпицентре вспышки атипичной пневмонии, ожидается, что сильный рост там продолжится. Рост частного сектора и вступление страны во Всемирную торговую организацию преобразуют экономику. Но постоянно существующие проблемы также имеют значение. К ним относятся: перестройка финансового сектора и государственных предприятий, улучшение корпоративного управления, повышение экологических и социальных стандартов. Во Вьетнаме улучшившийся деловой климат и недавно заключенное с США торговое соглашение привели к буму частных инвестиций и экспорта, создав условия для здорового роста. Восстановление экономики ускорилося также в Индонезии, на Филиппинах и в Таиланде. Однако устойчивость этого регионального восстановления поставлена под угрозу вследствие того, что до сих пор не закончено реструктурирование корпораций и финансового сектора. Что касается Индонезии, то здесь проблемой является инвестиционный климат.

Стратегические приоритеты МФК в регионе заключаются в оказании содействия, улучшении инвестиционного климата, развитии местных финансовых рынков, расширении участия частного сектора в физической и социальной инфраструктуре. МФК также помогает местным компаниям превращаться в глобальных игроков, способствуя реструктурированию корпораций и финансового сектора. Через инвестиции и четыре фонда проектного развития, которыми МФК управляет в регионе, она оказывает помощь малым предприятиям.

В течение 2003 ф. г. мы поддерживали реформирование и развитие финансового сектора посредством инвестиций и консультационной деятельности. МФК сделала свои первые инвестиции в банковский сектор Вьетнама — в Sacombank (см. вставку). Эти инвестиции увеличат капитализацию банка и наряду с оказанной технической помощью расширят оперативные возможности банка и помогут ему стать хорошо управляемым коммерческим банком, соответствующим международным стандартам и высоким практическим требованиям. Мы впервые осуществили инвестиции в финансовое учреждение Западного Китая, сделав вложения в акционерный капитал Xi'an City Commercial Bank. Это будет способствовать его превращению в один из ведущих банков региона и продемонстрирует поддержку МФК, оказываемую в этой, относительно неразвитой части страны. Мы также начали осуществление учебной программы для коммерческих банков в Китае, в ходе которой курсанты будут ознакомлены с наивысшими мировыми достижениями в анализе кредитов и управлении рисками.

МФК также работает над созданием новых банковских учреждений и продуктов. В Китае мы приняли на себя обязательства по инвестициям с целью учреждения совместно с компанией BNP Paribas Peregrine акционерного предприятия — инвестиционного банка. Образовав партнерство с BNP Paribas, мы учредили одну из первых акционерных компаний

СНИЗУ.

Пользователь Интернета в Камбодже.



JOHN PEEGE





Вануату  
Вьетнам  
Индонезия  
Камбоджа  
Кирибати  
Китай  
Корея, Республика  
Лаосская Народно-  
Демократическая Республика  
Малайзия  
Маршалловы Острова

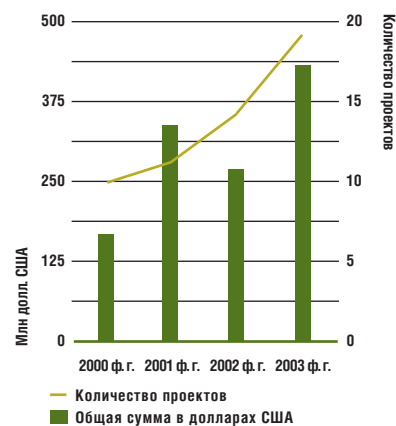
Микронезия, Федеративные Штаты  
Монголия  
Мьянма  
Палау  
Папуа — Новая Гвинея  
Самоа  
Соломоновы Острова  
Таиланд  
Тонга  
Фиджи  
Филиппины

#### ПРОЕКТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ Млн долл. США

	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Финансовые обязательства по балансу МФК	673	573
Займы	282	130
Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал*	248	183
Гарантии по ссудам и управление риском	143	260
Подписанные синдицированные займы	67	10
<b>ПОДПИСАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>740</b>	<b>583</b>
Портфель обязательств по балансу МФК, всего	2513	2791
Займы	1578	1354
Инвестиции в акционерный капитал	601	850
Гарантии по ссудам и управление риском	335	587
Портфель обязательств с участием других институтов (участие в займах)	1510	1138
<b>ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСЕГО</b>	<b>4023</b>	<b>3929</b>

\* Включает займы и инвестиции типа акционерного, квазиакционерного капитала.  
Примечание. Все цифры даны в округленном виде.

#### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ФИНАНСОВОГО СЕКТОРА, 2000–2003 Ф. ГГ. Восточная Азия и Тихоокеанский регион



Примечание. Охватывает финансовый сектор и фонды проектов

по управлению фондами, причем это произошло сразу же после принятия Китая во Всемирную торговую организацию. Реагируя на нехватку продуктов по управлению риском в регионе, мы в партнерстве с Deutsche Bank, учредили фонд, обеспечивавший повышение кредитного рейтинга при проведении своповых операций.

Невозвращение кредитов, распространившееся на банковскую систему во всем регионе, является угрозой экономической стабильности. В Китае МФК приняла участие в первой распродаже активов несостоятельных должников, проведенной по инициативе Корпорации по управлению активами Хуаронг (Huarong Asset Management Corporation). Эта распродажа создаст прецедент для будущих операций такого рода и будет способствовать созданию рынка кредитов, по которым бы-

ли прекращены выплаты (см. вставку). МФК предоставила комплекс услуг по финансированию консорциуму, инвестировавшему в этот портфель.

Стратегическим приоритетом, жизненно важным для экономического развития, остается инфраструктура. Например, опираясь на осуществлявшуюся ранее консультативную деятельность по вопросам приватизации, мы предоставили финансирование Manila Water Company на Филиппинах, осуществлявшей капитальные вложения (см. вставку). Эта программа, которая охватит резидентов с низкими доходами, имеет ряд нововведений, связанных с платежами.

Малые и средние предприятия, на которые приходится растущая доля занятых и производимого ВВП региональных экономик, часто страдают от отсутст-

### КИТАЙ. Создание рынка недееспособных кредитов

В банковской системе Китая скопилось огромное количество недееспособных кредитов. Это явилось результатом того, что в течение многих лет кредиты выдавались не приносящим прибыли предприятиям, которые находятся в собственности государства. Высокий объем подобных кредитов представляет угрозу экономическому росту и стабильности. В 1999 г. китайское правительство образовало четыре корпорации, которые будут скупать недееспособные кредиты, управлять ими и затем продавать их. Эти меры должны поддержать реформу банковской системы. МФК предоставила 50 млн долл. в виде финансирования за счет выпуска акций и с привлечением заемного капитала, чтобы поддержать продажу портфеля компаний Huarong, крупнейшей из этих корпораций. Участие МФК повысило прозрачность процесса, что благоприятствовало иностранному участию и способствовало усилению конкурентной борьбы. В результате этой первой в своем роде операции впервые был создан национальный механизм по приобретению китайских недееспособных кредитов, функционирующий как совместное предприятие. Тем самым будет придано столь необходимое ускорение развитию этого рынка и будут установлены критерии подобных операций.

вия капитала и технических знаний. МФК помогает местным финансовым посредникам лучше обслуживать эти предприятия; в этих целях мы предоставляем разностороннее техническое содействие, направляемое через различные структуры развития проектов. В этой сфере мы учредили Фонд развития предпринимательства в Индонезии (Indonesia Enterprise Development Facility) с целью оказания поддержки предприятиям малого бизнеса в Восточной Индонезии. На Филиппинах мы помогли корпорации Hong Kong and Shanghai Banking Corporation создать торговую организацию, оказывающую содействие банкам среднего размера в установлении связей с международными банковскими партнерами. Эти банки затем смогут оказывать услуги по финансированию торговли для импортеров и экспортеров, осуществляю-

щих операции малого объема. Чтобы помочь малой фирме стать игроком на глобальном уровне, мы осуществили инвестиции в акционерный капитал компании Glas Egg, специализирующейся в области цифрового программного обеспечения (см. вставку). Мы также выдали кредит Компании сельскохозяйственного развития Jilin Zhengye на организацию крупнейшего в Северо-Восточном Китае свиноводческого предприятия (см. вставку).

В сотрудничестве с китайскими властями МФК разрабатывает рамочные подходы к введению мер по улучшению корпоративного управления; в январе 2003 г. мы совместно организовали международную конференцию по этому вопросу в Шанхае. МФК продолжает играть ведущую роль в форумах деловых кругов во Вьетнаме и в Камбодже, которые развивают ди-

### КИТАЙ. Модернизация животноводства

В 2003 г. МФК выдала кредит в размере 15 млн долл. Компании сельскохозяйственного развития Jilin Zhengye, чтобы помочь ей организовать крупнейшее в Северо-Восточном Китае свиноводческое предприятие. Проект принесет пользу более чем 6 тыс. крестьян, которые повысят производительность своего труда и увеличат доходы, разводя свиней, которых им будет поставлять компания. Меры по обеспечению высокой эффективности труда, использованные в ходе осуществления проекта, дадут экономии в размере 15 млн долл. в год за счет сокращения стоимости кормов; а если учесть еще усовершенствования, внесенные в процесс забоя свиней, то это будет означать, что потребитель получит мясо более высокого качества по более низкой цене. Компания создает 1200 профессиональных рабочих мест, зарплату рабочие будут получать на 33% выше нынешней. МФК также организовала техническую помощь, охватив около 3 тыс. местных крестьян, в том числе путем предоставления им информации о современных методах выращивания свиней. Многие из того, что она сейчас делает, компания, стала осуществлять вместо менее эффективных государственных предприятий, испытывающих финансовые трудности. Сделанные МФК инвестиции помогают усилиям властей провинции по развитию свиноводства и производства кукурузы. Проект соответствует стандартам МФК по охране окружающей среды; он предусматривает меры по улучшению очистки сточных вод и выбросов из котельных на заводах компании, а также по переработке свиного навоза в удобрения.

**ОБЯЗАТЕЛЬСТВА,**  
на 2001–2003 ф. г.  
Восточная Азия и Тихоокеанский регион



**ПРОЕКТЫ И СТРАНЫ,**  
2001–2003 ф. г.  
Восточная Азия и Тихоокеанский регион

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Количество проектов	20	33	31
Количество стран	6	7	7

### ВЬЕТНАМ. Оказание помощи информационно-технологической компании в расширении ее деятельности

Недавно заключенные Вьетнамом соглашения о торговле с Соединенными Штатами открывают новый большой рынок для экспорта высокотехнологичных товаров, и в стране обучают тем профессиям, которые понадобятся для участия в конкурентной борьбе. Учитывая, что компании, оперирующие глобальными масштабами, часто не готовы к сотрудничеству с небольшими компаниями-новичками, МФК инвестировала 1,75 млн. долл. в акционерный капитал Glass Egg, расположенной в городе Хошимине компании, специализирующейся в области цифрового программного обеспечения. Она производит программное обеспечение для компьютеров, видеоигр, выполняет заказы по программированию и создает трехмерные мультфильмы. Наши инвестиции и другие меры поддержки дадут возможность компании расширить свою деятельность, несмотря на глобальный спад в технологическом секторе и ограниченность венчурного капитала, которым могли бы воспользоваться вьетнамские компании. Наша помощь поможет «Глас Эгг» открыть в Соединенных Штатах офис по развитию деловой деятельности. Это также повысит репутацию компании и будет способствовать получению дополнительных контрактов, создавая в то же время во Вьетнаме высококвалифицированные рабочие места в секторе программного обеспечения. Наша помощь обеспечит финансирование высококлассного обучения новых служащих, приведет к повышению уровня услуг в секторе программного обеспечения во Вьетнаме и будет способствовать тому, что у компании образуется более широкая международная клиентская база. Это вторая инвестиция МФК в области информационных технологий в этой стране, что демонстрирует то внимание, которое Группа Всемирного банка уделяет этому сектору во Вьетнаме.

## ФИЛИППИНЫ. Приватизация способствует повышению эффективности и улучшению обслуживания клиентов

Опираясь на осуществлявшуюся до этого консультативную деятельность по вопросам приватизации, МФК в прошедшем отчетном году финансировала программу капитальных вложений в компанию Manila Water Company (MWC), обладающую концессией на водоснабжение и очистку сточных вод в Маниле. Условием получения компанией концессии было разрешение хронических проблем водоснабжения — низкое давление, частые перебои с подачей воды, потери воды из-за утечек и несанкционированных подключений. МФК добились значительного улучшения положения с водоснабжением, существенно расширив водопроводную сеть и сократив потери воды. Проект направлен на решение одного из наиболее важных вопросов развития на Филиппинах — доступа к чистой воде и канализации. Проект приведет к снижению заболеваемости болезнями, связанными с потреблением некачественной воды, к повышению качества воды и сократит среднюю стоимость покупки воды, высвобождает время, которое сейчас уходит на выкачивание и транспортировку воды, и облегчит инвестиции, сделанные компанией в производственные процессы, для которых требуется надежное обеспечение водой или очистка сточных вод. Участие МФК демонстрирует ее поддержку приватизации водных ресурсов, когда такая приватизация разумна с деловой точки зрения и повышает уровень и надежность услуг, оказываемых населению.

алог между правительствами, сектором бизнеса и сообществом доноров по вопросу о том, каким образом улучшать в этих странах деловую среду. Мы сотрудничали также со Всемирным банком при подготовке исследования на тему об улучшении условий для роста частного сектора во Вьетнаме.

В тех странах, где приток иностранного капитала мал или отсутствует, а также в районах или отраслях в странах с весьма ограниченным капиталом, мы продолжаем помогать компаниям в выполнении эффективных планов инвестиций. Нашу деятельность в условиях наиболее сложных рынков лучше всего иллюстрирует ремонт отеля Villa Apsara в Камбодже и управление его работой. Этот проект поддерживает развитие местной туристической отрасли и дополняется той работой, которую с местной гостиничной ассоциацией провел Фонд развития частного сектора Меконга (Mekong Private Sector Development Facility).



Местный рыбак во Вьетнаме.

## ВЬЕТНАМ. Укрепляя частный банк

В этом году МФК внесла вклад в развитие финансового сектора Вьетнама, осуществив свои первые инвестиции в один из частных банков страны Sacombank, который зарекомендовал себя как один из наиболее успешных и многообещающих акционерных банков, с прогрессивной и динамичной командой менеджеров. И хотя Sacombank по-прежнему остается в банковской системе малым игроком, его быстрый рост создает потенциал для увеличения им своей доли рынка за счет того, что он возьмет на себя те операции, которые сейчас осуществляются Государственными банками. Чтобы помочь Sacombank реализовать свой потенциал, МФК инвестировала 3 млн долл., что стало частью увеличения его капитала, позволяющего банку расширить возможности ведения операций. Кроме того, оказывая техническое содействие, МФК консультирует банк относительно способов, позволяющих стать образцовым банковским учреждением. Эти способы включают оценку рисков и развитие систем управления рисками, особенно введение рейтинга кредитоспособности для кредитов розничной торговле и малому бизнесу; обзоры и улучшение применяемых в настоящее время практики и процедур управления потоками информации; улучшение методики инкассации в банковских операциях, связанных с малым бизнесом; внутренние доклады и соблюдение международных стандартов бухгалтерской отчетности. Работа на первоначальных стадиях осуществления проекта проводилась Фондом развития частного сектора Меконга. Фонд организовал визиты делегаций Sacombank в два китайских банка, ранее получавших инвестиции от МФК. Делегации могли видеть, какие изменения были внесены МФК в корпоративное управление и философию менеджмента. Sacombank продолжит свое сотрудничество с МФК, так как он стремится привлечь какой-либо международный банк в качестве своего стратегического партнера.



## Южная Азия

НАРАЩИВАНИЕ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ  
НА МИРОВЫХ РЫНКАХ

Во время глобального экономического спада Южная Азия продолжала представлять радужную картину, сохраняя темпы роста около 5%. Рост обеспечивал частный сектор, в первую очередь сектор услуг в Индии, идущий в авангарде роста глобального рынка услуг. Регион также продолжал добиваться успехов в улучшении международной конкурентоспособности своей промышленности.

МФК приняла на себя обязательства по новым инвестициям на сумму в 386 млн долл., разместила займов на 37 млн долл. и предоставила техническую помощь компаниям в реструктурировании их деятельности, получении заемных средств с более длительными сроками погашения, налаживании эффективных партнерских отношений, внедрении новых технологий и выходе на новые рынки.

Инвестиции в отчетном году были осуществлены в несколько производственных фирм, стремящихся к достижению международной конкурентоспособности на фоне сокращающихся импортных тарифов. Среди таких фирм в Индии можно назвать: компанию Telco, крупнейшего автомобилестроителя, компанию Apollo Tyres; занимающую третье место среди производителей автошин; Usha Beltron, производителя проволоки, изгородей и тросов из специальных сталей; Cosmo Films, производителя тары из полипропилена; группу Larsen and Toubro, занимающуюся строительством и машиностроением. В Бангладеш МФК оказала помощь R.A.K. Ceramics в организации инвестиций в новые производственные мощности по производству керамической сантехники и керамической плитки (см. вставку).

Эти компании вводят на рынки Южной Азии новые технологии, которые являются более рентабельными и более благоприятными для окружающей среды: например, шины с радиальным кордом, сокращающие потребление горючего, или биоразлагаемые упаковочные материалы. МФК также оказывает клиентам помощь в ведении своего бизнеса на прочной, устойчивой основе. МФК рекомендовала компании Usha Beltron построить теплоэлектростанцию (с совместным производством электричества и тепла), что сократит объем вредных выбросов и приведет к экономии денежных средств, поскольку электроэнергия будет вырабатываться из топочных газов, выделяемых при производстве металлов. МФК, кроме того, работает с Usha Beltron над программами помощи муниципалитетам, которые эта компания будет реализовать в двух беднейших штатах Индии — Бихаре и Джарханде (см. вставку).

МФК финансирует добычу природного газа на прибрежных месторождениях в штате Гуджарат, что сделает доступным более чистое и дешевое топливо — как для промышленности, так и для производства электроэнергии. Заем МФК туристической и транспортной компании Villa Shipping and Trading Corporation на Мальдивских Островах поможет ей построить складские помещения для улучшения ее деятельности по материально-техническому снабжению, повысить надежность ее систем безопасности и охраны окружающей среды и установить энергосберегающие системы отопления на солнечных элементах на ее курортах.

МФК поддерживает продвижение индийской промышленности информационных технологий в новые секторы рынка, в производство товаров, имеющих высокую стоимость. Посредством своих инвестиций в компанию New Path Ventures МФК будут способствовать учреждению первых индийских

## СПРАВА

Работа микропредприятия  
на рынке в Бангладеш





Бангладеш  
Индия  
Мальдивские Острова  
Непал  
Шри-Ланка

#### ПРОЕКТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ Млн долл. США

	2002 ф. г.*	2003 ф. г.
Финансовые обязательства по балансу МФК	165	386
Займы	62	349
Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал*	48	34
Гарантии по ссудам и управление риском	55	3
Подписанные синдицированные займы	15	37
<b>ПОДПИСАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>180</b>	<b>422</b>
Портфель обязательств по балансу МФК, всего	1314	1447
Займы	665	929
Инвестиции в акционерный капитал	456	345
Гарантии по ссудам и управление риском	193	172
Портфель обязательств с участием других институтов (участие в займах)	119	140
<b>ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСЕГО</b>	<b>1433</b>	<b>1587</b>

+ Данные за 2002 г. уточнены (кроме Пакистана).

\* Включает займы и инвестиции типа акционерного, квазиакционерного капитала.

Примечание. Все цифры даны в округленном виде.

#### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ФИНАНСОВОГО СЕКТОРА, 2000–2003 Ф. ГГ. Южная Азия



Примечание. Охватывает финансовый сектор и фонды проектов.

### ИНДИЯ. Помощь фермерам оказывается через центры по обслуживанию ферм

Урожайность в Индии остается на уровне ниже своего потенциала. Большая часть семенного материала, химикатов и удобрений — низкого качества, а при их продаже не дается подробных инструкций по их применению. Пестициды часто применяются совершенно произвольно, не учитывается риск для здоровья людей и для окружающей среды. Воздействие государственных и муниципальных служб распространения сельскохозяйственных знаний и опыта является ограниченным.

Отношения крупнейшего производителя тракторов в Индии Mahindra and Mahindra с индийскими фермерами имеют свою длительную историю. Фирма разработала модель коммерческого центра по обслуживанию ферм, который призван стать учреждением комплексного обслуживания, где в одном месте продаются семена, удобрения, химикаты; сдается в аренду оборудование; предоставляется рыночная и агрономическая информация; оказываются консультативные услуги по вопросам ведения фермерского хозяйства; оказывается содействие в получении кредитов под будущий урожай. Организованные по этой модели центры учреждаются по всей Индии на основе франчайзинга, причем МФК принадлежит 28% акционерного капитала родительской компании — Mahindra Shubhlabh.

МФК оказывала содействие в разработке планов по укреплению здоровья фермеров и защите окружающей среды от воздействия применяемых в сельскохозяйственном производстве химикатов. В частности, численность насекомых-вредителей удерживается на уровне, когда они не имеют экономического значения; при этом не ставится задача их полного истребления. Химические пестициды используются как крайнее средство. МФК также помогла компании в разработке корпоративной политики использования пестицидов и в подготовке инструкций для центров обслуживания фермеров с целью осуществлению этой политики.

Центры начали открываться с 2000 г. В настоящее время их более 50, и ожидается, что с помощью финансирования МФК к 2006 г. их число достигнет 180. Если эти центры добьются успеха в своей деятельности, они не только станут источником доходов и рабочих мест для держателей лицензий, но повысится урожайность сельскохозяйственных культур, сократятся издержки производства и уменьшится зависимость от химических средств борьбы с насекомыми.



## ФОНД РАЗВИТИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В ЮЖНОЙ АЗИИ (SEDF). Достигнут прогресс в решении проблем водоснабжения и торговли

Фонд развития предпринимательства в Южной Азии (South Asian Enterprise Development Facility — SEDF), штаб-квартира которого находится в Дакке, оказывает техническое содействие Бангладеш, Бутану, Непалу и соседним штатам Северо-Западной Индии. Эта помощь направлена на усиление их доступа к финансированию и к услугам для развития бизнеса, улучшение делового климата и развитие коммерческих связей между крупными корпорациями и малыми предприятиями. Начиная с октября 2002 г., этот фонд уже привлек средства в размере 37 млн долл., поступившие от широкого круга партнеров для осуществления программ по укреплению малых фирм, из которых в основном и состоит частный сектор в странах, обслуживаемых Фондом.

SEDF работает с фирмами в таких ключевых секторах, как агропромышленное производство, готовая одежда, информатика, легкое машиностроение. Он также помогает местным банкам приобретать новые навыки, необходимые при кредитовании малых предприятий. В Бангладеш фонд стал партнером крупнейшей группы компаний Канады с целью увеличения объемов совместного бизнеса двух стран. Организованная SEDF в этом году поездка в Дакку канадской торговой миссии привела к подписанию нового соглашения о торговле и инвестициях на сумму 17 млн долл.. В частности, намечено строительство завода прохладительных напитков в Бангладеш как совместного предприятия местного партнера и Cott Corporation из Онтарио.

SEDF также объединил свои усилия с Фондом экологических возможностей МФК (IFC's Environmental Opportunities Facility) для поддержки вновь созданной бангладешской компании Shaple Water Products, применяющей новаторские подходы. Используемая ею недорогая технология водоочистки при помощи фильтров позволяет удалять мышьяк, присутствие которого в местной питьевой воде составляет серьезнейшую проблему здравоохранения в Бангладеш.

Наконец, SEDF сотрудничает с местными торговыми палатами, чтобы уничтожить препятствия на пути международной торговли между Северо-Восточной Индией и Бангладеш. МФК определяет круг вопросов, которыми она будет заниматься в отношении Бутана. (Бутан является членом Всемирного банка, но не входит в МФК).



JOHN FEEGE

Пользователь сотового телефона в Бангладеш.

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, на 2001—2003 ф. г. Южная Азия



### ПРОЕКТЫ И СТРАНЫ, 2001—2003 ф. г. Южная Азия

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Количество проектов	24	9	18
Количество стран	4	4	4

## ИНДИЯ. Информационные технологии приходят в отрасль, связанную с разработкой чипов

Индийская отрасль программного обеспечения в прошлом году переживала огромный рост, ее доходы превысили 12 млрд долл. Экспорт программного обеспечения в течение 2002 ф. г. вырос на 30% и достиг 10 млрд долл. — и это несмотря на спад, происходивший на глобальном рынке информационных технологий. Однако для того чтобы сохранять свою конкурентоспособность на мировых рынках, индийская промышленность информационных технологий должна начать производство более дорогих — за счет более высокой добавленной стоимости — продукции и услуг. Компания New Path Ventures предприняла важную инициативу; она учредила несколько новых компаний, которые будут действовать в передовой области технологии — в разработке полупроводниковых чипов и встроенных программных средств. В своей конкурентной борьбе с утвердившимися на рынке международными компаниями-разработчиками микросхем New Path Ventures использует высококвалифицированную рабочую силу в этой области, имеющуюся в Индии, и низкий уровень издержек производства. МФК вложила 10 млн долл. в акционерный капитал и имеет права совместного инвестирования на сумму до 10 млн долл. в акционерный и квазиакционерный капитал нескольких отобранных нами дочерних компаний.

В отличие от традиционного фонда венчурного капитала, компания может пользоваться новыми возможностями для развития своих деловых операций — опереться на обширный опыт своих спонсоров, которыми являются индийские граждане, проживающие в Силиконовой долине. Эти люди — профессионалы своего дела, специалисты мирового класса в сфере производства продукции на полупроводниках. Сочетание исключительно ценного опыта, навыков и связей, которыми они располагают, — все это обещает сделать дебют компании на этом рынке весьма успешным.



компаний в такой высокоспециализированной сфере производства, как разработка полупроводниковых систем и встроенных программных средств (см. вставку). Инвестиции МФК в компанию Dataquest помогут расширению появляющегося в Индии производства мультфильмов и обеспечат новый источник занятости.

В том, что касается региона в целом, МФК сосредоточивает свои усилия на построении сильных финансовых организаций. В Шри-Ланке МФК приобрела 15% акций Commercial Bank of Ceylon у корпорации Sri Lanka Insurance Corporation — для того, чтобы укрепить банк и облегчить приватизацию страховой компании. Поскольку увеличение капиталовложений в жилье непосредственно повышает жизненный уровень, МФК также помогает компаниям, финансирующим строительство жилья, в привлечении долгосрочного финансирования для удовлетворения существующего сильного спроса на собственные дома у лиц, принадлежащих к среднему классу и к категории ниже среднего класса. МФК оказала помощь Housing Development Finance Corporation — ведущей индийской компании в области ипотечного финансирования в том, чтобы получить доступ к долгосрочному финансированию из международных источников. Корпорации был предоставлен заем в 200 млн долл.; половина этой суммы будет синдицирована международными банками, МФК также делает капиталовложения в специализированные местные учреждения, такие как Dewan Housing, которые увеличивают предоставление ипотечного финансирования в Индии.

В связи с тем, что экономическому развитию данного региона мешает неодинаковое качество инфраструктуры и отсутствие доступа к ней, МФК продолжала осуществлять капиталовложения в этой сфере. Тем не менее, слабые законодательные рамки и медленные темпы реформ ограничивали инвестиционные возможности частного сектора.

В наименее развитых частях региона развитие малого и среднего предпринимательства дает самые лучшие шансы для того, чтобы добиться экономических успехов и сократить бедность. С целью оказания помощи этому предпринимательству МФК и ее партнеры учредили Фонд развития предпринимательства в Южной Азии (см. вставку).



RICHARD ENGLISH

Неправительственная организация Krishi Gram Vikas Kendra с помощью своего спонсора — компании Usha Beltron — занимается разработкой сельскохозяйственных программ для ряда беднейших регионов Индии.

## БАНГЛАДЕШ. Поддержка иностранных инвестиций в обрабатывающее производство

Бангладеш пока что не имела больших успехов в привлечении прямых иностранных инвестиций в обрабатывающую промышленность. Ограниченность производственных мощностей в стране делает ее зависимой от импорта большого количества готовых изделий. Например, что касается быстрорастущей строительной отрасли, то 60% керамической плитки и керамической сантехники импортируются. Исключением на этом фоне отсутствия бангладешских производителей является компания R. A. K. Ceramics Bangladesh, которую финансирует R. A. K. Group — компания, базирующаяся в Объединенных Арабских Эмиратах. В 2000 г. R. A. K. Ceramics Bangladesh начала производство керамической плитки и быстро вышла на позиции лидера рынка. Поскольку в Бангладеш трудно получить долгосрочное финансирование, МФК выдала заем на сумму 12 млн долл. сроком на семь лет на цели финансирования организации производства плитки и расширения ассортимента продукции этой компании за счет начала производства керамической сантехники.

В проекте сочетаются конкурентные преимущества Бангладеш в виде наличия больших запасов дешевой глины и природного газа, с одной стороны, и новейшая технология, поставляемая итальянской компанией SACMI, ведущим европейским производителем оборудования, с другой. Компания будет производить высококачественные изделия по ценам, конкурентоспособным на международных рынках и более низким — для потребителей в Бангладеш.

## ИНДИЯ. Сокращение выбросов, помощь общинам

Компания Usha Beltron, производитель проволоки, изгородей и стержней из специальных сталей, занимает первое место в Индии и четвертое в мире. Однако, как и у других индийских компаний среднего размера, ее доступ к долгосрочному финансированию ограничен. МФК взяла на себя ведущую роль в реструктурировании операций Usha Beltron, предоставив ей финансирование с привлечением заемного капитала и за счет собственных средств и мобилизовав кредиты от других инвесторов. МФК также оказала компании ценные консультативные услуги по вопросу о строительстве теплостанции (с совместным производством электричества и тепла), что сократит объем вредных выбросов и приведет к экономии денежных средств, поскольку электроэнергия будет вырабатываться из топочных газов, выделяемых при производстве металлов на металлургическом заводе компании.

Компания Usha Beltron взяла на себя значительные корпоративные обязательства по оказанию помощи населению. Компания финансирует неправительственную организацию Krishi Gram Vikas Kendra, занимающуюся, среди прочего, крайне важными проектами развития более чем 50 деревень вблизи от заводов компании Usha Beltron. Кроме того, финансируются программы здравоохранения и сельскохозяйственного развития в двух беднейших штатах Индии — Бихаре и Джарханде, — а также программа развития женского предпринимательства, осуществляемая в партнерстве с Ассоциацией самостоятельно занятых женщин (Self-Employed Women's Association). Наконец, Usha Beltron организовала научно-исследовательские и учебные центры, где ведется обучение представителей малых предприятий и других местных производителей основам управления коммерческими предприятиями.

# Европа и Центральная Азия

## РОСТ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

**В** Европе и Центральной Азии продолжается осуществление реформ, которые улучшают условия для предпринимательской деятельности. Принятые меры способствовали тому, что общие темпы роста в 2002 г. достигли 4,1%. Спектр использованных МФК инвестиционных возможностей простирался от обрабатывающей промышленности до агропромышленного производства; при этом значительное внимание уделялось малым предприятиям — посредством оказания финансового и технического содействия.

### ЮЖНАЯ ЕВРОПА И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ

#### Неуклонный прогресс в развитии частного сектора

Деятельность МФК в Южной Европе и Центральной Азии выразилась в принятии подписанных обязательств на рекордно высокую сумму — 587 млн долл. в течение 2003 ф. г., что на 54% превышает уровень прошлого года. Несмотря на спад в глобальной экономике, в этом регионе рост продолжался, что в основном объясняется набравшими силы реформами в ряде стран. В связи с улучшением условий для предпринимательской деятельности МФК начала работу в ряде новых для нее стран — Азербайджане, Боснии и Герцеговине, Таджикистане и Узбекистане, где имелись такие проблемы, как существующая низкая культура деятельности корпораций, нехватка финансовых посредников и узость рынков.

Приоритетными направлениями деятельности МФК в данном регионе явились финансовый сектор, малые предприятия и помощь в осуществлении приватизации. Мы по-прежнему сосредоточивали свое внимание на инвестициях, оказывающих широкое воздействие на развитие и отражающих взятое на себя обязательство добиваться ответственного выполнения экологических и социальных задач. Важным примером в этой связи является Памирский энергетический проект в Таджикистане, в работе над которым мы сотрудничали с МАР и другими партнерами (см. вставку на с. 13). МФК предоставила техническую поддержку малым и средним предприятиям в регионе — через Партнерство частных предприятий (Private Enterprise Partnership) и Фонд развития предпринимательства в Юго-Восточной Европе (Southeast Europe Enterprise Development).



#### СЛЕВА И НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ.

Благодаря поддержке, оказываемой МФК учреждениям по микрофинансированию, удалось открыть эту булочную в Азербайджане.



Азербайджан  
Албания  
Армения  
Беларусь  
Болгария  
Босния и Герцеговина  
Венгрия  
Грузия  
Казахстан  
Киргизская Республика  
Латвия  
Литва  
Македония, Бывшая Югославская Республика  
Молдова

Польша  
Российская Федерация  
Румыния  
Сербия и Черногория  
Словацкая Республика  
Словения  
Таджикистан  
Туркменистан  
Турция  
Узбекистан  
Украина  
Хорватия  
Чешская Республика  
Эстония

#### ПРОЕКТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ Млн долл. США

	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Финансовые обязательства по балансу МФК	664	1203
Займы	511	968
Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал*	112	141
Гарантии по ссудам и управление риском	42	95
Подписанные синдицированные займы	74	180
<b>ПОДПИСАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>738</b>	<b>1394</b>
Портфель обязательств по балансу МФК, всего	2721	3581
Займы	2109	2898
Инвестиции в акционерный капитал	531	527
Гарантии по ссудам и управление риском	82	156
Портфель обязательств с участием других институтов (участие в займах)	666	785
<b>ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСЕГО</b>	<b>3387</b>	<b>4366</b>

\* Включает займы и инвестиции типа акционерного, квазиакционерного капитала.  
Примечание. Все цифры даны в округленном виде.

#### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ФИНАНСОВОГО СЕКТОРА, 2000–2003 Ф. ГГ. Европа и Центральная Азия



Примечание. Охватывает финансовый сектор и фонды проектов.

### АЗЕРБАЙДЖАН. Помощь малым предприятиям за счет обеспечения доступа к финансированию

Для обеспечения роста своих предприятий азербайджанские предприниматели нуждаются в постоянном и надежном кредитовании по доступным ставкам. МФК инвестировала в Азербайджанский банк по микрофинансированию (Microfinance Bank Azerbaijan), который является первым таким банком в стране. Он предоставляет на коммерческих условиях кредиты и другие финансовые услуги микро-, малым и средним предприятиям. Вложения МФК в акционерный капитал в размере 1,75 млн долл. способствуют росту предпринимательской деятельности, увеличению занятости, усилению доверия банковскому сектору, а также приносят в Азербайджан технику коммерческого микрофинансирования. Осуществление проекта способствует созданию подобных учреждений и приводит к тому, что сферой услуг по микрофинансированию начинают заниматься и другие коммерческие банки. В рамках проекта проводится обучение управляющих и банковских служащих; такое же обучение возможно и для сотрудников других местных финансовых учреждений. Участие МФК в деятельности Азербайджанского банка по микрофинансированию будет способствовать увеличению доступа к финансовым средствам для большой и недостаточно обслуживаемой группы предпринимателей, получающих низкие доходы, предприятия которых обеспечивают рабочие места в бедных общинах.





## Поддержка финансовых учреждений

В этом году МФК уделяла первостепенное внимание развитию специализированных учреждений по микрофинансированию. Ключевыми инициативами стали: организованный МФК Фонд малого предпринимательства Центральной Азии (Central Asia Small Enterprise Fund) и Фонд микро- и малых предприятий Центральной Азии (Central Asia Micro and Small Enterprise Facility), созданный МФК в партнерстве с ЕБРР. Первое из названных учреждений предоставляет имеющим перспективы роста предприятиям региона финансирование путем выпуска новых акций, использования квазиакционерного капитала и применения заемного капитала. А второе учреждение повышает доступ к финансированию для малых предприятий в Казахстане, Киргизской Республике, Таджикистане и Узбекистане. С этой целью в некоторых местных банках были открыты специализированные окна для работы по финансированию предприятий микро- и малого бизнеса. МФК добилась успеха, учредив семь учреждений по микрофинансированию в Восточной и Южной Европе; последними по времени возникновения были учреждения в Азербайджане (см. вставку), Македонии и Молдове. МФК выделила также дополнительные средства на продолжение развития банков по микрофинансированию в Боснии и Герцеговине, Сербии и Черногории. Более здоровые, лучше капитализированные малые предприятия явятся мощным двигателем роста всех секторов экономики, что будет способствовать сокращению бедности.

МФК также осуществляла инвестиции в создание учреждений-посредников, которые направляли средства в сектор малого и среднего предпринимательства. В этом году мы инвестировали в два местных банка в Азербайджане, чтобы дать им возможность преобразоваться в устойчивые и конкурентоспособные финансо-

**ОБЯЗАТЕЛЬСТВА,  
на 2001–2003 ф. г.  
Европа и Центральная Азия**



**ПРОЕКТЫ И СТРАНЫ,  
2001–2003 ф. г.  
Европа и Центральная Азия**

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Количество проектов	44	60	59
Количество стран	21	19	18

вые учреждения и увеличить возможности для оказания ими поддержки малым предприятиям. В Казахстане при содействии корпораций мы разработали финансовую модель, привлекающую крупные корпорации к предоставлению малым предприятиям технического содействия и коммерческих возможностей. В Узбекистане нами выдан кредит первой акционерной лизинговой компании и была открыта кредитная линия местному банку, чтобы предоставлять финансирование на долларовой основе малым и средним предприятиям.

## БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

### Модернизация компании, оказывающей большое воздействие на экономику страны

МФК выделила кредит в размере 9,79 млн долл. на цели восстановления, модернизации и расширения Fabrika Cementa Lukavac, приватизированного цементного завода в Боснии и Герцеговине. Этот проект является одной из крупнейших и наиболее заметных прямых иностранных инвестиций в стране. Ее осуществление поможет удовлетворить потребности страны в цементе, необходимом для восстановления и ремонта поврежденных во время войны домов, мостов и других объектов инфраструктуры.

Модернизация завода в Лукаваче сократит себестоимость и даст стране возможность конкурировать с импортной продукцией, способствуя тем самым экономии твердой валюты. Выполнение проекта будет способствовать повышению качества цемента и установлению более конкурентоспособных цен на строительные материалы на местном рынке. Сокращение строительных издержек, в свою очередь, станет стимулом активизации реконструкции инфраструктуры и жилья Боснии. Финансовые учреждения Боснии и Герцеговины не смогли бы своими силами обеспечить спонсоров в достаточном объеме долгосрочным финансированием. Участие МФК, которое, в частности, привело к привлечению международного коммерческого банка, станет стимулом для других потенциальных кредиторов и будет признаком улучшения условий инвестирования в стране. Помимо своих инвестиций, которые продемонстрировали поддержку приватизации, оказываемую МФК, Корпорация предоставляла также техническое содействие деятельности компании по модернизации оборудования и производственных процессов. МФК также помогает компании получить сертификацию на качество продукции и экологическую безопасность производства.





Компания «Джиавони», производитель джинсов в Таджикистане, стала самой крупной инвестицией МФК в этой стране.

Для того чтобы расширить доступность надежных финансовых продуктов и услуг, мы делали инвестиции в солидные банки. В Боснии и Герцеговине, Болгарии и Хорватии мы заключали партнерские соглашения с местными банками, чтобы добиться снижения стоимости средств для ипотечного финансирования, сделать жилье более доступным и увеличить число частных собственников жилья. В Боснии и Герцеговине и в Румынии МФК поддерживала приватизацию, проводимую в банковском секторе. В Болгарии, Казахстане, Бывшей Югославской Республике Македонии, Молдове и Турции мы осуществляли инвестиции в финансовые учреждения с целью увеличения их капитала. МФК также предоставила многосторонний кредитный фонд крупнейшему частному банку Турции и инвестировала в региональный частный инвестиционный фонд, чтобы поддержать компании, занимающиеся экспортными операциями.

### Усиление конкурентоспособности

В обрабатывающей промышленности мы делали капиталовложения в компании с установившейся репутацией жизнеспособности, роста и прибыльности, помогая им стать более конкурентоспособными в своем регионе. Самой крупной прямой иностранной инвестицией в Таджикистане стали инвестиции МФК, сделанные с целью модернизации текстильной фабрики и установления деловых связей с более чем 350 фермерскими семейными хозяйствами, что позволило организовать продажи высококачественного хлопка на коммерческих условиях непосредственно фабрике. МФК также инвестировала в хорватскую компанию по производству упаковочной бумаги и материалов и в цементный завод в Боснии и Герцеговине (см. вставку). Инвестиции, сделанные в Турции, позволят производителю бытовой электроники модернизировать производство компании, доведя его до самых современных технологических стандартов, и стать ведущим европейским экспортером телевизоров. Кроме того, МФК вложила средства в крупнейшее турецкое производство изделий из стекла, чтобы поддержать его модернизацию и ремонт печей. Это должно привести к улучшению качества продукции и повысить ее конкурентоспособность на экспортных рынках за счет снижения издержек.

### РОССИЯ. МФК способствует росту информационных технологий

Обладая научной экспертной базой и весьма хорошо подготовленной рабочей силой, Россия имеет все возможности стать глобальным лидером в информационных технологиях (ИТ). Ее ИТ-сектор все еще мал, но он быстро растет, и в этом процессе МФК является ведущим инвестором.

В этом году МФК выдала российским компаниям в сфере ИТ кредитов почти на 20 млн долл., в том числе конвертируемый заем на сумму в 12 млн долл., выданный компании «Информационные бизнес-системы» (ИБС). Это крупнейшая компания России по предоставлению услуг в области ИТ; она управляет крупнейшей офшорной компанией по созданию программного обеспечения — «Люксосфт». ИБС является также крупнейшей в России оптовой фирмой по сбыту импортного компьютерного оборудования. Финансирование МФК поможет компании провести перестройку своей работы и расширить свои операции на такие области деятельности, как выпуск программных продуктов на экспорт, консультационные услуги по вопросам управления, местная сборка компьютеров. Эти инвестиции приведут к увеличению доступности технологически сложных изделий в России и удовлетворению спроса на услуги ИТ со стороны корпораций и правительственных учреждений. МФК, помимо этого, консультирует компанию в связи с ее планами перестроить свою структуру управления и организационную структуру в ходе подготовки к проведению первоначального публичного предложения акций на какой-либо фондовой бирже на Западе. Как ожидается, реализация проекта создаст несколько сот рабочих мест в России; обучение этой новой рабочей силы расширит квалификационную базу, необходимую России для участия в глобальной конкуренции.

Действуя через Партнерство частных предприятий, МФК приступила к реализации проекта в области информационных и телекоммуникационных технологий на Северо-Западе России. В рамках проекта МФК оказывает российским компаниям техническую поддержку и подыскивает им партнеров в Западной Европе.



Город Хорог находится в регионе, куда поступает энергия, полученная в результате реализации Памирского энергетического проекта в Таджикистане (см. вставку на с. 13).



## КАВКАЗ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ

### МФК внедряет лизинг

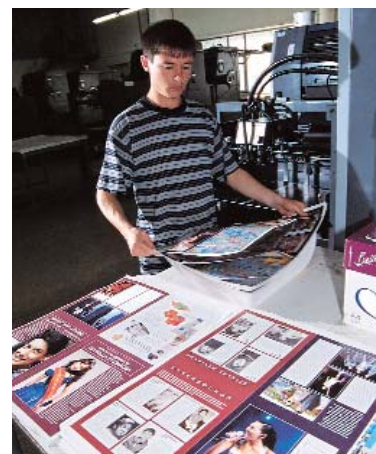
Возможность арендовать оборудование и машины имеет жизненно важное значение для вновь созданных фирм и малых предприятий, не располагающих значительными основными фондами. С помощью лизинга предприятия получают доступ к финансированию для приобретения оборудования с уплатой авансом относительно небольшой суммы; при этом не требуется дополнительного обеспечения. Для оказания помощи малым предприятиям в Армении МФК и ее партнеры учредили ACBA Leasing — первую частную лизинговую компанию в этой стране. МФК предоставила 27% из 1 млн долл. акционерного капитала компании и, кроме того, выдала 2 млн долл. в виде долгосрочного кредита. Лизинг принесет пользу малым компаниям, как правило, сталкивающимся с трудностями при получении займов от испытывающего нехватку средств банковского сектора Армении.

Эта компания в Армении была создана после того, как была проведена определенная работа по оказанию технической поддержки, включая разработку лизингового законодательства. Работа в Армении является частью усилий МФК и ее партнеров, направленных на расширение лизинга и базирующихся на успешном опыте оказания помощи этому сектору в России, где в 2002 г. его объем вырос уже до 2,3 млрд долл. В этом году Партнерство частных предприятий начало осуществление программ технической поддержки в Азербайджане и Грузии с целью усовершенствования законодательства и повышения качества работы местных экспертов по вопросам лизинга. Партнерство способствовало законодательной работе по лизингу в Киргизской Республике, Таджикистане и Узбекистане. В 2003 г. и ф. г. инвестиции МФК в первую лизинговую компанию в Узбекистане составили 2,5 млн долл. Что касается России, то к настоящему времени МФК инвестировала в четыре лизинговых компании, предоставив им 19 млн долл. за счет собственных средств и 45 млн долл. заемных средств от соинвесторов.

В Казахстане МФК инвестировала в одно из крупнейших в мире месторождений нефти, газа и конденсата. Проект принесет значительные выгоды местным поставщикам, в частности, в виде участия малых предприятий в нефтяном и газовом секторе. Также в Казахстане МФК инвестировала в строительство делового и торгового центра, чтобы помочь местным предпринимателям в распределении товаров и услуг. Кроме того, мы оказали содействие турецкой компании бытовой техники в приобретении румынского завода по производству холодильников.

В Болгарии развитие конкурентного газового рынка должно привести к сокращению импорта. Здесь МФК инвестировала 17 млн долл. в компанию, которая займется разработкой газового месторождения в Галате. Это также должно изменить в лучшую сторону представление о Болгарии у других потенциальных инвесторов и представить ее как надежную страну для организации транзитных поставок газа через ее территорию.

**СЛЕВА И СПРАВА (СВЕРХУ И СНИЗУ).** Инвестиции МФК в узбекские лизинговые компании помогли обеспечить оборудованием типографию, фабрику по производству эмали и издательство «Растр».



PANOS (3)





## ЦЕНТРАЛЬНАЯ И ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА

### Содействие переходу к устойчивому развитию посредством инвестиций и партнерских соглашений

Экономический рост в странах Центральной и Восточной Европы продолжался, хотя и более медленными темпами. С улучшением деловой среды МФК смогла расширить свою инвестиционную деятельность в регионе, в первую очередь в России. Новые обязательства по инвестициям превысили 616 млн долл., что на 65% больше, чем в прошлом году. Кроме того, МФК предоставила 37,5 млн долл. в виде синдицированных займов.

Мы усиливаем свою роль в Восточной Европе, увеличивается диверсификация инвестиций по секторам, включая информационные технологии, агробизнес, обрабатывающую промышленность и финансовые рынки. Расширилось и географическое распространение нашей деятельности — наши инвестиционные проекты сейчас действуют по всей России и в небольших странах Восточной Европы. В то же время в странах Центральной Европы, вступающих сейчас в ЕС, наша работа стала более избирательной, сосредоточиваясь на таких новых проблемах, как повышение энергетической эффективности и жилищное финансирование.

МФК согласилась продлить свою поддержку Партнерству частных предприятий еще на три года, что является отражением ее обязательств перед республиками бывшего Советского Союза. Партнерство начало функционировать в 2000 г. с целью стимулирования инвестиций в частный сектор и роста малого предпринимательства посредством оказания технической поддержки. Программы, осуществляемые Партнерством, совместно с и инвестициями МФК, дают нам возможность с большей эффективностью работать на трудных рынках. Интересен пример нашей работы в Бела-

руси (см. вставку). В 2003 ф. г. программы Партнерства начали осуществляться в Грузии и Азербайджане.

В секторе информационных технологий МФК инвестировала в две российские компании — ИБС (см. вставку) и Ru-Net. Эти проекты поддерживают местных предпринимателей в ключевом секторе, в котором Россия является неконкурентоспособной на мировых рынках. Партнерство помогает компаниям Северо-Запада России разрабатывать программные продукты для выхода на зарубежные рынки.

В тесном сотрудничестве со Всемирным банком МФК работает в целях обеспечения устойчивого развития лесного хозяйства — еще одного сектора, являющегося жизненно важным для России. Партнерство частных предприятий способствует прямым иностранным инвестициям и введению практики устойчивого управления лесным хозяйством. МФК также инвестировала в компании, занимающиеся обработкой продукции из дерева с высокой добавленной стоимостью, чтобы повысить эффективность их работы и вклад отрасли в экономику России.



Одна из молочных ферм, которая получила выгоды в результате инвестиций МФК в Агропромышленную финансовую компанию.

## РОССИЯ

### Первая частная компания для финансирования производства сельскохозяйственной продукции

Сельскохозяйственный сектор России нуждается в кредитах и современной технологии, но местные институты не собирались производить инвестиции на этом рынке, отличающемся высоким уровнем риска. Для того чтобы решить проблему, связанную с недостатком средств, МФК и каждый из ее партнеров вложили по 500 тыс. долл. в акционерный капитал и выделили до 5 млн долл. в виде кредита новой Агропромышленной финансовой компании — первой частной компании, которая будет заниматься финансированием производства сельскохозяйственной продукции в России.

Этот проект стал следствием технической поддержки, которую Партнерство частных предприятий оказывало хозяйствам, поставляющим молоко фирме «Кампина»; нидерландскому производителю молочных продуктов в Московской области. «Кампина» владеет заводом по производству йогуртов стоимостью 50 млн долл., для финансирования которого МФК выдала кредит в 9,3 млн долл. Партнерство, получив на эти цели средства от доноров, консультировало хозяйства по вопросам современных методов производства, — для того, чтобы повысить надои и улучшить качество молока, и выступило посредником при заключении с «Кампиной» долгосрочных контрактов на поставки. Для переоснащения хозяйств и установки современного оборудования, Партнерство структурировало 2,1 млн долл. в виде инвестиций в основной капитал. Из этой суммы 1,4 млн долл. поступили от «Кампины» и 700 тыс. долл. — от поставщиков оборудования. Проведенная работа привела к общему увеличению производства молока на 34% и 78%-ному росту доли первого сорта и высшего качества. Доходы хозяйств от производства молока выросли на 60%, а доходы фермеров удвоились.

Новая компания расширяет эту деятельность, охватывая все большее количество клиентских хозяйств. Тем самым усиливается работа МФК, направленная на то, чтобы сделать российские фермерские хозяйства конкурентоспособными и надежными деловыми партнерами и интегрировать их с переработчиками сельскохозяйственной продукции. Когда компания развернет свою работу, Партнерство займется обучением местных фермеров финансовому менеджменту и будет консультировать их по вопросам управления и технологии в сельском хозяйстве.

## РОССИЯ. Банк сосредоточивает усилия на малых предприятиях и добивается успеха

Банк «НБД» в Нижнем Новгороде, который находится на расстоянии около 483 км от Москвы, часто выдает индивидуальным предпринимателям и малым предприятиям кредиты на суммы от 25 тыс. до 1 млн долл. Этот является исключением в России, где большинство банков по-прежнему считают малые предприятия слишком раскованными. По сравнению со странами Центральной Европы в России этот сектор остается неразвитым, особенно за пределами Москвы и Санкт-Петербурга.

Банк «НБД», основанный в 1992 г., выдает кредиты малым и средним предприятиям, предпринимателям и оказывает банковские услуги физическим лицам. Банк приносит прибыль; В 2002 г. его выручка на среднюю сумму активов составила 1,6%, а доходность капитала — 9,6%. Это первый банк в регионе, применяющий международные стандарты финансовой отчетности; свои отчеты он публикует ежеквартально.

Для того чтобы помочь Банку «НБД» укрепить его капитальную базу и расширить проводимое им кредитование малых предприятий, МФК выдала ему кредит в размере 5 млн долл. До этого в 2001 г. МФК открывала банку кредитную линию на сумму 2,5 млн долл. и предоставила техническую поддержку с целью усовершенствования информационных систем банковского менеджмента и функционирования внутреннего аудита. Первый заем МФК в сумме до 5,8 млн долл. банк использовал для «передачи», т. е. кредитовал конечных заемщиков — 26 проектов, расположенных во всем регионе. Характер этих проектов самый разнообразный — от покупки новых грузовиков до достраивания склада или сооружения новой фармацевтической фабрики.

Среди старых клиентов банка — предприниматель Дмитрий Микешин. В 2002 г. он использовал полученный от МФК кредит в размере 225 тыс. долл., который был выдан за счет средств первой кредитной линии, для закупки нового оборудования по изготовлению вафельных стаканчиков для мороженого. Установив это оборудование, он стал выпускать в Нижнем Новгороде новые сорта мороженого; при этом производительность на его фабрике выросла на 40%.

МФК продолжает уделять особое внимание секторам обрабатывающей промышленности и розничной торговли. Примерами наших инвестиций являются кредиты компании «Борстекло», производителю оконного стекла и бутылок; сети гипермаркетов «Рамстор»; и птицеводческой компании «Агрос» для расширения производства бройлеров.

В целях повышения энергетической эффективности, мы ввели в действие программу для участвующих банков в Центральной Европе и в прибалтийских странах, в соответствии с которой предоставляются частичные гарантии для кредитов на осуществление проектов, направленных на повышение энергетической эффективности (см. вставку на с. 24). МФК намерена более активно работать в этом секторе в России, поскольку реформа энергетического сектора поднимет стоимость энергии для российских компаний.

Укрепление финансовых рынков является критически важным моментом для охвата как можно большего числа предприятий во всех секторах в регионе в целом. Инвестиции и консультативная деятельность в этом секторе по-прежнему составляют основную часть нашей работы. Мы сделали важные инвестиции в Московский народный банк и BCEN Eurobank, чтобы поддержать их приватизацию. Наша деятельность по улучшению корпоративного управления, осуществляемая через Партнерство частных предприятий, будет распространена на банковский сектор России, чтобы усилить его прозрачность и привлекательность для иностранных инвесторов. Вместе с Rabobank International и FMO МФК также организовала первое учреждение, которое является финансовым посредником для сектора агропромышленного производства в России (см. вставку).

Мы сосредоточили свои усилия по созданию финансовых учреждений на небольших странах данного региона, а в России — на районах за пределами Москвы. С помощью этих учреждений мы можем содействовать финансированию малых местных компаний. В Армении мы оказали помощь в учреждении первой частной лизинговой компании — «АСБА Лизинг». При ее организации мы использовали результаты проделанной ранее консультативной работы, направленной в основном на создание законодательной среды для лизинга (см. вставку). Мы увеличили нашу поддержку Банку по микрофинансированию в Грузии — в целях увеличения его капитала, и открыли



Фото любезно предоставлено банком «НБД».





В Беларуси Партнерство частных предприятий помогает ассоциациям местных предприятий отстаивать интересы предприятий частного сектора, таких как этот цветочный магазин.

вторую кредитную линию Банку Грузии, чтобы он мог предоставлять основанное на ипотеке кредитование индивидуальным потребителям и малым предприятиям в этой стране. Кроме того, в Грузии Партнерство частных предприятий начало осуществление многоцелевого проекта, имеющего целью создание лизинговой отрасли и улучшение корпоративного управления в местных компаниях. В Украине мы распространили систему гарантий на банк «ХВБ» (HVB), чтобы дать ему возможность расширить свой контингент клиентов, в основном украинских компаний средних размеров.

В России мы произвели повторное инвестирование в Банк «НБД» в Нижнем Новгороде, а перед этим мы оказывали банку консультативные услуги для улучшения его деятельности (см. вставку). Мы также произвели инвестиции в «Урал Транс Банк» и будем оказывать ему консультативную помощь.

Кроме того, мы сотрудничали с финансовыми учреждениями, чтобы создавать новые банковские продукты и оказывали содействие развитию ипотечного финансирования, открыв кредитные линии Коммерческому банку «Дельта Кредит» и «Раффайзенбанку» (Raiffeisenbank) в России, а также Балтийскому американскому фонду предпринимательства (Baltic American Enterprise Fund). Эта инициатива приведет к увеличению объема ссуд под жилую недвижимость, и эти учреждения смогут провести секьюритизацию своих кредитов на международных рынках капитала.

## БЕЛАРУСЬ. Сколько стоит имя? Предприниматели узнают об этом на собственном опыте

В Гродно (Беларусь) местные власти выдали 85 индивидуальным предпринимателям лицензию на установку на городской улице торговых палаток. Условия лицензии предусматривали покупку палатки определенного типа по цене 1500 долл. каждая, что примерно в 15 раз превышало ежемесячный доход мелкого торговца. После того как эти первоначальные инвестиции были сделаны, городские власти переименовали палатки в «киоски». Это изменение наименования означало уплату дополнительного сбора в 300 долл. за новую торговую лицензию и новый, требующий больших затрат времени раунд визитов правительственных инспекторов.

Гродненский клуб предпринимателей, бизнес-ассоциация, опекаемая МФК, организовал кампанию в местной печати и провел с городскими властями переговоры, в результате которых проблема была разрешена. Власти приняли предложение ассоциации назвать этот ряд палаток «мини-рынком», и смена названия позволила предпринимателям снова открыть торговлю и даже снизить налогообложение на 11%. Все предприниматели вступили в ассоциацию, где они получили возможность лучше отстаивать свои интересы в будущем.

Клуб в Гродно является одной из 18 бизнес-ассоциаций предпринимателей, с которыми входящее в МФК Партнерство частных предприятий работает по всей территории Беларуси с целью создания на местах организаций, обеспечивающих защиту и консультирование малых и средних предприятий. Эта деятельность способствовала проведению благоприятствующей бизнесу политики и вооружила предпринимателей знаниями и умениями, без которых им не добиться успеха в стране, частный сектор которой мал и слаб. После того как МФК начала работать с бизнес-ассоциациями, их членский состав вырос на 60%, а клиентура удвоилась.



# Латинская Америка и Карибский бассейн

## ДОЛГОСРОЧНОЕ ПАРТНЕРСТВО С ЧАСТНЫМ СЕКТОРОМ

Латинская Америка и страны Карибского бассейна прожили еще один трудный год. К середине 2002 г. во всех областях хозяйственной деятельности Аргентины произошел беспрецедентный спад по сравнению с 2001 г. Выборная кампания и опасения распространения аргентинского кризиса привели к неустойчивости на рынке ценных бумаг и рынке капитала в Бразилии. В Уругвае разразился экономический кризис, частично вызванный проблемами ликвидности аргентинских банков, работающих в этой стране.

В Венесуэле произошел серьезный экономический спад, вызванный внутривнутриполитической обстановкой. Политические или экономические проблемы препятствовали деятельности частного сектора в Боливии, Колумбии, Доминиканской Республике и на Ямайке. В течение 2001—2002 календарных лет сократился приток задолженности частных лиц в регион. Это бегство капитала в сочетании с экономическим спадом повлияло даже на такие страны, принадлежащие к категории «инвестиционных», как Чили и Мексика.

В основе этих трудностей лежит уязвимость региона перед лицом внешних потрясений, вызванная низким уровнем внутренних сбережений, малыми объемами экспорта и его недиверсифицированностью. Распространено недовольство населения реформами, которые не принесли ожидаемого повышения уровня жизни. Медленное оживление экономической активности в США и война в Ираке также заставили инвесторов избегать риска. Неустойчивые цены на нефть и другие сырьевые товары, а также застой в туристической отрасли внесли еще больший вклад в ухудшение экономических условий.

Однако возникали и новые возможности. В нескольких странах к власти пришли новые лидеры, например в Боливии, Бразилии, Колумбии и Эквадоре.

Лидеры направляли свои усилия на то, чтобы осуществлять реформы, добиваться восстановления роста экономики, сокращения неравенства в распределении богатств. Тем не менее, инвесторы по-прежнему не торопились возвращаться в регион.



**СЛЕВА.** Одна из латиноамериканских женщин, занимающихся ремеслом и получивших выгоды от открытия Интернет-магазина компанией Novica (см. вставку на с. 17).



Антигуа и Барбуда  
Аргентина  
Багамские Острова  
Барбадос  
Белиз  
Боливия  
Бразилия  
Венесуэла, Боливарианская Республика  
Гаити  
Гайана  
Гватемала  
Гондурас  
Гренада  
Доминика  
Доминиканская Республика

Колумбия  
Коста-Рика  
Мексика  
Никарагуа  
Панама  
Парагвай  
Перу  
Сальвадор  
Сент-Китс и Невис  
Сент-Люсия  
Тринидад и Тобаго  
Уругвай  
Чили  
Эквадор  
Ямайка

#### ПРОЕКТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ Млн долл. США

	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Финансовые обязательства по балансу МФК	1144	1262
Займы	833	908
Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал*	294	309
Гарантии по ссудам и управление риском	18	45
Подписанные синдицированные займы	330	918
<b>ПОДПИСАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>1474</b>	<b>2180</b>
Портфель обязательств по балансу МФК, всего	5584	6145
Займы	4431	4966
Инвестиции в акционерный капитал	1115	1099
Гарантии по ссудам и управление риском	38	79
Портфель обязательств с участием других институтов (участие в займах)	3049	3447
<b>ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСЕГО</b>	<b>8633</b>	<b>9592</b>

\* Включает займы и инвестиции типа акционерного, квазиакционерного капитала.  
Примечание. Все цифры даны в округленном виде.

#### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ФИНАНСОВОГО СЕКТОРА, 2000—2003 Ф. ГГ. Латинская Америка и Карибский бассейн



Примечание. Охватывает финансовый сектор и фонды проектов.

### ЧИЛИ. Помощь образованию, общинам и инвесторам

Инвестиции МФК в частное образование Чили свидетельствуют о нашем потенциале сотрудничества в этой отрасли и подчеркивают значение нашей работы по созданию новых финансовых инструментов. Получивший поддержку МФК выпуск облигационного займа в местной валюте принесет доход в размере, эквивалентном 23 млн долл., который пойдет на расширение и модернизацию ведущего частного университета — Universidad Diego Portales. Университет получит новые учебные площади для размещения дополнительного количества студентов медицинского, инженерного и гуманитарного факультетов. Университет и муниципалитет Сантьяго работают над созданием городского кампуса, полностью интегрированного в окружающие городские кварталы и объединенного с близлежащими университетами. Проектом предусмотрены реставрация и обновление нескольких исторических зданий, предпринятые в целях сохранения богатого культурного наследия этого района города.

Эта операция явилась новаторской, и в качестве финансового инструмента: она стала первым в Чили и в каком-либо другом университете Латинской Америки примером выпуска ценных бумаг под будущие денежные поступления. Частичные гарантии со стороны МФК в отношении 30% облигационного займа не только стали дополнительным средством финансирования в местной валюте учреждений образования, но также содействовали расширению местного рынка капиталов. Инструмент, созданный для того, чтобы привлечь к себе таких чилийских институциональных инвесторов, как администраторы пенсионных фондов и страховые компании, предоставляет им новый класс ценных бумаг, в которые они могли бы инвестировать свои средства. Имея гарантию МФК, эти облигации с восьмилетним сроком погашения получили от местных филиалов основных рейтинговых агентств более высокий рейтинг, чем он был бы в отсутствие этой гарантии, и были успешно размещены.

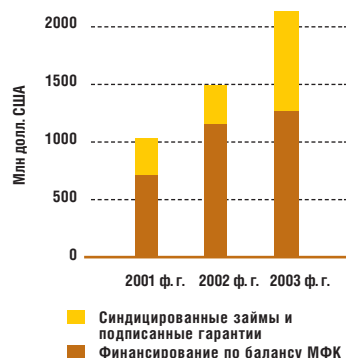
Страны Центральной Америки и Карибского бассейна все более активно развивают сотрудничество; выступая как блок, эти малые страны стремятся создать крупномасштабную экономику и повысить свою конкурентоспособность в условиях ускоряющейся глобализации. В течение отчетного года повысились перспективы заключения соглашения об образовании Центрально-Американской зоны свободной торговли. Наблюдались позитивные тенденции в направлении создания еще более обширной Зоны свободной торговли на Американском континенте.

## ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МФК

В условиях оттока внешнего финансирования спрос на средства МФК был сильным. В том, что касается инвестиций, объем обязательств по финансированию составил 2,18 млрд долл., что оказалось на 706 млн долл. выше уровня предыдущего года и стало крупнейшей инвестицией за последние годы. В эту сумму входят 918 млн долл., собранных среди банков, участвующих в программе кредитования МФК. Возрос спрос на услуги МФК в рефинансировании, корпоративном финансировании и финансировании внешней торговли — все это из-за сократившихся сроков погашения кредитных линий и бегства капиталов. МФК предпринимала активные усилия в стремлении помочь частному сектору в регионе справиться с трудным периодом. МФК оказывала также содействие в дополнительном обеспечении кредита при выпуске местных облигационных займов, чтобы снизить для частного сектора риски от несоответствия валют путем выхода на местные рынки капиталов.

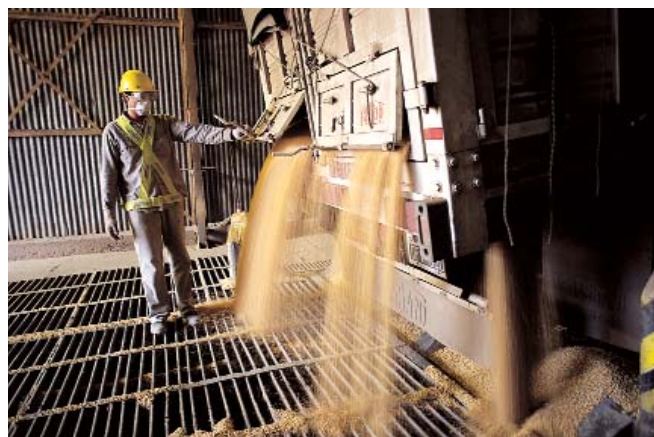
Особенно большие выгоды от финансирования со стороны МФК получил экспортный сектор, так как сокращение объема доступных кредитов не давало ему возможности извлечь выгоды из девальвации местных валют. МФК предоставила предэкспортное финансирование партнерам по сельскохозяйственному экспорту — компаниям Molinos и Vicentin в Аргентине (см. вставку). В Бразилии, в условиях кризиса ликвидности и быстрого сокращения операций по кредитованию, МФК помогла ведущим бразильским банкам получить средства для финансирования внешней торговли: за период с сентября 2002 г. через внешние источники финансирования было мобилизовано в общей сложности 740 млн долл., в том числе

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, на 2001–2003 ф. г. Латинская Америка и Карибский бассейн



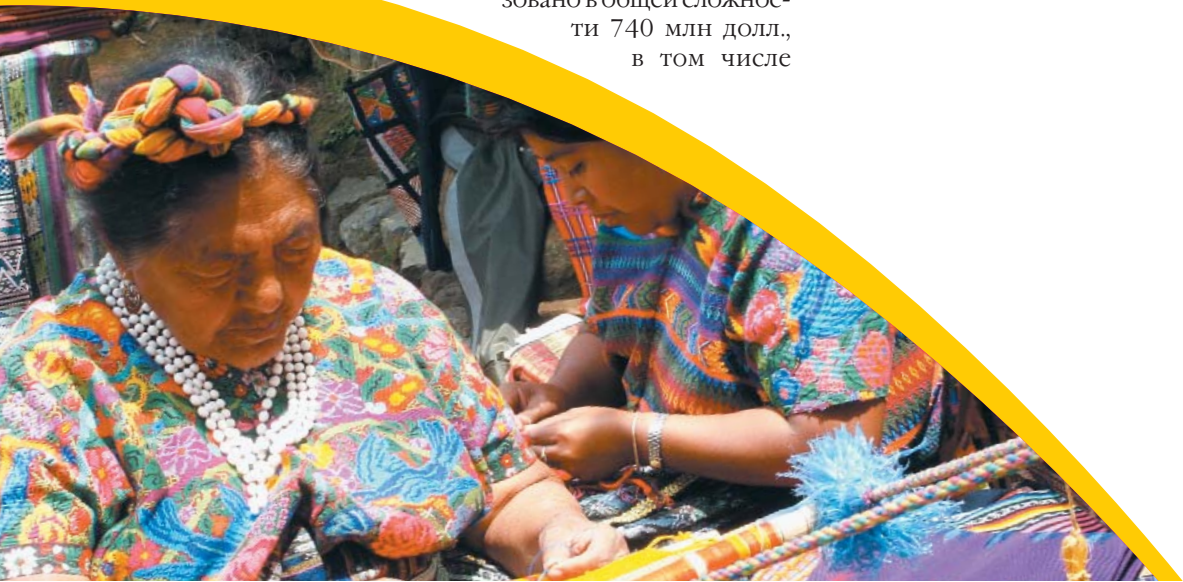
### ПРОЕКТЫ И СТРАНЫ, 2001–2003 ф. г. Латинская Америка и Карибский бассейн

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Количество проектов	42	47	54
Количество стран	12	16	16



CARLOS GOLDIN

**СВЕРХУ.** Компания-экспортер пищевых продуктов в Аргентине.  
**СНИЗУ.** Местные ремесленники-предприниматели на рынке в Боливии.







**СЛЕВА.** Производство в компании Aceitera General Deheza (AGD).

**ВНИЗУ.** Производство в компании Molinos. Компании AGD и Molinos, а также третья компания (Vicentin) производят продукты питания и экспортируют их в Аргентину. МФК недавно учредила фонды для предэкспортного финансирования.



CARLOS GOLDIN (2)

среди банков, участвующих в синдицировании, — 585 млн долл. МФК действует подобным же образом при оказании помощи экспортерам в Аргентине, где конъюнктура финансового рынка сравнима с бразильской.

Помимо оказания региону жизненно важной финансовой поддержки, МФК тесно сотрудничала с партнерами из частного сектора и с некоммерческими организациями по проблемам социальной ответственности и инициатив по поддержанию устойчивого развития. МФК оказывала им консультационные услуги и помощь в расширении их дееспособности. Например, помимо предоставления синдицированных кредитов бразильской строительной компании Odebrecht, МФК помогла ей ввести в действие на своем объекте в Анголе пилотную программу борьбы с ВИЧ/СПИДом (см. вставку). Целями этой успешной программы были повышение информированности населения и проведение профилактической работы, сосредоточенной на женщинах и других уязвимых группах населения. МФК поддерживает также программу «Голоду — нет» (Zero Hunger), начатую новым правительством Бразилии, целью которой является мобилизация ресурсов частного сектора для удовлетворения потребностей страны в продовольствии (см. вставку).

В области охраны окружающей среды Углеродный фонд МФК — Нидерландов (IFC — Netherlands Carbon Facility) финансировал крупнейшую к настоящему времени сделку в рамках Механизма экологически безопасного развития в соответствии с Киотским протоколом. Фонд приобретет квоту на выброс двуокиси углерода у бразильского производителя стали на 5 млн тонн. Сама же бразильская компания V & M do Brasil добьется такого сокращения выбросов путем ис-

## АРГЕНТИНА И БРАЗИЛИЯ. Борьба со спадом в экономике

В отчетном году, когда происходило бегство капитала из Латинской Америки и стран Карибского бассейна, МФК играла ключевую роль в борьбе с цикличностью. В сотрудничестве с международными банками в рамках нашей кредитной программы ссуд типа «В» МФК обеспечивала критически важное финансирование внешней торговли региона в 2003 ф. г.; большей частью эти средства пошли в Аргентину и Бразилию.

В Аргентине МФК предоставила Molinos и Vicentin, двух ведущим аргентинским компаниям по производству и экспорту продовольствия, кредиты по 60 млн долл. на каждую в виде предэкспортного финансирования. В каждый кредит был включен 30-млн. заем, синдицированный международными банками, то есть в трудный момент был предоставлен оборотный капитал, необходимый в столь срочном порядке. Каждый кредит обеспечен гарантиями в виде экспортных контрактов компаний и в течение срока до трех лет ежегодно возобновляется. Эти кредиты — часть непрерывных усилий МФК по оказанию Аргентине помощи в ее выходе из кризиса; в прошлом году мы организовали предоставление подобного кредита еще для одной аргентинской компании — Aceitera General Deheza.

В Бразилии МФК предоставляла торговое финансирование экспортному сектору, действуя через финансовых посредников. Мы начали осуществление программы, ускорившей финансирование наиболее важных бразильских банков, основных участников сектора торгового финансирования страны, из международных источников. Эти усилия, к которым позже подключился Межамериканский банк развития (Inter-American Development Bank), были направлены на решение проблемы значительного сокращения кредитных линий бразильским заемщикам, произведенного международными банками в первой половине отчетного финансового года. Наша деятельность также дополняла правительственные программы по предоставлению ликвидности в виде промежуточных краткосрочных кредитов рынкам торговых финансов страны. Выгоды получили многие компании, а также большая часть представителей бразильских экспортеров: международные банки, которым иначе пришлось бы закрыть свои кредитные линии или сократить сроки их выплаты, смогли сохранять более длительные сроки погашения. Эта инициатива способствовала укреплению внешних активов страны. Кредиты были организованы для нескольких ведущих внутренних посредников на бразильских рынках торговых финансов, таких, как Unibanco, Banco Itaú, Bradesco. С сентября 2002 г. через международные банки было мобилизовано в общей сложности 740 млн долл.. Кроме того, участие в консорциумах оживило интерес к Бразилии со стороны международных финансовых учреждений частного сектора.

пользования для нужд промышленного производства стали древесного угля, произведенного с соблюдением всех требований устойчивого развития, вместо каменного угля (см. вставку на с. 25).

МФК также инвестировала в учреждения по микрофинансированию по всему региону, в том числе: в Microinvest — в Бразилии, Calpiá — в Сальвадоре, F.I.E. Fondo Financiero Privado и Caja Los Andes — в Боливии (см. вставку). Осуществляется ряд проектов по поддержке малого бизнеса в виде партнерских соглашений с клиентами и организациями, которые специализируются на технической поддержке таких предприятий.

МФК, как и раньше, выступала в роли инициатора некоторых из наиболее инновационных сделок на финансовых рынках региона; в особенности следует в этом ряду выделить финансирование муниципального проекта из средств частного сектора. МФК предоставила частичную гарантию облигационного выпуска, предпринятого частным мексиканским трестом, выпустившим местные облигации, деноминированные в песо, для финансирования муниципального проекта по охране и рациональному использованию воды в Тлалнепантле (см. с. 17). В Чили МФК предоставила частичные гарантии для местного облигационного выпуска — первого в стране выпуска долговых обязательств под поступления будущих периодов. Полученные от реализации этих облигаций средства будут использованы на расширение и модернизацию «Универсидад Диего Порталес», ведущего частного университета в Сантьяго (см. вставку).

МФК также помогала в осуществлении инвестиций в направлении «юг-юг», способствующих эффективной мобилизации ресурсов в пределах региона. Среди примеров — финансирование МФК бразильского производителя автобусов Marcopolo, который инвестировал в свой завод в Мексике, а также региональное кредитование группы Cuscatlan Group, активно действующей во всей Центральной Америке.



MATTHIAS HEDINGER

Инвестиции МФК в завод по производству удобрений помогут фермерам Боливии.

## БРАЗИЛИЯ. Борьба с голодом и нищетой

Несмотря на то, что десятилетие экономической либерализации улучшило базу для повышения уровня жизни, миллионы бразильцев по-прежнему существуют на сумму менее 1 долл. в день. Новое правительство президента Лула да-Сильвы начало проведение кампании «Нет — голоду» (Fome Zero, Zero Hunger) — важнейшей для страны программы по борьбе с социальным неравенством, сосредоточившей усилия на обеспечении продовольственной безопасности для бедных. К частному сектору и гражданскому обществу правительство обратилось с призывом об участии и поддержке, МФК поддерживает эту кампанию и призывает частный сектор к участию в ней.

В качестве первого шага бразильское правительство выделило средства для выплаты ежемесячной субсидии на покупку продовольствия для 1,5 млн наиболее нуждающихся семей. Со своей стороны МФК предоставила грант в размере 300 тыс. долл. неправительственной организации Ethos Institute и аналитическому центру Polis Institute. Эти два бразильских партнера создадут качественно новые виды связей между частным сектором и муниципалитетами, где будет осуществляться программа «Нет — голоду».

Этот поддерживаемый МФК проект организует базу данных, где будут учтены потребности муниципалитетов (их более 900) и предлагаемые участвующими корпорациями взносы. НПО Ethos и Polis, кроме того, организуют центр связи, имеющий контактные телефоны и сайт в Интернете, где компании смогут получать информацию и где будут организовываться контакты с местными властями.

Многие клиенты МФК в Бразилии располагают солидным управленческим опытом и сильным чувством социальной ответственности. МФК, опираясь на экспертные знания своих двух местных партнеров, сможет помочь связать ресурсы частного сектора с нуждами беднейших муниципалитетов Бразилии. Это партнерство между общественным и частным интересами является важным элементом в осуществлении программы «Нет — голоду».



## ПЛАНЫ НА БУДУЩЕЕ

В регионе, где потоки частного капитала неоднократно становились непредсказуемыми. МФК уже долгое время является надежным партнером и в ясный день и в непогоду. Жизненная важность роли, которую мы играем, объясняется тем, что мы оказываем широкий спектр услуг — в дополнение к рефинансированию, финансовой реструктуризации и приобретениям МФК помогает региону посредством микрофинансирования, укрепления потенциала малых предприятий, инициатив в области устойчивого развития и предоставления консультационных услуг по вопросам корпоративного управления. МФК четко увязывает техническую поддержку и консультационные услуги с финансированием, в результате ценность этой работы для клиентов увеличивается. МФК обращает особое внимание на те продукты, на которые существует большой спрос — среди них повышение кредитного рейтинга, финансовая поддержка местных валют, партнерства общественного и частного секторов, в таком секторе, например, как муниципальное финансирование. МФК работает над тем, чтобы способствовать возвращению частного капитала в регион; и в то же время стремится к таким изменениям в условиях инвестирования, которые укрепят регион в долгосрочной перспективе.



**СВЕРХУ И СНИЗУ.** Компания Financiera Calpiá S.A. предоставляет финансовые услуги для микропредприятий в Сальвадоре.

## ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА. Помощь в поисках средств для микро- и малых предприятий

Микропредприятия являются двигателем социального и экономического развития в большинстве стран Латинской Америки и Карибского бассейна. В Бразилии, например, на примерно 9,5 млн микро- и малых предприятий приходится более чем 90% всех фирм, а также 35% занятых в отраслях услуг, торговли и промышленности. Однако по причине своих размеров или из-за отсутствия послужного списка микропредприятия с неимоверным трудом получают финансирование, и экономические спады наносят им наибольший ущерб.

С целью оказания помощи этим предприятиям, МФК предоставляет финансовую и техническую поддержку конкурентоспособным кредитным и сберегательным учреждениям по микрофинансированию, которые связаны с большим количеством предпринимателей. Они также оказывают и техническое содействие. МФК помогает учреждениям по микрофинансированию в достижении операционной устойчивости; мы считаем, что они могут быть и должны быть коммерчески рентабельными. В этом году МФК инвестировала в два учреждения микрофинансирования в Боливии и по одному — в Бразилии и Сальвадоре.

В Бразилии, инвестиции МФК в размере 1,25 млн долл. помогли учредить Microinvest — новаторское коммерчески рентабельное учреждение микрофинансирования. Оно расширит доступ к финансовым средствам для предпринимателей с низким доходом, что поможет им развивать свои предприятия и повышать уровень жизни. В Сальвадоре, инвестиции со стороны МФК в размере 2 млн долл. в Calpiá помогут этой финансовой компании, преобразованной в 1995 г. из неправительственной организации, выполнить требование о наличии минимального уровня основного капитала, чтобы преобразоваться в регулируемый банк. Такая перемена сделает для компании возможным укрепление ее операций и увеличение финансовых продуктов для нынешней клиентуры микропредприятий. Кроме того, это поможет расширить обслуживание малых предприятий, которые до сих пор остаются ниже порогового уровня тех размеров предприятий, которые обслуживаются коммерческими банками.

В Боливии МФК использует многочисленные возможности для инвестирования в микро- и малые предприятия. Принятые нами на себя в 2003 ф. г. обязательства включают компанию F.I.E. Fondo Financiero Privado — кредитная линия в 2,5 млн долл. поможет этому учреждению по микрофинансированию диверсифицировать свою деятельность и заняться финансированием малых предприятий. Кредитная линия в 8 млн долл., открытая для компании Caja Los Andes, усилит ее операции по кредитованию микро- и малых предприятий по всей Боливии.



# Ближний Восток и Северная Африка

## ВОЗМОЖНОСТИ В НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ ВРЕМЕНА

Для региона Ближнего Востока и Северной Африки прошедший год стал временем все большего усиления беспорядков и брожения. Война в Ираке и предшествовавший ей период неопределенности, продолжавшиеся на Западном берегу реки Иордан и в Секторе Газа беспорядки, тревога в связи с возможностью распространения этих волнений на другие территории уменьшили перспективы экономической деятельности в значительной части региона. В числе наиболее пострадавших стран — те, которые расположены ближе всего к зоне конфликтов, и это неудивительно; наибольший урон понесли такие отрасли, как туризм и транспорт.

Тем не менее, у каждой из стран этого региона, столь непохожих одна на другую, имеются свои собственные сильные стороны, и каждой из них приходится решать собственные, присущие ей одной проблемы. Многие предприятия в регионе продолжают делать инвестиции, и МФК вела здесь активную работу. В Пакистане, например, продолжился экономический рост, МФК осуществляла здесь обширную программу. Всего в течение 2003 ф. г. мы приняли на себя 17 новых обязательств по инвестициям на общую сумму в 279 млн долл.

Основные направления деятельности МФК в регионе являлись отражением ее целей: возникающие рынки, сектора, оказывающие большое воздействие, малые и средние предприятия, устойчивое развитие. В качестве своей всеобъемлющей задачи МФК стремится к самому решительному воздействию на развитие, которое привело бы к появлению производительного частного сектора.

Нацеленность МФК на деятельность на возникающих рынках проявляется в сосредоточении усилий на инвестициях и такой технической и консультационной поддержке, которая оказывает наивысшее показательное воздействие, открывающее путь для других инвесторов. Деятельность МФК на возникающих рынках проявилась в 2003 и ф. г. в принятии обязательства о кредите в 1,51 млн долл. йеменской компании по производству минеральной воды All Ahlia Mineral Water. В Алжире МФК предоставила кредит в размере 35 млн долл. компании Algerian Cement Company для строительства первого в этой стране частного цементного завода; 25 млн долл. предоставлено для приватизированного сталелитейного завода Ispat Annaba. В Пакистане мы произвели инвестиции в фирму Dewen Salman Fibre Limited, которая является крупнейшим в стране производителем волокна из полиэстера (см. вставку). Работа над составлением программ МФК продолжалась в Афганистане и Иране, принятие обязательств по ним ожидается в будущем году.

Сектора, оказывающие наибольшее воздействие, включают инфраструктуру частного сектора и финансовый сектор. Оба они обладают огромным эффектом мультипликатора для соответствующих стран. Оказание МФК помощи правительствам региона — как в виде технической поддержки, так и инвестиций, — очень важно, поскольку и инфраструктура, и банки часто продолжают оставаться под контролем Государственного сектора. МФК проводила в 2003 ф. г. кон-

СНИЗУ. Одно из малых предприятий на Каирском рынке.





Алжир  
Афганистан  
Бахрейн  
Египет, Арабская Республика  
Западный берег реки Иордан и Сектор Газа  
Иордания  
Ирак  
Иран, Исламская Республика  
Йемен, Республика

Кувейт  
Ливан  
Марокко  
Объединенные Арабские Эмираты  
Оман  
Пакистан  
Саудовская Аравия  
Сирийская Арабская Республика  
Тунис

#### ПРОЕКТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Млн долл. США

	2002 ф. г.*	2003 ф. г.
Финансовые обязательства по балансу МФК	189	279
Займы	113	158
Инвестиции в акционерный и квазиакционерный капитал*	17	8
Гарантии по ссудам и управление риском	60	113
Подписанные синдицированные займы	32	0
<b>ПОДПИСАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВСЕГО</b>	<b>221</b>	<b>279</b>
Портфель обязательств по балансу МФК, всего	1293	1326
Займы	815	803
Инвестиции в акционерный капитал	277	242
Гарантии по ссудам и управление риском	202	281
Портфель обязательств с участием других институтов (участие в займах)	943	837
<b>ПОРТФЕЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСЕГО</b>	<b>2236</b>	<b>2163</b>

+ Данные за 2002 ф. г. пересмотрены, включая Пакистан.

\* Включает займы и инвестиции типа акционерного, квазиакционерного капитала.

Примечание. Все цифры даны в округленном виде.



KLAUS MERCKENS / SEKEM

Инвестиции МФК в компанию Sekem помогут создать рабочие места и будут способствовать введению методов органического сельского хозяйства.

## СЕВЕРНАЯ АФРИКА. Создание малых предприятий

Поддержка малых и средних предприятий является краеугольным камнем стратегии МФК на Ближнем Востоке и в Северной Африке. В процессе осуществления этой стратегии МФК при поддержке доноров учредила Фонд развития предпринимательства в Северной Африке (North Africa Enterprise Development) — первую в регионе структуру по развитию малого бизнеса с отделениями в Алжире, Каире и Рабате. При наличии, согласно ожиданиям, основного бюджета в размере 20 млн долл. на пять лет, Фонд будет оказывать услуги с целью создания в регионе потенциала для развития малых и средних предприятий. Сосредоточившись на четырех ключевых инициативах, Фонд будет работать в таких направлениях, как облегчение доступа малых предприятий к денежным средствам; поддержка организаций-посредников, к которым относятся, в частности, консультационные фирмы, учебные заведения, ассоциации предпринимателей, и которые, в свою очередь, могут сыграть важную роль; укрепление ценных звеньевых связей между крупными фирмами и малыми предприятиями; улучшение деловой среды. Кроме того, в Алжире фонд будет оказывать малым предприятиям прямую поддержку.

Эта деятельность крайне важна, поскольку большинство фирм частного сектора — это малые предприятия, и них занята значительная часть рабочей силы. И хотя этих предприятий много, по-прежнему остаются нерезализованными их возможности по оказанию положительного воздействия на экономику или по повышению жизненного уровня. Новая структура поможет предоставить малым предприятиям инструментарий, с помощью которого они смогут подняться на более высокий уровень деятельности и обеспечит фундамент для их непрерывного роста.

**ОБЯЗАТЕЛЬСТВА,  
на 2001–2003 ф. г.  
Ближний Восток и Северная Африка**



**ПРОЕКТЫ И СТРАНЫ,  
2001–2003 ф. г.  
Ближний Восток и Северная Африка**

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2001 ф. г.	2002 ф. г.	2003 ф. г.
Количество проектов	18	17	17
Количество стран	8	5	6



сультуирование по вопросу о приватизации компании Faisabad Electric Supply Company в Пакистане. Там же МФК приняла на себя обязательства на сумму в 9,25 млн долл. по предоставлению кредита и инвестиций в квази-акционерный капитал контейнерному грузовому порту в Карачи (Karachi Container Terminal) (см. вставку).

Глобальная компетентность и опыт МФК в области информационных технологий были использованы при инвестировании Rubicon, иорданской фирмы, торгующей программным обеспечением. МФК предоставила компании Rubicon инвестиции в акционерный капитал на сумму 1 млн долл. В финансовом секторе МФК определила финансирование жилищного строительства и торговли как два вида деятельности, оказывающей особенно сильное воздействие на развитие. В Египте и Алжире МФК предоставляла техническую поддержку при финансировании жилищного строительства и ожидает, что это приведет к инвестициям в учреждения финансирования жилищного строительства. Что касается торговых финансов, то МФК предоставила три больших кредита, имеющих целью развитие торговли: в Пакистане (кредит на 40 млн долл., с гарантиями), в Египте (30 млн долл., также с гарантиями) и объединенный кредит в Иордании и Ливане (35 млн долл., с гарантиями). Кредиты должны принести выгоды экспортерам из этих стран.

В отчетном году МФК проявила высокую активность в поддержке малых предприятий в регионе. Эти предприятия особенно важны в тех странах, где более крупные предприятия находятся под усиленным контролем правительств. В 2003 ф. г. успешно началась работа Фонда развития предпринимательства в Северной Африке (North Africa Enterprise Development) в Алжире, Египте и Марокко (см. вставку). Этот фонд будет работать вместе с банками, ассоциациями предпринимателей, коммерческими школами и другими посредниками, чтобы содействовать созданию общей схемы поддержки местных малых и средних предприятий. Инвестиции МФК в компанию Network Leasing в Пакистане, которая будет поддерживать малые предприятия, составили 2 млн долл., с гарантиями. МФК также способствовала развитию в регионе учреждений по микрофинансированию.

Накопленные МФК значительные экспертные знания по проблемам достижения устойчивости нашли хорошее применение в развитии инвестиций в регионе. Кредит на 15 млн долл., выданный фармацевтичес-

## ПАКИСТАН. Улучшение работы порта в Карачи

Поскольку хорошо функционирующая система инфраструктуры является жизненно необходимой для экономического развития и повышения уровня жизни, то одним из основных направлений усилий МФК являются инвестиции в частные проекты инфраструктуры. В регионе Ближнего Востока и Северной Африки МФК взяла на себя обязательства о предоставлении кредита в 9,25 млн долл. в качестве инвестиции в грузовой контейнерный порт Карачи, где контейнерные перевозки увеличиваются ежегодно на 7%. Через этот порт проходит 60% объема внешней торговли Пакистана и 80% объема контейнерных перевозок; поэтому операционное улучшение работы контейнерного терминала приведет к значительному повышению эффективности работы всей торговой системы. Судоводные компании, экспортеры, импортеры, и другие клиенты терминала — все они извлекут выгоды от этой модернизации порта. В свою очередь, снижение транспортных издержек и улучшение обслуживания будет способствовать росту объемов торгового оборота и общему подъему экономики. Спонсором этого проекта с оценочной стоимостью в размере 29,2 млн долл. является пакистанская компания Premier Mercantile Services. Ltd.



## ПАКИСТАН. Помощь крупной компании и ее поставщикам — малым предприятиям

МФК произвела значительные инвестиции в компанию Dewan Salman Fibre Limited, которая является крупнейшим пакистанским производителем волокна из полиэстера. Финансирование (включая кредит на 30 млн долл., конвертируемый заем на сумму 4 млн долл. и инвестиции в выпуск привилегированных акций на сумму в 1 млн долл.) поможет компании расширить свои производственные мощности, рефинансировать свой существующий долг, и финансировать необходимый ей постоянный оборотный капитал. Компания Dewan поставляет 45% всего полиэстера, используемого местной текстильной промышленностью; поэтому произведенные инвестиции укрепят конкурентоспособность и долгосрочную устойчивость этой отрасли промышленности в целом.

Инвестиции демонстрируют сильную поддержку корпоративного сектора в Пакистане в то время, как доступ к внешним источникам средств стал затруднен даже для самых крупных корпоративных заемщиков. Выпуск привилегированных акций был осуществлен в Пакистане в первый раз; тем самым был создан новый важный источник акционерного капитала для крупнейших пакистанских компаний. Поддержка со стороны МФК будет также поощрять другие группы местных бизнесменов искать возможности рефинансирования для улучшения показателей своих балансовых отчетов и укрепления своей финансовой устойчивости в долгосрочном плане. Для того чтобы распространить выгоды далее по всей технологической цепочке снабжения, компания Dewan вкладывает 2,8 млн долл. в фонд, созданный МФК, в задачу которого входит поддержка инвестиций и связей с малыми предприятиями-поставщиками товаров и услуг для Dewan. Это является первой инвестицией такого рода в Пакистане.

кой компании Nikma в Иордании, которая в настоящее время является клиентом МФК, выделялся своей приоритетной ориентированностью на улучшение качества корпоративного управления. Кредит МФК алжирскому сталелитейному комбинату Ispat Annaba будет содействовать повышению экологической устойчивости и принесет выгоды малым предприятиям региона посредством возможных контрактов на поставку материалов для комбината и других крупных предприятий. МФК также приняла на себя обязательства по предоставлению займа в размере 5 млн долл. инновационной компании Sekem, начавшей продавать Египту органическую фармацевтическую продукцию (см. вставку).

Программа МФК в регионе в высшей степени дифференцирована; она учитывает потребности отдельных стран и сосредоточивается на достижении сильного и позитивного эффекта, способствующего развитию. Корпорация продолжала поиски возможностей результативных действий даже в трудных обстоятельствах и добивалась успехов, открывая новые рынки, внедряя новые финансовые инструменты и поддерживая продолжение развития частного сектора в регионе. Мы надеемся, что в следующем финансовом году обстановка в регионе будет более мирной, и МФК сможет сделать еще больше в своих усилиях стимулировать экономический рост.



KLAUS MERKENS / SEKEM (2)

### СЛЕВА И СПРАВА

Производственная линия компании Sekem, Египет.

## ЕГИПЕТ. Инвестиции в органическое фермерское хозяйство

Устойчивое производство становится важным фактором не только для больших многонациональных компаний. Сейчас малым предприятиям также становится ясным, что соблюдение высоких экологических и социальных стандартов, усиление внимания к корпоративному управлению и общественным нуждам — все это способствует достижению финансового успеха.

Примером осуществления подобной практики устойчивого развития стали инвестиции МФК на сумму 5 млн долл. в компанию Sekem, египетскую фирму, выпускающую органически выращенные фармацевтическое сырье, фрукты, овощи, а также ткани. Компания окажет содействие в организации около 200 новых рабочих мест и 120 семейных ферм, которые станут поставщиками завода Sekem. Инвестиции также приведут к тому, что этим фермам будет передана техника, и фермеры будут обучены методам органического земледелия. Работа компании, которая, как ожидается, будет поставлять продукцию как на международный, так и на внутренний рынок, будет способствовать повышению статуса египетского экспорта, особенно в европейские страны. Сочетание органических методов фермерского хозяйства и деятельности по сбыту продукции на международных рынках должно в очень значительной степени увеличить добавленную стоимость для ферм, участвующих в проекте, и привести к сильнейшему демонстрационному эффекту для сельскохозяйственной отрасли экономики Египта.



# Обзор операций

Данный раздел посвящен описанию конкретных продуктов и услуг, в том числе синдицированных займов, инструментов управления риском и технической поддержки. Приоритетными сферами консультационного обслуживания являются финансовый сектор, приватизационные сделки, меры по снижению барьеров, препятствующих прямым иностранным инвестициям.

## МОБИЛИЗАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ РИСКОМ

### Кредитные синдикаты

Неустойчивость рынков, замедление роста мировой экономики, а также региональные последствия финансового кризиса в Аргентине придают еще более важное значение способности МФК мобилизовать источники средств в частном секторе. Инвестирование в развивающихся странах является основной сферой деятельности МФК, и комфортные условия, которые обеспечиваются предоставляемыми Корпорацией «зонтичными гарантиями», дающими возможность приоритетного доступа к кредитам в иностранной валюте и их освобождения от обязательного резервирования, являются ключевым элементом стратегии кредиторов по смягчению риска.

Объем новых синдицированных кредитов, или ссуд типа «В», составил в 2003 ф. г. 1,2 млрд долл., в сравнении с 518 млн долл. в 2002 ф. г. Несмотря на трудные экономические и политические условия в Латинской Америке, успех крупных кредитных синдикатов в Бразилии, Колумбии и Доминиканской Республике показывает, что банкиры высоко ценят поддержку со стороны МФК. Мы помогли сохранить кредитные линии для финансирования экспорта, открытые ведущим бразильским банкам после того, как международные банки сократили свои кредитные линии в конце 2002 г. В рамках этой крупной операции МФК удалось мобилизовать 585 млн долл. В Аргентине, мобилизовав средства экспортного финансирования для ведущих фирм пищевой промышленности, мы способствовали притоку дополнительного капитала в страну и подтвердили, тем самым, наше стремление поддерживать хороших клиентов с помощью хорошо структурированных транзакций. (Подробнее об операциях в Бразилии и Аргентине см. вставку на с. 53.)

Синдицированное финансирование, осуществленное в 2003 ф. г. во многих странах, среди которых Бангладеш, Казахстан, Нигерия, Панама и Турция, послужит созданию ценных партнерских отношений с заемщиками и расширению нашего воздействия на устойчивое развитие.

По состоянию на 30 июня 2003 г. портфель МФК по синдицированным ссудам составил 6,6 млрд долл. по 224 проектам.

**СНИЗУ.** Предоставив средства фирме Novica, МФК помогла кустарным и ремесленным производствам в развивающихся странах выйти на мировой рынок.

**НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ СВЕРХУ.** Микропредприниматели в Чаде.



COURTESY OF NOVICA





ABIGAIL TAMAKLOE

## Услуги клиентам по управлению риском

Компании и банки в развитых странах используют такие инструменты управления риском, как процентные или валютные свопы, в целях распределения финансовых рисков и более эффективного управления ими.

Эти инструменты управления риском часто недоступны предприятиям на формирующихся рынках из-за опасности кредитных рисков. Начиная с 1990 г. осуществляемая МФК программа управления риском содействовала повышению конкурентоспособности таких компаний на мировых рынках. МФК укрепляет долгосрочную кредитоспособность своих клиентов в частном секторе путем оказания им помощи в хеджировании операций в качестве средства управления риском, что снижает их подверженность процентному, валютному риску и риску изменений товарных цен.

В течение 12 лет Совет директоров МФК одобрил 114 проектов по управлению риском в 40 странах. Условная сумма хеджирования по совершенным сделкам составила более 2 млрд долл. (потенциальный риск, или оценка будущего риска, по этим сделкам представляет собой долю условной суммы).

В 2003 ф. г. Корпорация приняла на себя обязательства по четырем проектам управления риском. Один из них представляет собой Фонд гарантирования свопов для Восточной Азии (East Asia Swap Guarantee Facility), задача которого состоит в повышении ликвидности рынков долгосрочных свопов местной валюты в этом регионе. Риск делят между собой МФК и Deutsche Bank. В Индии МФК совместно с Apollo Tyres провела серию валютных свопов, с тем чтобы компания смогла конвертировать долларовые обязательства в рупии и привести в соответствие структуру активов и пассивов. В целях улучшения управления риском МФК также стала участницей свопа индонезийских рупий на доллары США для индонезийской компании Indorama и процентного свопа в долларах США для компании ISA Peru.

МФК предлагает своим клиентам инструменты управления риском исключительно для целей хеджирования, а не для спекуляций. МФК хеджирует собственный рыночный риск по этим сделкам и постоянно проводит мониторинг потенциальных рисков.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА ЗА СЧЕТ ФИНАНСОВЫХ ДОНОРОВ

Многие программы технической поддержки, осуществляемые МФК, финансируются за счет пожертвований доноров — стран и организаций. Это финансирование, осуществляемое, например, по Программе трастовых фондов технической поддержки (Technical Assistance Trust Funds, TATF), охватывает подготовку технико-экономических обоснований и проектных заданий, отраслевых исследований, консультационные услуги по проблемам приватизации, по проведению политики, направленной на создание благоприятных условий для частного сектора в развивающихся странах, по вопросам экологического и социального воздействия инвестиционных проектов, а также развития местного делового потенциала. Отдельные примеры проектов, получивших поддержку TATF, можно найти в разделах данного доклада, посвященных деятельности МФК в регионах, и в таблице, которая начинается на с. 98.

В отчетном году среди проектов, финансировавшихся TATF, были мероприятия по оценке экономической эффективности учреждений по микрофинансированию в Колумбии, по анализу потенциала малых предприятий в качестве поставщиков товаров и услуг крупным компаниям в Индонезии, по исследованию возможностей устойчивого развития малых предприятий в странах Ближнего Востока и Северной Африки, по оказанию помощи производителям продовольствия в Гане в выпуске продукции, отвечающей стандартам качества на международных рынках.

На протяжении 2003 ф. г. сообщество финансовых доноров предоставило в общей сложности 178 млн долл. для поддержки программы TATF. В эту сумму входят выделенные из бюджета МФК собственные средства, составляющие к настоящему времени 11 млн долл. С момента запуска программы в 1988 г. доноры одобрили финансирование более 1250 проектов технической поддержки.

Средства доноров направляются также на реализацию программ фондов развития малого и среднего бизнеса и дополнительных программ, в том числе некоторых проектов, осуществляемых Консультативной

## ПРОЧИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДЕЛОВОГО ПОТЕНЦИАЛА

Информация о деятельности Департамента малых и средних предприятий (Small and Medium Enterprise Department), «Партнерства частных предприятий» (Private Enterprise Partnership), а также экологических и социальных фондов МФК, публикуется во вступительном разделе данного доклада.



## СОВМЕСТНЫЕ ОПЕРАЦИИ МФК И ВСЕМИРНОГО БАНКА

Совместные подразделения и программы МФК и Всемирного банка, в том числе Департамента малых и средних предприятий (Small and Medium Enterprise Department) и FIAS, как правило, обслуживают всех членов МББР, включая и незначительное число стран, которые еще не являются членами МФК.



MATLUBA MUKHAMMEDOVA



MARIA GALLEGOS

**СВЕРХУ.** Поддерживаемый МФК «Узжилсбербанк» проводит лизинг швейного оборудования Обществу глухих Узбекистана.

**ВНИЗУ.** Осуществляемый во Вьетнаме проект Holcim улучшает жизнь рыбаков в дельте Меконга.

службой по иностранным инвестициям (Foreign Investment Advisory Services), другими подразделениями Службы консультирования частного сектора (Private Sector Advisory Services), а также Партнерством частных предприятий (Private Enterprise Partnership). В общей сложности взносы во все управляемые МФК программы технической поддержки составили в течение 2003 ф. г. 786 млн долл.

## КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ ФИНАНСОВОМУ СЕКТОРУ

Деятельность Службы технической поддержки финансовых рынков МФК (Financial Markets Technical Assistance, FMTA) направлена на предоставление микро- и малым предприятиям возможности доступа к финансовым ресурсам, на расширение и улучшение качества основных банковских операций и обеспечение устойчивости финансового состояния банков, а также на расширение применения финансовых инструментов небанковского характера в местной валюте с целью удовлетворения возрастающих потребностей заемщиков и инвесторов. Ее целью является также улучшение корпоративного управления в финансовых учреждениях. В 2003 г. в портфеле FMTA имелись 86 проектов в 72 странах на сумму, превышавшую 28 млн долл. в виде донорских средств, причем более 70% этих средств были затрачены на проекты, осуществляемые на возникающих («границных»), согласно определению МФК, рынках.

Треть всей деятельности FMTA составляли мероприятия, связанные с диверсификацией банковских услуг и предоставлением финансовых услуг небанковского характера. Их основными направлениями были лизинг, финансирование жилищного строительства, сбережения договорного характера и операции на рынках ссудного капитала. Техническая поддержка развитию индустрии лизинга была сосредоточена в основном в регионе Центральной Азии. В Бангладеш было проведено первое обследование потребительского рынка в рамках экономического обоснования развития финансирования жилищного строительства. Более 15% портфеля составили мероприятия по расширению основных банковских операций. Так, МФК помогла нескольким крупным банкам Китая превратиться в мощные коммерческие предприятия, а также участвовала в реструктуризации и приватизации банков в Боснии и Герцеговине.

FMTA содействовала созданию новых, экономически эффективных источников финансирования для микро- и малых предприятий и расширению кредитных ресурсов действующих банков. Деятельность FMTA более чем наполовину состояла из мероприя-

тий именно в этой области. С ее помощью МФК организовала новые стратегические партнерства для осуществления подобных операций в Афганистане и в Африке, инициировала Программу глобального кредитного бюро (Global Credit Bureau Program) для расширения потребительского кредита и финансирования мелкого бизнеса.

## СЛУЖБА КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

Служба консультирования частного сектора (Private Sector Advisory Services — PSAS), управляемая совместно МФК и Всемирным банком, консультирует правительства по вопросам политики, проблемам регулирования, касающимся инвестиционного климата, и по вопросам оказания общественных услуг частным сектором. Сюда входит Служба оперативного информирования (Rapid Response), работающая в режиме «онлайн» (<http://rru.worldbank.org>), которая предлагает клиентам базы данных, содержащие результаты исследований, и конкретные ситуации, наборы рекомендаций, базовые контрольные статистические показатели, а также возможность интерактивного обсуждения проблем развития частного сектора.

### Консультации по вопросам приватизации

Помимо консультирования по вопросам политики, деловой среды и обеспечения прозрачности функционирования, PSAS предоставляет консультации правительствам и государственным предприятиям относительно приватизационных сделок и других транзакций, способствующих долгосрочному сотрудничеству между частным и государственным сектором. С 1996 г. группа по осуществлению таких транзакций способствовала проведению продаж предприятий инфраструктуры и заключению концессионных соглашений, в результате которых правительства соответствующих стран получили 3,6 млрд долл. за счет поступлений от этих операций.

В 2003 ф. г. PSAS продолжила свою деятельность в соответствии с выданными мандатами и завершила четыре из них. По состоянию на конец года она имела 11 мандатов на проведение операций в таких сферах, как железнодорожный транспорт, здравоохранение, переработка твердых отходов, энергетика, распределение нефтепродуктов, ирригация, гражданская авиация и водоснабжение.

В этом году PSAS завершила приватизацию Air Tanzania (см. вставку на с. 33). С помощью средств, предоставленных донорами, PSAS провела также новаторскую операцию в секторе здравоохранения, состоявшую в организации частного медицинского обслуживания в ведущем государственном госпитале Румынии, тем самым, она внесла вклад в повышение экономической эффективности государственной медицины в этой стране. Кроме того, PSAS завершила важную подготовительную работу по трем мандатам, выполнение которых должно привести к крупномасштабным приватизационным транзакциям.

## Консультации по иностранным инвестициям

Консультативная служба по иностранным инвестициям (Foreign Investment Advisory Service, FIAS) помогает правительствам в разработке политики и в создании институтов, способствующих привлечению прямых иностранных инвестиций и в достижении их максимально возможной эффективности. FIAS, управляемая совместно МФК и МБРР и располагающая дополнительными средствами в виде пожертвований стран-доноров, работает только по запросам правительств-клиентов. Со времени своего создания в 1985 г. FIAS предоставила помощь более чем 125 странам, многим из них эта помощь предоставлялась на постоянной основе в течение многих лет.

В 2003 ф. г. FIAS завершила 49 проектов по консультированию. Крупнейшие программы осуществлялись в Европе и Центральной Азии (11 проектов); в Африке (12 проектов), причем впервые в число клиентов была включена Эритрея; в Азиатско-Тихоокеанском регионе (11 проектов, включая 3 — в Тихоокеанском регионе).

В этом году FIAS начала предлагать новые услуги в области прямых иностранных инвестиций и социальной ответственности корпораций (пилотный проект в Сальвадоре) и по проблеме роли этих инвестиций в развитии наукоемких секторов (пилотный проект в Латвии). Проекты FIAS направлены на сокращение административных барьеров для инвестиций; причем в качестве расширения их сферы предлагаются средства для укрепления делового потенциала и привлечения к участию всех заинтересованных в работе предприятий групп (стейкхолдеров), а также для проведения мониторинга результатов осуществления этих проектов. Проекты, предусматривающие использование таких средств, проводились в Албании, Боснии и Герцеговине, Латвии, Македонии, Румынии и Хорватии.

FIAS также тесно сотрудничает с Группой Всемирного банка по инвестиционному климату (Investment Climate Unit) по вопросам сбора сведений об административных издержках и затрат на регулирование, а также создания базы данных программы «Ведение бизнеса» (Doing Business) (см. с. 15).



#### РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА И РЕДАКТОР:

Пол Маккьюр

#### СОТРУДНИКИ ПО СВЯЗЯМ С КОРПОРАЦИЕЙ:

Джозеф О'Кифе, менеджер  
Дана Лэйн, руководитель издательского отдела  
Ариадна Гарскадден, ассистент по информации  
Стефан Боучесне, сотрудник по информации (Интернет)  
Анна Боттиглиери, редактор (Интернет)  
Деклан Хири, консультант  
Шона Харпаул, молодой специалист  
Лоре Лоуренс, информационный аналитик

#### СОТРУДНИКИ МФК, УЧАСТВОВАВШИЕ В ПОДГОТОВКЕ ИЗДАНИЯ

Розмари Абад	Лори Кемба Опем
Тереса Андаия	Хенри Пастушек
Филипп Ахуа	Сержио Пимента
Джон Бортвик	Ферестех Раиссиан
Пол Брейвери	Роб Райт
Луис Бурстин	Рэндолл Риопелле
Дебора Бэрри	Брайан Сэмюэль
Николас Бюрке	Стоян Тенев
Вай-Кин Вонг	Уильям В. Тодд
Нейл Грегори	Каикхам Уандэмби
Майкл Домпас	Элисон Харвуд
Дэвид Доналдсон	Пегги Хендерсон
Дамла Зейбел	Керри Хермонд
Женовева Изурьета	Бриджид Холлеран
Лайза Кестнер	Омар Чаудри
Юнг Лим Ким	Джулия Чиперфилд
Рейчел Кит	Эллен Шваб
Гжердж Конда	Катли Эбери
Ирина Лихачева	Энтони Эйлуорд
Тошия Мацуока	Джеймс Эмери
Юнко Оикава	Линда Янг

#### ПЕРЕВОД:

Арабский язык: Al-Ahram Center for Translation and Publishing, Cairo (Каир)  
Китайский язык: China Financial and Economic Publishing, Beijing (Пекин)  
Французский и испанский языки: World Bank Translation Division,  
Washington, DC (Вашингтон)  
Русский язык: Издательство «Весь Мир», Москва

#### ДИЗАЙН:

Supon Design Group / MHI Communications, Washington, DC (Вашингтон, О.К.)

#### ФОТО:

Карлос Голдин, Focus Latin Stock  
Анвар Ильясов и Валерий Харитонов, Panos  
Бретон Литтлхейлс  
Ричард Лорд  
Сотрудники МФК



# Инновации, воздействие, достижение устойчивости ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МФК

Наш мандат в МФК состоит в продолжении устойчивого экономического развития посредством развития частного сектора. Мы неотступно следуем этой цели за счет инновационных решений проблем развития, инвестируя в компании и финансовые учреждения на формирующихся рынках и помогая в приобретении навыков ведения бизнеса. Мы считаем, что позитивное воздействие на развитие является неотъемлемой частью хорошего ведения бизнеса, и сосредоточиваем большую часть наших усилий на странах с самыми большими потребностями в инвестициях. Мы осознаем, что экономический рост только тогда может быть устойчивым, когда он не наносит ущерба окружающей среде, способствует решению социальных проблем и помогает улучшить качество жизни тех, кто живет в развивающихся странах.

В дополнение к печатному изданию ГОДОВОЙ ОТЧЕТ МФК РАЗМЕЩЕН НА ВЕБ-САЙТЕ: [www.ifc.org/ar2003](http://www.ifc.org/ar2003), что обеспечивает возможность прямого доступа, позволяет легче ориентироваться и находить информацию об инвестициях и проектах МФК.



**INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION**  
2121 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20433 USA

**TELEPHONE** 202-473-3800  
**FACSIMILE** 202-974-4384

[www.ifc.org](http://www.ifc.org) [www.ifc.org/ar2003](http://www.ifc.org/ar2003)

ISBN 0-8213-5652-6